

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .  
Administración **Costa, 2**  
Talleres . . .  
**APARTADO CORREOS 140**  
TELÉFONOS . . .  
Redacción . . . . . 1004  
Conferencias . . . . . 1707  
Administración . . . . . 2422

Año VII

Zaragoza - Martes, 14 de julio de 1931

Núm. 1.806

DEL MOMENTO

## KIPLING, EN PARÍS

Hay en la capital francesa una de esas asociaciones mantenidas para impulsar realizaciones en pro de lo que, en términos sociales e internacionales, se conoce con el calificativo de "estrechar lazos". La Asociación Francia-Gran Bretaña, que a ella nos referimos, tiene por costumbre, a continuación de su asamblea general anual, reunirse en un gran banquete dado en honor de una ilustre personalidad inglesa.

Este año, aprovechando la coincidencia de estar abierta en París una gran Exposición colonial, se ha escogido como invitado de honor al gran novelista inglés Ruyard Kipling.

Pocos escritores, ciertamente, habrá en el mundo, que, en un ambiente poblado por las ideas sugeridas por una Exposición colonial, logren vencer la supremacía destacante de Ruyard Kipling. Y no muchos que hayan trabajado más que el gran novelista inglés por la causa de la amistad entre las dos grandes naciones fronterizas en la divisoria acuática del Canal de la Mancha.

Estas características intelectuales del homenajeado fueron brillantemente expuestas y destacadas por las personas que tomaron parte en los brindis del banquete, cerrados por las palabras con que hubo de agradecerlo el inspirado poeta que supo hacerse universalmente famoso narrando, para chicos y grandes, las hazañas de los animales salvajes que pueblan los misterios de la selva india.

Las palabras de Kipling fueron un comentario apasionado a la política colonial en general, y en particular a la obra colonizadora llevada a cabo, en distintas partes del mundo, por la República francesa.

Recordó los tiempos, ya remotos, en que visitara París, acompañando a su padre, para asistir a la Exposición universal de 1878, en cuyo certamen el padre del novelista estuvo encargado de la sección india de las Bellas Artes. Fue entonces cuando, por primera vez, oyó hablar de la empresa moral que Francia tenía emprendida en tierras de Argelia. Ese concepto de "empresa moral" fue comprendido en todo su valor por Kipling cuando, después de la Gran Guerra, realizó un viaje por el Norte de África.

Curiosa la anécdota contada por Kipling, relacionada con la célebre estatua de la Libertad, obra del francés Bartholdi, expuesta en la citada Exposición, y visitada en su interior por el niño inglés. Atraído repetidas veces a la visita, el guardián

llegó a reconocerlo y a decirle: Escucha, inglésito: no olvides nunca que, una vez en tu vida, has mirado las cosas a través de los ojos de la libertad misma".

Kipling hizo observar no haber advertido entonces que la libertad no tiene ojos detrás de la cabeza, para guardarla de los peligros que pueden sorprenderle; y que si es de valientes mirar hacia adelante, es de prudentes mirar hacia atrás.

El gran escritor inglés tiene que hallar en todas partes generosa acogida, porque, sintiéndose muy de su país de una manera violenta y nueva, siendo voz y bandera de un imperialismo, ha descubierto para todos los demás pueblos civilizados el deber que esa misma civilización les imponía con relación a los otros pueblos, imponiéndoles la estrecha unión de todos los hombres de raza blanca, concordando en el empeño glorioso de conseguir la indefinida continuidad para la civilización.

Frente a todos los peligros de color los pueblos blancos habrán de alzar la bandera donde perduran los destellos vivísimos de Grecia y de Roma, aún no apagados a pesar de los avances de la barbarie oriental.

J. GARCIA MERCADAL



Don Narciso Vázquez de Lemus, que presidió la Mesa de edad en la primera sesión de las Cortes Constituyentes.

(Foto. Ganorena)

La "tennisman" Lili Alvarez va a hacer información sobre España, por cuenta del "Daily Mail"



Hasta nosotros ha llegado la noticia "bomba" que seguramente habrá ya conmovido los cimientos del edificio deportivo mundial.

Lili Alvarez, la encantadora tennisman española, vendrá urgentemente a España, enviada por el "Daily Mail" para hacer una información periodística acerca de la ya inminente reunión de Cortes Constituyentes.

¡Con lo bien que sabrá Lili recoger el peloteo de frases cruzadas entre los representantes del pueblo durante esas seis horas mortales que dicen va a durar cada sesión!

DOS TELEGRAMAS

## LA CONFEDERACION

Don Sebastián Banzo recibió ayer el siguiente telegrama urgente: "Ministro Fomento a alcalde Zaragoza.

Regreso viaje encontrándome telegrama V. E. Peticiones asamblea modificación decreto, sólo podrá hacerla soberanía nacional Cortes Constituyentes, impidiendo otra cosa dignidad Poder público republicano. Respecto temores suspensión obras este Ministerio no abrigó nunca tal propósito, y aun siendo enteramente ajeno a la

administración, realiza gestiones para el pago de las mismas. Le saluda afectuosamente".

El telegrama de Alcalá Zamora está redactado en esta forma:

"Presidente Gobierno provisional República a alcalde Zaragoza.

Dentro de los deberes y circunspecciones que me impone mi cargo considérenme presente asociado en general a cuanto sea justa defensa interés provincia que tan afectuoso tiene a mi adhesión y gratitud".

## Cuando se bañaba en el río Segre parece ahogado

LERIDA.—El joven de diecinueve años Rafael Montesinos Serre fué a bañarse al río Segre. Le acompañaban otros amigos.

Eligió para bañarse el lugar inmediato a las compuertas del Canal de Serós, que es lugar peligrosísimo. Rafael Montesinos fué arrastrado por

la corriente y pereció ahogado, sin que sus amigos pudieran evitarlo, a pesar de los esfuerzos que hicieron para ello.

El Juzgado levantó el cadáver, que fué hallado junto a las rejas de las compuertas.—C.

POR EL EBRO ABAJO VAN

## El grupo de canotistas camina lentamente hacia el mar

Desde el día 9, en que salió la expedición de zaragozanos en canoas plegables desde Fayón, son escasas las noticias que de su ruta recibimos.

Al fin, hoy dos expedicionarios, los jóvenes deportistas Pepe Grasa y Santiago Clavero, nos dan cuenta de su paso por Vinebre y Miravet. El día 11 llegaron a Miravet, y van muy satisfechos de su excursión, tanto que debido a los parajes tan admirables que visitan la marcha se hace lenta. Unos 20 kilómetros diarios cubren normalmente, y no pueden avanzar más a causa del viento contrario, que dificulta la navegación.

Hoy habrán llegado a Tortosa, y solamente les falta la última etapa del delta para llegar al mar.

En resumen: que las tres embarcaciones zaragozanas, sin titubeos ni obstáculos, han recorrido el Ebro bajo y navegan lisa y llanamente hasta el mar, a donde llegarán seguramente mañana.

EN ORCAJO

## Por cuestión de riegos un vecino acuchilla a otro

En la partida de Orcajo, término municipal de Romanos, se suscitó una cuestión por riegos entre los vecinos Justo Hernández López y Manuel Lázaro Blas, de 20 y 17 años, respectivamente.

Justo quiso arrojar a Manuel a una acequia.

A su vez Manuel desenvainó un cuchillo y asestó dos cuchilladas a Justo, causándole dos heridas en el espacio intercostal izquierdo, de pronóstico reservado.

MAÑANA:

HORAS DE ESPAÑA:

La cuestión del divorcio

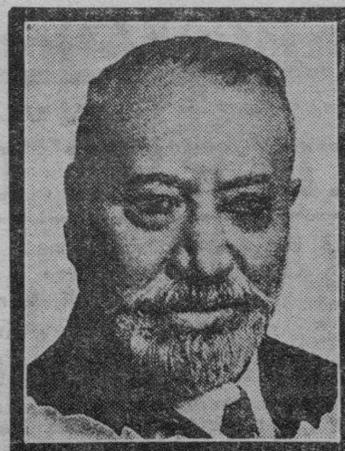
POR ALBERTO INSUA

## Ayer falleció el ilustre periodista D. José Francos Rodríguez

Era esperado, ciertamente, este desenlace, pero ello no aminora en nada el sentimiento. Era esperado, porque el señor Francos Rodríguez, desde hace tiempo, se hallaba muy enfermo y en más de una ocasión vióse ya en trance de muerte. Pero era su naturaleza casi tan fuerte como su espíritu. Y si éste se negaba a sucumbir, el cuerpo también debatíase heroicamente contra la enfermedad.

¡Pobre don José! Poco tiempo hace aún que estuvo en Zaragoza y que pasó un gran rato en nuestra Redacción. Hablando de periódicos, naturalmente, porque el periodismo era su preocupación máxima. Ya estaba enfermo. Pero nos demostraba cómo se había habituado a escribir con la mano izquierda, llenando rápidamente una cuartilla.

Después le vimos varias veces en Madrid; cada vez peor, más tembloroso, más decaído, pero siempre con un fulgor de optimismo en sus ojos vivaces. Pensaba en hacer otra visita a Zaragoza. Pocas semanas hace que



se lo decía a nuestro director. Y, sin embargo, la vida del ilustre periodista se iba ya extinguiendo... Y, al fin, en la mañana de ayer—día de luto

para el periodismo español—don José Francos Rodríguez ha muerto.

Abrumados por el dolor de la noticia le dedicamos estas líneas. Tremantes de cariño para su recuerdo, para su austera voluntad, para su amor a la profesión, no hemos de intentar un pomposo artículo necrológico. Fuera, por otra parte, ridícula osadía de los discípulos para con el maestro. Y nos limitamos a destacar algunos datos de su vida, secos por no hacerlos extensos, pero llenos de emoción y de devotas admiraciones para el periodista inolvidable, a quien tanto debemos los periodistas españoles.

LA VOZ DE ARAGON se asocia sinceramente al dolor de todos los periodistas de los países de habla española, afectados por la pérdida de este hombre, todo corazón, que en los periódicos de España y América ha trabajado durante largos años, y hace presente también su condolencia a la viuda del insigne periodista, compañera ejemplar de este don José tan bueno, tan generoso, tan romántico

## EL JOVEN D. Martín Iribarren Pérez

Falleció en Saviñán, el día 10 del actual, a los 28 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenados padres, D. Tomás y doña Juliana; hermanas, doña Pilar y doña María; tías, doña Carmen y doña Pilar Iribarren, Vda. de D. Agustín Aguado; tíos, primos y demás familia,

AL PARTICIPAR a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan lo tengan presente en sus oraciones, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

y tan trabajador, a quien acabamos de perder para siempre.

La Asociación de la Prensa de Zaragoza, de la que era presidente honorario don José Francos Rodríguez, remitió ayer a la familia del finado y a la Asociación de la Prensa de Madrid un telefonema de pésame.

Al mismo tiempo ha encargado al secretario de aquella Asociación, don Eduardo Palacio Valdés, que represente a la Asociación de Zaragoza en el acto del entierro del ilustre periodista.

También LA VOZ DE ARAGON ha enviado telefonemas de pésame a la yuda de don José Francos Rodríguez y a la Asociación de la Prensa de Madrid.

LA VIDA Y LA OBRA DE FRANCO RODRIGUEZ

Nació Francos Rodríguez en Madrid, el 5 de abril de 1862. Cursó la carrera de Medicina, haciendo compatibles los estudios con otros quehaceres, para subvenir a sus necesidades, por ser de familia pobre. Fué alumno, primero en la cátedra libre de anatomía del Museo Antropológico del doctor Velasco, y después del colegio de San Carlos y el Hospital de la Princesa, donde llegó a ocupar el cargo de jefe de los alumnos internos. Se licenció antes de cumplir los diecinueve años.

Empezó ejerciendo la Medicina como ayudante del doctor Cortezo y por sus grandes méritos, ya puestos de relieve, fué elevado al cargo de secretario general de la Academia Médica Quirúrgica Española, que desempeñó durante varios años y en cuya Academia leyó varias Memorias y pronunció discursos que merecieron los mayores elogios.

Por aquel tiempo mantuvo colaboración con varias revistas científicas, "El Siglo Médico", entre ellas, publicando artículos y folletos relacionados con su profesión.

En 1888 manifestó su vocación periodística que luego había de llenar su existencia, y sus dotes de literato y de escritor político, siendo redactor de "El Pueblo" y "El País" ese año y el siguiente. Colaboró en "El Imparcial", "El Liberal", "El Resumen" y otras importantes publicaciones. Fué director de varios diarios, de "La Justicia", en 1893; de "El Globo", desde 1895 hasta 1902, y del "Heraldo de Madrid" desde este año hasta 1909.

En 1894 fué elegido concejal del Ayuntamiento de Madrid, renunciando a esta representación poco tiempo después y volviéndola a ostentar en 1917.

Diez años antes había sido nombrado director general de Correos y Telégrafos, cuyo alto puesto dejó al año siguiente para encargarse de la Alcaldía presidencia del Municipio de Madrid.

En junio de 1913 fué nombrado gobernador civil de Barcelona, dando satisfactoria solución a la huelga del arte textil, que entonces estalló con caracteres de extrema gravedad. Más tarde, en 1915, se encargó de nuevo de la Dirección general de Correos y Telégrafos, pasando en abril de 1917 al Ministerio de Instrucción Pública.

Fuó consejero de Estado, y en agosto de 1921 fué nombrado ministro de Gracia y Justicia. En 1920 le confirió el Gobierno la presidencia de la misión enviada a Chile, para representar a España en las fiestas celebradas en aquella República con motivo del cuarto centenario del descubrimiento de Magallanes, dando cuenta de su cometido en un libro que lleva por título "Huellas españolas".

En el Congreso, desde 1898, representó los distritos de Coamo (Puerto Rico); Almansa, en 1901 y 1905, y la circunscripción de Alicante desde 1907 hasta su nombramiento de senador vitalicio, otorgado en 1923.

Ha sido presidente de la Sociedad de Autores Españoles, Círculo de Bellas Artes, de la Sección de Literatura del Ateneo de Madrid y de la Real Academia de Ciencias Hispano-Americana y otras importantes entidades.

Hace años fué nombrado presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, cargo que ocupaba en la actualidad, como perpetuo.

Fuó también académico electo de la Real Academia Española.

Poseía, entre otras condecoraciones extranjeras, la Legión de Honor, la Medalla del Mérito y la de Chile. Y recientemente le fué otorgada, a petición de los periodistas españoles, la medalla del Trabajo.

Sus discursos en Academias, Ateneos y centros de cultura se cuentan por centenares, así como sus artículos periodísticos.

Escribió cuatro obras científicas de

extraordinaria importancia: "Patogenia de la sífilis", "Higiene del comerciante", "Cuestiones Antropológicas" y "El delito sanitario".

Su extensa labor literaria culmina en la obra titulada "Las memorias de un gacillero", crónicas de la historia contemporánea distribuidas en cuatro volúmenes.

También había cultivado el teatro. Estos últimos años colaboraba en "La Razón", de Buenos Aires; en "A B C" y en revistas ilustradas, como "Blanco y Negro", "La Esfera", "Nuevo Mundo" y "Mundo Gráfico".

El fallecimiento

MANIFESTACION DE PESAME

MADRID. — A las once y media de la mañana de hoy ha fallecido el ex-ministro y presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, don José Francos Rodríguez.

La noticia, que aun esperada ha producido gran sentimiento, circuló

rápidamente por Madrid, y la casa del finado se vió materialmente invadida de periodistas y personalidades, que llenaron los pliegos y depositaron tarjetas de pésame.

En los balcones de la Asociación de la Prensa se colocaron banderas nacionales con crepones negros y colgaduras enlutadas.

SE CUMPLIO LO PREVISTO POR LOS DOCTORES

MADRID. — En el momento de la muerte don José Francos Rodríguez se hallaba rodeado de su esposa y de varios amigos íntimos.

Desde hace cuatro días el ilustre periodista se había agravado de tal manera que los médicos habían previsto un fatal desenlace. Se apreciaban en el enfermo grandes alternativas de sopor y delirio agudo, alternando con ratos escasos de lucidez. Cuando se le acercaba alguno de sus familiares o de sus íntimos reaciona-

ba y con gran esfuerzo dedicaba palabras entrecortadas.

Por este esfuerzo mental se había prohibido que se acercasen al enfermo otras personas que las encargadas de cuidarle.

LO QUE NO PUDO DECIR EN EL MOMENTO DE INICIAR EL TRANSITO A LO ETERNO

MADRID. — Anoche acudió el doctor Marañón al domicilio del señor Francos Rodríguez.

Este le dijo: —Me agrada tener cerca de mí a tan eminente persona, y en el dintel de la vida y de la muerte, en estos momentos que son de sinceridad, quiero decir...

Francos Rodríguez no pudo terminar estas palabras, pues cayó en un extremado sopor.

Rápidamente se avisó a la parroquia de San Jerónimo, de donde llegó un sacerdote que le aplicó la Extrema Unción.

(en estos meses saldrán también los 2, 3, 4 y 5, y los 6, 7 y 8 antes de finalizar el año), es suficiente para proclamar el elogio que sin regateo debe tributarse a la traducción castellana de la famosa "Enzyklöppadie der tesnischen Chemie". En sus cerca de novecientas páginas, con casi ochocientos grabados, ofrécese un magistral estudio de las generalidades químicas, de la teoría de las máquinas y aparatos y de las operaciones generales y auxiliares de la ciencia química. Para honra de la casa editora ha variado un tanto la exposición de la materia comprendida en la obra, pues lo que en la edición alemana constituía un orden alfabético general de artículos monográficos aquí se fracciona o distribuye en las siete secciones que ya nombramos, manteniendo sólo dentro de cada una de ellas la nueva agrupación alfabética de asuntos. Cada grupo adquiere así cierta autonomía, con lo que se consigue resaltar mayormente la utilidad de los conocimientos para quienes buscan en la obra aplicaciones concretas y prácticas que pueden embeberse con sencillez y concisión. Otra de las notables mejoras introducidas en la edición castellana que nos ocupa, por la que ésta resulta, indudablemente, superior a la alemana, es la refundición en el texto general de las materias que en el original figuran en el apéndice, así como la completación de algunos artículos con lo atinente a los progresos de los últimos años, los datos estadísticos más recientes y, por último, las cuestiones directamente relacionadas con el mundo hispánico.

NGEL DOTOR

VIDA LITERARIA Y CIENTIFICA

La gran Enciclopedia de Ullmann

La moderna evolución de las disciplinas especulativas de índole netamente científica muestra hoy como una de sus características sobresalientes la marcada amplitud de su finalidad objetiva. Entre todas ellas seguramente que es la Química la que en menos tiempo se ha ofrecido no solamente distinta por completo a lo que era en un ayer aún no remoto, sino como la ciencia cuyo objetivo utilitario para mejorar la vida del hombre es más inmediato.

El rápido avance progresivo con que el hombre va adueñándose de los secretos de la Naturaleza, en lucha tenaz y silenciosa en la que el libro y el laboratorio son las armas principales, hace que cada disciplina vaya ofreciendo todas las perspectivas que es capaz de brindar a la inquisición humana. Así como el siglo pasado puede decirse que fué el de la Física y la Geografía, por los muchos descubrimientos fundamentales efectuados, que rompieron secretos y horizontes inéditos, el actual cabe afirmarse constituye el de la Química y la Biología, las dos grandes ramas del humano saber hoy día tan encomiadas que vienen ofreciendo el hazazgo de insospechadas verdades y, sin duda alguna, nos reservan para un propincuo mañana la revelación de otras aún más definitivas.

Lo expuesto justifica, pues, el auge de los estudios y las aplicaciones de la ciencia química en la vida de hoy, y, como consecuencia inmediata, el enorme incremento que adquiere la didáctica de la misma en libros que responden cumplidamente a las necesidades emanadas de su aprendizaje y utilización. Esa bibliografía merece ser inculca en el campo de la producción del libro actual por quienes le dedicamos vigilante atención, subrayando cuanto de mérito ofrece la misma.

La aparición en castellano de la gran "Enciclopedia de Química Industrial", dirigida por el profesor Dr. Fritz Ullmann, que acaba de comenzar a publicar en castellano, viene a corroborar el notable incremento de estos estudios, a los que España no podía sustraerse. Trata-se de una publicación realmente magistral, por su gran extensión, por su novedad, por su método y por el

buen gusto material que precisa su factura, todo lo cual hácela ser la más moderna y completa de cuantas se han publicado. Versión del alemán bajo la dirección del doctor José Estalella, eminente químico español, comprenderá catorce volúmenes o tomos, con un total de diez mil páginas y más de tres mil grabados, impresos nítidamente en excelente papel y ofreciendo fuerte y bella encuadernación en tela con rótulos dorados. El plan general de la obra es el siguiente: Sección I, Química General. Máquinas y aparatos. Operaciones gener y auxiliares (1 tomo). Sección II, Industria química inorgánica y sus productos (2 tomos). Sección III, Industria química orgánica y sus productos (2 tomos). Sección IV, Metalurgia, Minería, Cerámica, Electroquímica, Explosivos (3 tomos). Sección V, Combustibles, Alumbrado, Industrias forestales (1 tomo). Sección VI, Productos agrícolas, alimenticios y medicinales (2 tomos). Sección VII, Tintorería, Curtidos, Arte textil, Artes gráficas (2 tomos). Tomo XIV, Apéndice e índice alfabético general.

Esta "Enciclopedia de Química Industrial", cuyos autores son, en puridad, e doscientos sabios profesores, ingenieros y especialistas alemanes, austriacos, franceses, italianos, checoslovacos y japoneses que figuran en el cuadro de sus colaboradores, resulta verdaderamente sobresaliente entre todas las existentes, en Alemania, conz de las mejores, como es sabido. Obtuvo a su aparición un éxito resonante, hasta el punto de agotarse en poco tiempo la primera edición, hecho que prueba paladinamente la gran utilidad que presta a los químicos directores de fábricas de productos químicos, alimenticios y farmacéuticos, etc., constructores de máquinas y aparatos para la industria química, oficinas de patentes, explotaciones, cátedras de Química, consultorios, oficinas de patentes, explotaciones agrícolas y forestales, minas y establecimientos metalúrgicos, etc., y a cuantos intervinen en alguna de las numerosas aplicaciones de la ciencia en cuestión. Ello hace que se espere fundadamente que la edición española, que representa un esfuerzo editorial digno de aplauso, sea acogida con el ca-

lor a que sin duda es acreedora, no sólo por parte del copioso sector apuntado, sino también por el otro, sin duda mayor aún, de las personas no versadas en Química que explotan industrias, grandes o pequeñas, más o menos relacionadas con esta ciencia.

La visión del espléndido tomo primero, que el articulista tiene en su mesa de trabajo, apenas aparecido

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

Para su casa de Porcuna ha salido el secretario de Sala de esta Audiencia don Francisco Cabrero, con su señora madre.

—Ha salido para Madrid el abogado fiscal don Juan González Ocampo, acompañado de su bella esposa.

—Procedente de Valladolid se encuentran en Zaragoza las bellísimas señoritas Marina Cristina y Adela Díez-Bárcena, hijas del teniente coronel de Sanidad militar don Manuel.

—Para unas horas en esta ciudad, con motivo de reciente duelo de familia, el abogado fiscal de la Audiencia de Barcelona don José Luis de Prat.

—El fiscal de esta Audiencia, don Julio Díaz Sala, ha regresado de Madrid después de dejar conclusa la Asamblea de Funcionarios judiciales y fiscales.

—Ha salido para el Valle de Broto la distinguida señorita Camila Buisán Castillo.

—Ha regresado de Madrid, después de haber terminado con la máxima calificación la carrera de música en el Real Conservatorio, la bella y distinguida señorita Berta Pellicer Jasá.

Reciba por el brillante final de su carrera, en la que le auguramos muchos éxitos por su vocación y gran maestría, nuestra cordial enhorabuena.

—Ha salido para San Sebastián doña Concepción Sabaté, viuda de Sin, con sus nietos Guillermina, Paquita y Margarita.

—Han salido: Para Villanúa los señores de Sarría (don Venancio); para Morés, doña Petra Gil; para Sobrón, don Miguel Martín; para Torrecilla del Rebollar, don Teófilo Navarro; para Alpartir, don Bernabé Marín; para Morata de Jalón, don Marcelino López; para Linares de Mora (Teruel), don Cándido Solsona; para El Frasno, el corresponsal de LA VOZ DE ARAGON en Almonacid, don Placentino Cobos; para San Sebastián los señores de Claramunt; para Villanúa, don Angel Marco; para Tramacastilla de Tena, doña Pilar Oñate; para San Sebastián, don Miguel Arribas y familia; para Biescas, don José Nevot; para Cortes de Navarra, la señora viuda de Bellido con su bellísima hija.

BODA

Han contraído matrimonio, en la catedral del Pilar de esta ciudad, la bella señorita doña Natividad Aráiz Cerdán, hija de nuestro corresponsal y secretario del Ayuntamiento de Malón, y el joven industrial don Manuel Ucar Vázquez, de distinguida familia de Novallas.

Apadrinaron a los contrayentes don Tiburcio Ucar y su esposa, doña Dolores Soler, y como testigos

firmaron el acta don Pedro Azagra y don Julio Azcona.

Entre los asistentes al acto recordamos a los señores don Tiburcio Ucar, don Julio Ucar, doña María Ucar, don Julio Royo y doña Dolores Soler; don José Aráiz, padre; don Fermín Cerdán, don Emilio Cerdán, don Lázaro Cerdán, doña Esperanza Cerdán, doña Petra Bello, doña Teresa Urzáiz, don Salvador Castro, don Daniel Castro y doña Cruz Castro; don Alfonso Clavería, doña Pilar Jiménez, doña Teresa Angulo, doña Catalina Martínez, don Pedro Azagra, don José María Irazoqui y don Florencio Bello. En el elemento joven vimos a las señoritas Asunción Royo, Teófila Aráiz, Gabriela Martínez, Palmira Gutiérrez, Jesusa Bello, Gloria Cerdán, Pilar Castro, Concha Castro y Segunda Gascón; José Aráiz, hijo; Antonio Pascual, Antonio Monlloy, Mariano Ucar, Eduardo Ucar, José Royo, Mariano Royo y Pepito Irazoqui y Julio Azcona.

Después de la ceremonia los expresados concurrentes fueron obsequiados con espléndido banquete servido por la afamada casa Lac, con el acierto y diligencia que tanto les acredita.

Y en el rápido marcharon los novios a Barcelona, San Sebastián, Bilbao y otras poblaciones a pasar su luna de miel, que les deseamos larga y feliz.

Nuestra más cordial enhorabuena.—C.

Recaudación de los Comités paritarios de la 9.ª región (Aragón, Soria y Logroño)

Habiéndose pasado al cobro en el domicilio de los contribuyentes por este concepto, se les advierte, así como al público en general, que la recaudación voluntaria de los recibos del año actual finalizará el día 20, sirviendo este aviso de complemento al hecho individualmente por sí alguno ha podido dejar de ser avisado por error involuntario de esta Recaudación y al objeto de evitar que por desconocimiento incurra en el premio legal que determina el estatuto de Recaudación.

El domicilio de la Recaudación es Santa Cruz, 21, 1.º izquierda y las horas de oficina de 9 a 1 y de 4 a 6.

**TAXIS-ZARAGOZA**  
Llame usted al teléfono 27-02  
Servicio permanente día y noche

Aristocrático Salón Doré

HOY, ULTIMO DIA

EL REY DE PARIS

Una interesantísima comedia hablada en francés. «Selección Gaumont Diamante Azul», y admirablemente interpretada por Suzanne Bianchetti, Marie Glory e Ivan Petrovich.

Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Mañana **EL REY VAGABUNDO** Superproducción Paramount con bellísimas escenas en tecnicolor. Protagonistas, el famoso cantante Dennis King y la encantadora Jeanette Mac Donald.

LA MUNDIAL, S. A. -- Madrid

Seguros-Cooperativa Mutua de Capitales y de contra-seguro de cuota-incendios Delegación para Aragón: Zurita, 13. Teléfono 12-55

# LA VIDA OBRERA

## HARINEROS Y SIMILARES (CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO)

Fue presidida la reunión por Joaquín Molinos.

Previa discusión se aprobaron estas bases a presentar a los patronos, a quienes se da de plazo para resolver hasta fin de mes:

Descanso dominical; provisión de vacantes por antigüedad; despidos por los más modernos; obrero provisional cobrará 250 pesetas sobre el jornal de plaza; abono del jornal al obrero que falte accidentalmente; jornal íntegro en caso de accidente; no se obligue a cargar a mano pesos mayores de 60 kilogramos; no apilar harina sin haber cuatro hombres, por lo menos; en los pisos igualdad de jornales y existan aprendices que pasen a ayudantes; aumento de jornal en tres pesetas diarias en todas las categorías.

## SINDICATO DEL RAMO DE TRANSPORTES (C. N. DEL T.)

Emilio Blasco presidió la reunión convocada, donde se eligió esta Junta directiva: presidente, Abundancio Antón; secretario, Zacarías Ramos; contador, Isidoro Iranzo; vocales, Santos Alvarez, Francisco Vicente, Tomás Miranda y Francisco Serrano.

Se trató luego del régimen interior de varias casas.

## LIMPIABOTAS DE BARES Y CAFES (U. G. DE T.)

Fue aprobado por los reunidos el Reglamento de la Sociedad, acordando la cuota semanal de cincuenta céntimos por asociado.

Eligieron esta directiva: presidente, Francisco Sierra; vicepresidente, Ezequiel Martín; secretario, Manuel Bellota; tesorero, Nicolás Vilellas; contador, Pascual Lahoz; vocales, Alejandro Martín, Heliodoro Fernández, Andrés Lamata y Manuel García.

## OBREROS DE LA AZUCARERA DEL GALLEGO (U. G. DE T.)

Se dió lectura a los reunidos de las bases aprobadas en el Congreso celebrado.

Estas bases serán presentadas a las diversas Empresas. Presidió la reunión Carlos Ballobar.

## EMPLEADOS Y OBREROS DE LAS ELECTRICAS REUNIDAS

Presidió a los reunidos Pedro Bombardó, que manifestó se daría lectura al Reglamento modificado.

Consta de 38 artículos, siendo discutido y aprobado.

## SOCIEDAD DE ALBAÑILES Y PEONES "EL TRABAJO" (U. G. T.)

Mariano Campillo presidió la reunión convocada. Fue aprobada la intervención de la Directiva en los conflictos del trabajo que habían surgido.

En la renovación de cargos fueron elegidos: vicepresidente, Manuel Blasco; secretario, Pascual Morera; contador, Félix Miravete; vocales, Luis Martín, Mariano Fernández y Emilio Pedragosa.

Fue aprobada la proposición a enviar a los patronos de que los sábados, a las doce, paguen en los tajos.

También acordaron tratar en otra reunión de las proposiciones que se llevarán al Congreso de la Edificación, que se celebrará en Madrid en septiembre próximo.

Fue aprobada la propuesta de dirigir un manifiesto a la opinión pública y a los obreros de Zaragoza, exponiendo cómo se solucionan los conflictos por la U. G. de T.

## SINDICATO DEL RAMO DE CONSTRUCCION

En la Lonja celebraron su anunciada Asamblea. Presidió Santiago Arenillas.

Trató de los conflictos pendientes Miguel Abós, exponiendo las ventajas conseguidas al solucionarse la huelga de ladrillos.

Fue nombrado contador Gumerindo Aurora.

Se abordó la cuestión de la crisis de trabajo, exponiendo la situación en España el secretario Aznar.

Intervino Abós para indicar que en la tierra puede hallarse solución para los obreros parados.

Hablaron en análogo sentido Nella y Casimiro Asensio, leyéndose las bases aprobadas en el Congreso Nacional celebrado en Madrid.

Acordaron constituir un Comité local para exponer a la opinión pública el crecido número de obreros sin trabajo en Zaragoza.

Victoriano Gracia criticó acerbamente la actuación de las autoridades.

## HUELGA EN RIBAFORADA

Nos informa nuestro corresponsal en Ribaforada que declararon la huelga ochenta obreros ladrilleros que trabajaban en la "Imperial Cerámica".

Piden aumento de quince céntimos por hora los pertenecientes a las secciones de hornos y cantera, y veinte céntimos, también por hora, los de maquinaria.

La huelga fué planteada legalmente.

No la secundaron ocho o diez obre-

ros, cuatro de ellos pertenecientes a la U. G. T. La directiva de esta organización acordó expulsarlos.

El orden es completo. No se teme que los huelguistas lo alteren.

## SINDICATO DE METALURGIA

Recibimos para su inserción esta nota:

"A todos los metalúrgicos en general. Compañeros y compañeras: Se os convoca a una asamblea magna que se celebrará hoy en el teatro Parisiana a las nueve de la noche, por lo que se os ruega a todos la asistencia por tratarse en ella asuntos de importancia. — El Comité".

## PARA ROBUSTECER LA PATRIA

### Programa político de un ilustre doctor

Don César Juarros, que nunca intervino en política, señala postulados esenciales en ciertos aspectos de ella

#### UNA ENTREVISTA Y UNAS CATEGORICAS RESPUESTAS

MADRID. — Un periodista visitó al doctor Juarros, diputado por Madrid, para preguntarle cuáles son sus postulados en este momento nacional.

El señor Juarros dijo: "Nunca abrigué la idea de actuar en política, y en las presentes cir-

re a la asistencia a los niños anormales. Es preciso prevenirse para lo sucesivo de la clasificación entre los delincuentes. El mejor procedimiento es una severa y rigurosa selección. Porque a la larga aparecen el delincuente normal y el anormal; pero, entre nosotros, ¿quién garantiza la normalidad del juez y del educador, sobre todo esta última? Es preciso evitar esto. En ocasiones—las menos por fortuna—hay educadores que castigan por vicio, por una especie de sadismo, por anormalidad suya, en una palabra. Y ellos abren el camino de la anormalidad a los pequeños. Esta fiscalización psicológica por la del Estado no debe empezar cuando puede exigir y sancionar, sino en los albores, cuando puede evitar y prevenir. Este es su primordial cometido.

Por último, estimo indispensable el embellecimiento de la vida rural. Mucho de los pueblos españoles son feos, sucios, antihigiénicos y, por todas las razones dichas, antipáticos. Este es uno de los motivos por los que se inicia la desbandada de la población rural hacia las ciudades. En el campo se siente una devoción por la ciudad que es preciso desarraigar, porque menoscaba el amor a la tierra, más noble, más útil, más fecundo, y, sobre todo, más trascendental para la economía política y de un rendimiento mucho más eficaz para la economía física".



cunstancias me he visto obligado a autorizar la presentación de mi candidatura por los amables requerimientos del partido de la Derecha Liberal Republicana, al que pertenezco. Por otra parte, hace ya mucho tiempo que soy médico de don Niceto Alcalá Zamora y estoy unido a él por vínculos de la más estrecha amistad. Por estas causas y por conceder la importancia histórica que merecen estos momentos por los que atraviesa la patria, no podía negar mi colaboración, si en algo puede ser útil lo que aporte mi experiencia profesional, a la difícil labor de las próximas Cortes.

Voy a facilitar un formulario de problemas que constituye el mínimo de mis aspiraciones.

Primero. Educación física, como base del cultivo eficiente del factor individuo para el porvenir. Algo muy razonado y científico que permita acrecentar las posibilidades raciales en la lucha por la vida.

Otro de mis postulados consiste en que debe a toda costa facilitarse por el Estado el triunfo de los mejores en la Universidad. En nuestras juventudes se viene malogrando una serie de valores indudables por múltiples dificultades de todos conocidos. No puede negarse que nuestra raza produce con generosidad seres "hiperdotados", cuyo exceso de facultades, como un regalo espléndido de la Naturaleza, es preciso rodear de toda suerte de facilidades. Los estudios superiores no son privativos del que tiene más medios de fortuna o más espíritu de sacrificio. Tiene derecho preferente a esa ampliación el que está más capacitado.

La psiquiatría tiene que jugar un papel importante en el mañana. Pero, especialmente en lo que se refe-

### Los proyectos de sanatorios y residencias de tuberculosos

#### SERAN APROBADOS POR LOS INSPECTORES PROVINCIALES DE SANIDAD

A propuesta de la Dirección General de Sanidad, por el Ministerio de la Gobernación se ha dispuesto que la aprobación de proyectos para instalación de sanatorios y residencias de enfermos tuberculosos, de carácter nacional, municipal y privado, corresponde en lo sucesivo a los inspectores provinciales de Sanidad.

También les corresponde la concesión de permisos para el funcionamiento de dichos establecimientos.

**TAXIS a 0'40**  
Servicio permanente  
**TELEFONO 10-60**  
(Bar-Restaurant Peninsular)

#### Dr. A. DE G. ROCASOLANO

TRATAMIENTO ANTIRRABICO  
Laboratorio de vacunoterapia y análisis clínicos.

SARRASTA, 26 cuadruplicado. Teléf. 4348

# LA POLITICA LOCAL

## LA ASAMBLEA DE LA JUVENTUD REVOLUCIONARIA

Presidida por Marceliano Esteban se celebró la anunciada asamblea.

Para ocupar vacantes en la Directiva fueron elegidos: secretario, Manuel Salas; contador, Carmelo Pérez; tesorero, Mariano Mercadal; vocales, José Carnicer, Julio García, Francisco Soro y Jesús Logroño.

Fueron después aprobadas las gestiones de la Directiva.

## LA ASAMBLEA GENERAL DEL PARTIDO RADICAL-SOCIALISTA

Don Antonio Aramendía presidió la Asamblea, concurriendo centenares de afiliados.

Dió las gracias el señor Aramendía a los concurrentes por su decidida cooperación al reciente triunfo electoral.

Acordaron, a propuesta de don Mariano Joven, celebrar la elección del Comité directivo en la oficinas de la Agrupación y continuar la Asamblea ayer, lunes, para discutir el último punto del orden del día, ruegos y preguntas.

## JUVENTUD SOCIALISTA DE ZARAGOZA

Recibimos para su publicación esta convocatoria:

"Mañana, día 15, en su domicilio social (Estébanes, 2, pral. izquierda) a las nueve y media de la noche, celebrará esta entidad Junta general ordinaria en la que se discutirá el siguiente orden del día:

- 1.º Lectura del acta anterior.
- 2.º Lectura del estado de cuentas y su aprobación si procede.
- 3.º Gestiones del Comité.
- 4.º Elección de cargos.
- 5.º Ruegos, preguntas y proposiciones.

Se ruega la puntual asistencia".

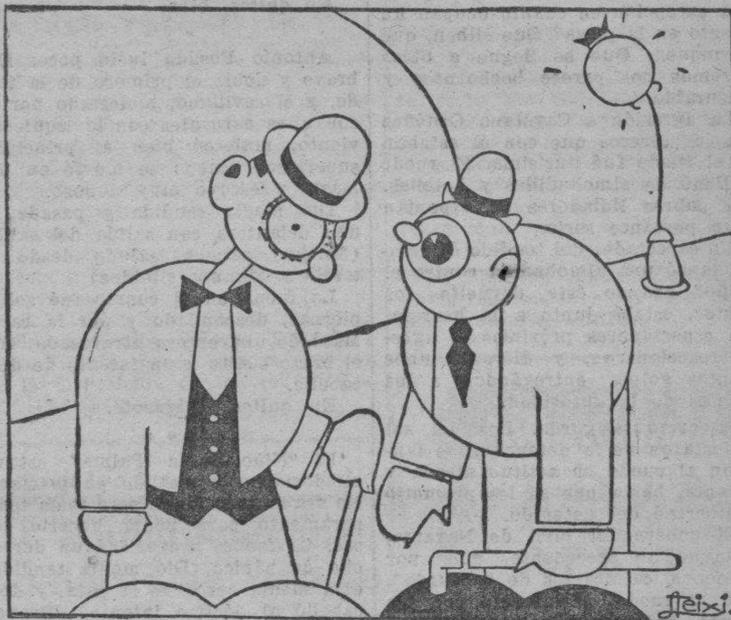
## Atropellado por un auto

En la Avenida de Madrid Francisco Mallén Laborda, de 13 años, fué atropellado por el automóvil número 35506, matrícula de Barcelona, conducido por Angel Anadón.

Sufrió una herida contusa, leve, en la región parietal izquierda.

## Elementos nuevos

Por "Teixi"



—Gremio valioso para una restauración social, es el de las amas de cría.  
—¡Caj!  
—¡No! Haga un llamamiento y verá cómo dan el pecho.

# LOS PEQUEÑOS SUCESOS

#### CAIDA CASUAL

En la calle de la Parra, número 3, se cayó Fernando Benedicto Arilla, de 44 años.

Se produjo una herida cortante en la región occipital, leve, siendo curado en la Casa de Socorro.

#### ARMONIAS CONJUGALES

En la calle de Cervantes, número 8, portería, Apolonia Pascual Casau, de 27 años, fué maltratada de obra por su esposo, Antonio Usón Hernández.

Le produjo erosiones leves en el cuello y brazo izquierdo, siendo asistida en el Hospital provincial.

#### EL "CAZADOR" DE PALOMAS

En la calle Mayor, cerca de la iglesia de la Magdalena, los guardias de Seguridad Fernando Sánchez y Tomás Vicente Bazán detuvieron a un individuo llamado Francisco Vicente.

Con una caña y un alambre, Francisco Vicente intentaba apoderarse de las palomas que había en unos huecos del templo.

#### AGRESION

En la Casa de Socorro fué curada Felisa Frías Uriarte, de 2 años. Presentaba contusiones leves en la cara y mano que le produjeron, según manifestó, al ser agredida.

#### BUEN CLIENTE

José Saldaña Jiménez, chófer, formuló una denuncia en las oficinas de Vigilancia.

Según el denunciante, acompañado de cuatro amigos, le alquiló el coche, yendo a Alcorisa, y después le dijo que carecía de dinero para abonar el servicio.

Importaba 113 pesetas, más el valor de un cristal que le rompieron, tasado en 35 pesetas.

La denuncia se cursó al Juzgado de guardia.

#### ACCIDENTE DEL TRABAJO

En el Hospital fué curado por el doctor Ferrer Felipe Ortiz Rivas, de 42 años.

Presentaba la fractura de la pierna derecha, que se produjo a consecuencia de un accidente del trabajo.

#### ATROPELLOS

En la calle de la Democracia Manuel Ruiz Marín, barrero, fué atropellado por el automóvil número 24.462, matrícula de Barcelona.

Sufrió contusiones en el muslo y pie derecho, siendo curado en la Casa de Socorro.

—En la calle de San Gil Rafaela Marcos Cervera fué atropellada por la motocicleta que montaba Antonio Bernal.

Fuó curada en la Casa de Socorro de contusiones y erosiones leves.

Mañana, miércoles, **GRAN DIOSA VERBENA DEL CARMEN** en

## LAS PALMERAS

La Casa Barranquero (Almacenes del Carmen) regalará entre las señoritas un precioso mantón de Manila.

Mande reservar su mesa para la cena

**SAN SEBASTIAN**

Veraneo barato,  
elegante y  
divertido

EN PAMPLONA

Tampoco fué divertida la última de feria

POSADA, EL "NIÑO" Y EL OTRO NIÑO

A dos comentarios principales pudiera reducirse esta crítica final de la feria pamplonesa de 1931.

El primero hace referencia a la mala actitud que toma el público de sol en cuanto un torero no es de su agrado, agrediendo con almohadillas, botellas, pan y frutas. Tales maneras nos parecen lamentables, como les parecen también a los pamploneses simpáticos y razonables.

Son cobardes estas agresiones desde el tendido, anónimamente, contra el lidiador que se juega la vida. Y, además, lo mismo pueden herir los proyectiles al torero contra quien se protesta como a otro cualquiera o a un espectador, que no se mete en nada. Eso ocurrió anteayer, en la última de feria, en que una botella dirigida contra el "Niño de la Palma" lastimó en una pierna a Posada.

Los mozos pamploneses, que se meten en alegría y vino durante la feria de cada año, jamás molestan en sus borracheras al que va pacíficamente por la calle. Las señoras pueden ir solas y tranquilas. Nadie les falta al respeto. ¿Por qué, pues, esta excepción en cuanto ocupan un asiento en la plaza? Que silben, que abronquen. Que se llegue a otros extremos nos parece bochornoso y censurable.

La agresión a Cayetano Ordóñez y a los toreros que con él estaban en el ruedo fué durísima. El ruedo se llenó de almohadillas y botellas. Los pobres lidiadores se exponían a un percance serio.

Un espectador del tendido de sombra lanzó una almohadilla contra el "Niño" cuando éste, devueltos los trastos, estaba junto a la barrera. Los espectadores próximos al agresor reaccionaron, y diéronle unos cuantos golpes, entregándole a los agentes de la autoridad.

Se armó la gorda. Los del sol protestaron de la detención, se lanzaron al ruedo en actitud airada y violenta, hasta que se les prometió la libertad del detenido.

El gobernador civil de Navarra, sentando un precedente, que, por lo menos, calificamos de "absurdo", bajó al ruedo, parlamentó con los grupos, habló con Posada y "Bienvenida", y se marchó, orondo y satisfecho, saludando a diestro y siniestro.

Esta es la nota desagradable de la corrida del domingo en Pamplona.

Nuestra condición de forasteros nos veda hacer comentario más extenso y quizá más duro.

El otro comentario principal a que nos referimos antes se relaciona con la rehabilitación de "Bienvenida", que logró enfrentarse con un becerro inofensivo e ideal, "torito de carril", y sin hacerle nada serio—taurinaamente hablando—a su enemigo recibió el perdón del bonachón público, que equivoca a los toreros en contra de sus intereses.

Manolito veroniqueó superiormente al becerrete, se ciñó bárbaramente al primer quite y estuvo alegre y decidido durante la lidia.

Tomó los palos y quebró un buen par por el lado derecho; medio, con menos aguante, por el lado izquierdo, y cerró con uno bueno al cuarto, sobaquilleando algo. (Ovación).

Empezó la faena de muleta con un pase de pecho con la derecha, con ambas rodillas en tierra. Siguió torero y vistoso, pero sin pararse con el enemigo ni correrle la mano como merecía el bravo bicho. No hubo mando en tres naturales con la izquierda, y se estiró con tunería aprovechando los viajes naturales del toro. Lo demás, carreritas por la cara y tironeos.

Un pinchazo habilidoso, una honda perpendicular e ida y un descabello mataron al santacoloma, y Manolo se llevó la oreja, una gran ovación, vuelta y salida a los medios y algunos pitos.

¿La gente se ha quedado conforme con eso? ¡Allá ella! A nosotros nos parece muy poco después de una feria desastrosa y con un torito ideal que pedía una faena cumbre.

El sexto era manso y receloso. Se estableció al final, y allí le dió



Un momento emocionante en el encierro del domingo. Un toro se adelanta y arremete contra un grupo de muchachos.

(Foto. Galle)

"Bienvenida" unos cuantos muletazos con la derecha y una estocada habilidosa en buen sitio. Descabello.

En quites, bien.

\*\*\*

Antonio Posada lució poco. Era bravo y noble el primero de la tarde, y el sevillano, molestado por el con unos naturales con la izquierda viento, muleteó bien al principio, superiores. Luego se movió en demasía y estuvo muy dudoso.

Dió media tendida y pasada, y una delantera con salida del sable. (Muchas palmas, saludo desde el tercio y algunos silbidos).

La faena en el cuarto fué sobre piernas, desconfiado y por la cara. Mató de una entera atravesada, con el brazo suelto y un intento de descabello.

En quites, vulgarote.

\*\*\*

El "Niño de la Palma" estuvo miedosísimo y mal en su primero. No era su toro ideal, pero tenía temperamento para poder hacerle cosas. La faena, breve, fué un derroche de pánico. Dió media tendida, otra media cerca de la pata, y descabello al décimo intento. (Bronca y almohadillazos).

El quinto, manso y de sentido, no era pájaro para desquites. Cayetano dió unos pases con miedo, un pinchazo y una en los bajos.

Entonces ocurrió el espectáculo ya narrado. Cuando la gente se lanzó al ruedo a Cayetano se le mandó salir del callejón, y ya no volvió al ruedo durante la lidia del sexto toro.

Con el capote no se arrimó ni por equivocación.

¡Lástima de torero!

\*\*\*

Los santacolomas, jóvenes, terciaditos, sin gran respeto, fueron bravos para los caballos los cuatro primeros, y mansos los otros dos.

\*\*\*

Mala feria la de Pamplona este año. Las combinaciones no eran buenas, y tampoco el resultado.

En esta última corrida casi se llenó la plaza, por ser domingo. Digo que por el cartel no sería.

A ver si en 1932 ponen más cuidado en la confección de los carteles y no hay necesidad de que ellos gobernadores bajen al ruedo.

Que sólo como caso pintoresco y "a beneficio de los forasteros franceses" se puede admitir.

DON INDALECIO

FINAL DE FIESTAS

Esto puede decirse de la jornada del domingo, último de la gran semana sanferminera.

Con la verbena de la noche del sábado la animación no decayó, sino que fué cada vez en aumento. Las músicas, las cuadrillas, no han cesado un momento, unas tocando y otras danzando.

Desde las primeras horas de la madrugada del domingo comenzó a entrar en Pamplona una verdadera romería de automóviles, autocars, caballerías, bicicletas, motocicletas, carros, etc. No había cacharro que en este día no se encaminase hacia nuestra ciudad.

Así es que para cuando salieron las dianas las calles estaban completamente abarrotadas de público.

EL ULTIMO ENCIERRO

Cerca de las cinco y media empezó la gente a entrar en la plaza de toros.

A la hora del encierro, o sea para las siete, el gentío era en número tal que calculamos en algunas 40.000 almas las que se apiñaban en la plaza. Esto sin contar con el inmenso número de corredores que llenan después el ruedo y los callejones.

Dióse la salida a los toros y comenzó la emocionante carrera. Uno de los cornúpetos se dedicó en todo el trayecto a embestir de verdad, pero afortunadamente sin consecuencias, entrando los toros en los corrales de la plaza.

Como en Aragón por la Virgen del Pilar, también en Pamplona tenemos fe en San Fermín, a quien en más de una ocasión invocan nuestros mozos en trances bien apurados.

Gracias a él la tragedia queda reducida a un momento de emoción...

A continuación se soltaron varias vaquillas emboladas, repartiendo sendos porrazos, con "aterri-zajes" en todas las posturas, incluso en barrena.

La plaza estaba en continua cargajada, y los espontáneos toreros volvían a levantarse llenos de alegría.

ANIMACION

Después del encierro los cafés son tomados por asalto. Una taza de café o chocolate con los indios.

La población presenta en este úlpensables churros.

El tiempo día de nuestras fiestas un aspecto extraordinario por el aumento de gente.

Al mediodía hubo concierto en el bosquecillo de la Taconera. El tiempo es admirable, y los paseos se ven animadísimos.

POR LA NOCHE

Como todos los días, después de la corrida hubo concierto en el boulevard de Sarasate, estando muy concurrido.

Las ferias están rebosantes de público.

La ciudad es un hervidero; echa humo por todas partes.

Y SE ACABARON LAS FIESTAS

En la plaza se quemó una admirable colección de fuegos artificiales. Se disparó gran cantidad de cohetes.

Y a medida que la noche avanzaba las cuadrillas iban cediendo, ya un tanto agotadas, cantando el clásico "¡Pobre de mí, pobre de mí, que se han terminado las fiestas de San Fermín..."

Y seguramente que éstos a quienes puede decirse gente de bronce hubieran estado lo mismo otra semana más.

Un verdadero "record". Se han gastado muchas pesetas, y se ha derrochado alegría en gran cantidad.

Esta es, en estos días, la ciudad que ríe...

Bien por Pamplona, que en fiestas como las suyas da una nota de simpatía y dignidad, sin desagradables consecuencias.

WENCES

HOY, 20 PAGINAS

POLIORAMA DEPORTIVO

El profesionalismo en el fútbol...

Dice una revista deportiva bonaerense, que viene haciendo campaña por el profesionalismo del fútbol argentino:

"A tres fechas del improvisado primer campeonato profesional ya estamos en condiciones, no de vaticinar, sino de confirmar con los hechos el triunfo de los iniciadores de la innovación de nuestro ambiente, triunfo tanto más rotundo cuanto que su afirmación, en tan corto plazo, no la habían señalado ni los más optimistas.

"El Gráfico" fué el órgano de publicidad que hizo la campaña más persistente y argumentada, en artículos generales y en los firmados por Chantecler (profundo conocedor del ambiente), para que nuestro fútbol, tan difundido y perfeccionado, se quitara la careta de falso amateurismo y entrara de lleno a su verdadera posición, con la base, "sine qua non", de reducir el excesivo número de la categoría superior, que desmejoraba el standard general del juego. Ahora ya tenemos fútbol profesional, sin que hayan variado las características generales de la organización deportiva, que se desenvuelve igual que de costumbre, por cuanto se ha profesionalizado exclusivamente el jugador, subsistiendo todo lo demás, esto es, los socios de los Clubs y los dirigentes honorarios de éstos y de la Liga. Ha bastado para que se produjera un acrecentamiento del interés popular que se dijera, honesta y públicamente, que los jugadores perciben un sueldo por jugar y que se ha reducido a 18 el número de teams que disputarán el campeonato. Los "matches" mismos que se jugaron, fueron, en general, de un interés mayor que los del último campeonato amateur, y, sin embargo, puede decirse que aún no se ha hecho más que la mitad del recorrido inicial, pues los equipos están en organización y no se han establecido leyes todavía para regir la nueva condición de los profesionales.

La iniciación de las actividades de la Liga Argentina se vió entorpecida por la huelga de jugadores, por la amenaza fantasmagórica de una Corporación privada de fútbol profesional y la falta de capitales de los Clubs, para ajustar en sus teams a los mejores players de la actualidad.

No están todos los que son ni son todos los que están es un aforismo bien aplicado a la situación presente. Ante las pretensiones de algunos "craks" y la desinteligencia de otros con sus comisiones directivas, no forman en los teams profesionales algunos hombres de gran cartel y juego superior, que no tardarán en actuar en la Liga Argentina. Estamos en plena evolución y, sin embargo, el triunfo es ya rotundo. ¿Qué será mañana, cuando todas las dificultades estén zanjadas? La respuesta es fácil: tendremos, finalmente, el fútbol superior que necesitábamos y correspondía a nuestro adelanto técnico. Sin la plena organización, ya tenemos, empero, resultados auspiciosos en el interés mayor de los espectadores y en el pleno apoyo del público. Cuando los jugadores más capacitados ocupen las posiciones que les corresponde y se elimine a los que llenan sus puestos provisionalmente, tendremos luchas muy superiores y el aporte de público, con ser ya grande, será mucho mayor. Al juicio del lector nos remitimos en cuanto a lo primero; en lo segundo, a los hechos; hoy, la Liga Argentina recauda un promedio aproximado a 30.000 pesos por domingo. Dentro de tres meses recaudará más de 40.000 pesos.

Al decir lo que terminamos de comentar no se nos oculta que, desgraciadamente, existe una escisión en el deporte y que corremos riesgo de que se nos tache de parciales, pero a cada cosa es justo que le demos su exacto valor y no podemos menos que sentirnos satisfechos de que la necesidad de profesionalismo que hemos preconizado nos dé toda la razón en la forma fehaciente que nos informan los hechos consumados, en sólo tres fechas del campeonato de la Liga Argentina."

No es igual pegarle a la bolita que banderillar a un becerro

Refiérese que... Esto ocurrió en la becerrada benéfica celebrada hace poco en Bilbao, y en la que actuaron varios jugadores del Athletic.

Cuando "Pichi", tras de colocar aquel par de banderillas que pasará a la historia, se retiraba andando hacia atrás a la barrera, el Cid, desde su panteón, sonreía de gusto viéndose reencarnado.



Dos españolas campeonas de natación, que en nada — fíjense ustedes bien— tienen que envidiar a las del extranjero. Son "ambas a dos" del Real Madrid, y se llaman Maruja Armesto y Carmencita Cruz.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

"Pichi" encontró sitio por un bur-ladero y se quedó mirando la abertura.

Luego le preguntó a "Torquito": —Por aquí no cabe el toro, ¿eh?

Y tranquilizado se apoyó en la barrera, siguiendo la corrida con la vista.

De pronto se le quedó mirando el becerro, desde el centro del ruedo.

Pero "Pichi", en un alarde de valor, ni se movió...

—¡Que te tira un cuerno...!—le dijo uno desde el tendido.

Y "Pichi", instintivamente, se agachó hasta tocar la arena con las manos.

Cosas, cositas y cosas de allá y... de más allá

—Cilaurren no ha firmado todavía por el Arenas. Se dice en Vizcaya que se espera a que la Asamblea concluya... ¡por si las moscas! Estas son la suposición de que en dicha Asamblea se tratará de abolir el derecho de retención. Y entonces, libre Cilaurren, firmaría por el Athletic.

—El Donostia (antes Sociedad de San Sebastián) pretende que su defensa sea Alejandro (del Deportivo coruñés y vasco de nacimiento) y Sarasqueta, del Español barcelonés.

—Si el Alavés se desprende por fin de Ciriaco y Quincoces (hay varias gestiones de adquisición, porque el Madrid no se aviene a entregar la cantidad pedida en un solo momento), la zaga vitoriana la compondría la pareja "amateur" del Erandio Luisín-Euskalduna.

—El Betis ha retenido a Jesús, Pedrosa, Jesúsín, Tondo, Felipe, Soladrero, Martín, Peral, Adolfo I y II, Timimi, Romero, Enrique, Aranda y Sanabria. Y transfirió a Angellillo, Altuna, Carreño y Sanz.

—Por el Sevilla han firmado Eizaguirre, Iglesias, Sedeño, Monje, Rey, Abad, Ventolrá, Adelantado, López, Ramos y Brand. Han retenido a Campanal y Arroyo, que todavía no han firmado.

—Por el Valencia han firmado ya Capillas, Navarro, Torregaray, Pasarín, Imsó, Villarroya, Arilla, Amorós y Conde I.

El Athletic bilbaíno, en vez de buscar ases más o menos desgastados y caros, va hacia los que en sus propias filas pueden llegar a ser ases. Buen procedimiento. Ahora se ha hecho con el concurso de Zabala (Durango), Luzuriaga (Cantabria) y Rafa (Portugalete).

—Han firmado la ficha profesional los atléticos bilbaínos Moronati, Castellanos y Aldazábal.

\*\*\*

En el Vaticano se va a jugar al fútbol.

Ni más ni menos, ni menos ni más.

Torneo local de fútbol "Copa República"

En el terreno del Arrabal contendieron en la mañana del domingo el Aragón y el Español.

A las órdenes del colegiado amateur señor Nuez formáronse así los equipos:

LA HUELGA DE TELEFONISTAS EN ZARAGOZA

Una nota de los huelguistas y otra de la Compañía

Aragón S. C. — Benedi; Walter, Usón; Cester, Salvo, Bull; Marín, Sabirón, Antonio, Ruiz y Fidel.

Español C. D.—Viarge; Lerín, Gimeno; Pérez, Sobejano, Valdovinos; Oliván, Pinilla, Balduz, Vallejo y Los-huertos.

Los vencedores en este tiempo consiguieron dos tantos, marcados por Ruiz y Antonio, respectivamente.

Nuevamente en el segundo se apuntaron dos tantos más. Sus autores fueron Antonio y Salvo.

El tanto españolista lo marcó Pérez.

Fué un encuentro que, sin disputa, puede calificarse del mejor disputado del torneo. La línea media del Aragón tuvo una actuación pletórica de aciertos. Con ella también se destacaron Usón, Antonio y Marín; y Pinilla, Valdovinos y Lerín, por los vendidos.

Con este encuentro quedó el Aragón clasificado para las luchas finales.

\*\*\*

Por la tarde, en el mismo terreno, el Juventud triunfó del Athlétic por cuatro a cero.

En la piscina del Iberia

El domingo se celebró la segunda reunión de natación en la piscina del Iberia S. C., siendo en ésta mucho mayor la concurrencia, tanto de nadadores como de público, que el domingo pasado, saliendo todos muy complacidos de las diferentes carreras celebradas.

El orden y resultado de las carreras fué:

- 200 metros, libre. Record social:
  - 1.º Alfranca, 2 m. 16 s.
  - 2.º Cantí, 3 m. 43 s. 4/5.
  - 3.º Zamora.
- 33 metros, libre, infantil:
  - 1.º Lafiguera, 32 s. 3/5.
  - 2.º Train, 34 s. 4/5.
  - 3.º Fernández.
- 33 metros crawl:
  - 1.º Huertas, 24 s. 3/5.
  - 2.º Cantí, 25 s. 1/5.
  - 3.º Alfranca.
- Relevos 3 por 33, libre:
  - 1.º Sancho, Huertas y López, un minuto 17 s. 3/5.
  - 2.º Madariaga, Chóliz y Alfranca, 1 m. 18 s.
  - 3.º Zamora, Ibarra y Vargas.
- Buceo en distancia:
  - 1.º Alfranca, 33 metros en 41 segundos 3/5.
  - 2.º Martínez, 25 metros.
  - 3.º Madariaga, 20 metros.

Los "trabajos" de los cacos

UNA GRANJA AVICOLA ASALTADA

En Casablanca, número 36, Granja Avícola, que custodia Gregorio Pérez, durante la noche, unos cacos saltaron las tapias del establecimiento y penetraron en su interior.

De las instalaciones se adueñaron de doce o catorce gallinas valoradas en 150 pesetas.

UN PISO "REVENTADO"

En el paseo de Sagasta, número 34, entresuelo izquierda, vivienda de don Alberto Carrión, hubo "visitantes" nocturnos.

Penetraron por una ventana, que violentaron, recayente al jardín posterior.

Registraron concienzudamente todos los muebles, que abandonaron en completo desorden.

Se ignora la cuantía y cantidad de los objetos sustraídos.

Enfermedades del recto ano **ALMORRANAS**  
**VARICES y ULCERAS** de las piernas  
 Cura radical sin operación, sin suspender el trabajo  
**Clínica Lacaustra** Plaza la Seo, 13  
 De 12 a 2, de 6 a 7  
 Diplomado del Hospital Saint Antoine de Paris

GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS SIN RESTAR NUMERARIO A SU NEGOCIO

¿COMO?  
 CONSULTE SIN  
 Apartado núm. 142



¿POR QUE?  
 COMPROMISO AL  
 COSO, 81.-Tel. 20-71

Sucursal en Valencia, Plaza de Castelar, 15

UNA NOTA DEL SINDICATO

Ayer recibimos del Sindicato Nacional de Teléfonos esta nota:

"Continúan en la cárcel nuestros compañeros del Comité de huelga y ayer, de madrugada, fueron detenidos y encarcelados hoy dos compañeros y más por el gravísimo delito de tomar nota de la matrícula de un coche. Tal proceder de las autoridades—autoridades de un Gobierno que indultó y sacó de la cárcel el pueblo—es incalificable. Bien se ve que al pueblo sólo halagan cuando del pueblo necesitan y que van contra el pueblo cuando de defender al fuerte se trata. ¡Y la Telefónica lo es!

Si hay que ser severos, duros, inflexibles, que no sea sólo contra el trabajador o el obrero. Las autoridades tienen ocasión y motivos más que suficientes durante estos días para castigar abusos de la Telefónica. Según el señor Prieto, en su conferencia en el Ateneo de Madrid, dijo que esta inmoral Empresa había nacido de un chanchullo presidible de la Dictadura para robar el dinero a los españoles. Hoy, que dicho señor es ministro, se sigue robando a los españoles de manera descarada. Los telefonemas se reparten por correo y ayer se dió el caso de un señor que avisaba a sus familiares su llegada a Zaragoza de recibir el mismo el telefonema que expidiera el día anterior en la Central telefónica de Madrid.

El público no debe ignorar nada de esto, como tampoco debe ignorar que la red provincial de Guipúzcoa, que no ha podido monopolizar la Telefónica, es no solamente un modelo de perfecciones en su construcción, sino que, a pesar de existir también allí el sistema automático, el precio de un teléfono es de "diez" pesetas mensuales, con franquicia para las conferencias y telefonemas que se celebran dentro de cada grupo. El servicio interurbano de conferencias y telefonemas es un 30 por 100 más barato que el de la Telefónica. El resultado de estas comparaciones es que el servicio urbano explotado por la Telefónica resulta un 200 por cien más caro que el de la red provincial de Guipúzcoa, actualmente. ¿Debido a qué? Debido a que la Compañía Telefónica tiene un contrato con la Internacional Telephone para el servicio de materiales y estos materiales, que se producen en España, los pagamos a peso de oro, con lo cual la riqueza y el capital nacional emigran al extranjero. Es caro también porque en la mayoría de las capitales de provincia han construido antiestéticos edificios y enormes rascacielos valorados en una proporción muy superior a su verdadero coste. Es caro también porque la Compañía mantiene en su nómina empleados, cuyo trabajo es improductivo, que cobran sueldos de 20 a 100.000 pesetas oro, mientras la mayoría del personal no puede atender a las más perentorias necesidades de la vida".

UNA NOTA DE LA COMPAÑIA

Por la Compañía Telefónica se nos remite esta nota:

"Se ha acentuado la vigilancia de las líneas e instalaciones de la Compañía, y a fin de evitar en lo posible la delictiva persistencia que los huelguistas demuestran en la ejecución de actos de sabotaje, bien se apreciará con esta pertinaz y sistemática obsesión en los daños que los huelguistas sólo consiguen irrogar perjuicios al público y a los abonados, ya que suficientemente demostrado queda, por la actuación de una semana, que la Empresa dispone de personal y de medios suficientes para hacer frente con toda rapidez y

eficacia a los excesos y las violencias de los perturbadores.

Al momento de redactar esta nota comunican sin dificultad todas las Centrales y estaciones interurbanas de España, fracasando totalmente el movimiento, pese a cuantos intentos punibles se realizaron y realizan y a las maquinaciones de cuantos elementos directa o indirectamente secundan o fomentan la huelga.

La Compañía ha empezado ya la reorganización de sus servicios y a tal objeto procede a la selección de los innumerables ofrecimientos recibidos para llegar cuanto antes a la normalidad en su funcionamiento, y a la prestación ininterrumpida de todos los servicios sin colaboraciones que no fueron solicitadas ni tampoco ofrecidas, pero que en todo caso hubieran resultado innecesarias dada la labor intensa y la capacitación ejemplar del personal adicto, que ha hecho patente el espíritu de

abnegación y de sacrificio, en muchos casos bajo las coacciones, las amenazas y las agresiones de que fué víctima.

La confianza de la opinión, la intensidad del tráfico en general alcanzó el volumen medio corriente y el perfecto funcionamiento de las Centrales automáticas, a pesar de los absurdos anuncios de paros inevitables "antes de dos días" y la organización de los servicios de reparación de averías, que respondía eficazmente a las exigencias de carácter excepcional que la contumacia en la acción destructora acusaba, demuestran con evidencia sobrada que la huelga ha sido dominada.

Sólo quedan esos fognazos estridentes de los que incitan a la perseverancia en actitudes extremas y también en las derivaciones lamentables de tal propaganda que a las autoridades y Tribunales de justicia corresponde evitar y sancionar".

Se celebra una asamblea pro ferrocarril Teruel-Alcañiz

TERUEL. — En el Palacio de la excelentísima Diputación provincial una reunión de fuerzas vivas convocada por el presidente de la citada Corporación para tratar de la difícil situación creada por el ministro de Fomento con la supresión de la consignación para la continuación de las obras del ferrocarril Teruel-Alcañiz. El cambio de impresiones y todos convinieron en la necesidad de acudir a los Poderes públicos para hacer ver al Gobierno el perjuicio enorme que supone que tales obras se paralice, y para dar más importancia o solemnidad a la petición se convino en celebrar una asamblea

próximamente de todos los pueblos interesados.

La citada asamblea, a indicaciones del diputado don Vicente Iranzo, se celebrará en Alcañiz, Calanda o Alcorisa, teniendo en cuenta que la asamblea que para tratar de este asunto, hace un año, se celebró en Teruel.

Con esto da una demostración de afecto a la parte baja la capital de la provincia.

A la reunión asistieron los diputados a Cortes señores Vilatela y don Vicente Iranzo, que se pusieron a la disposición de los reunidos.—CORRESPONSAL.

DICE EL GOBERNADOR

Averías reparadas y comunicaciones restablecidas.—Una conferencia con la Federación Patronal.—Otros conflictos pendientes

El gobernador civil, don Antonio Montaner, hizo ayer tarde estas manifestaciones a los periodistas.

—Tengo mejores referencias de la huelga de Teléfonos—les dijo—. Hubo en Mallén el pasado domingo, por la noche, unos cuantos cortes de líneas telefónicas, lo cual es difícil evitar, pero ya han sido rehechos.

Se han restablecido las comunicaciones telefónicas con Madrid y otras poblaciones, y por lo que me dice el administrador de Teléfonos presenta el conflicto mejor aspecto.

Por cometer algunos actos punibles han sido detenidos dos operarios de la Telefónica.

He recibido — agregó después — una visita de la Federación Patronal. Con sus comisionados tuvo un cambio de impresiones sobre algunas huelgas pendientes.

Se trató especialmente de activar los trabajos en el ramo de la construcción.

También conferenció — manifestó seguidamente — con el contratista señor Usón y una comisión de obreros del ramo de construcción.

Tratamos acerca del despido de seis

**Almorranas, Varices, Ulceras**  
 Cura radical  
**SIN OPERACION**  
**JAIME LEDESMA**  
 Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

ALFONSO I, 16, enflo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

Específico del cutis que contrae, en las épocas veraniegas, la quemazón del sol, "Crema Nieve Lig al limón".  
 Solicite muestra gratis en Contamina, 21. Perfumería LIG. Zaragoza.  
 Por pesetas 3'50 se remite un tarro por correo todo España.

Hasta el momento no han tenido confirmación los rumores circulados de que abandone esta provincia, lo que será ciertamente de lamentar, ya que por el tiempo que lleva al frente de la Delegación se le considera como un turolense más.

LA VAQUILLA DEL ANGEL

Este año, después de varios que no se celebraba y que de ella no se dejaba hablar, so pena de salir desterrado, se ha celebrado con animación y alegría la tradicional "Vaquilla del Angel", festejo que encarna todo un sentimiento turolense.

El sábado por la noche hubo en el paseo de la Glorieta verbera hasta las dos de la madrugada, la que se vió en extremo, concurridísima. Después de esta hora siguió el baile en el Casino Turolense, en la Terraza y en los jardines de la fonda de la estación hasta dadas las cuatro de la madrugada en que todo Teruel, sin distinción de sexos y categorías, siguiendo tradicional costumbre, se trasladó a la plaza de toros para presenciar la bajada a la población de los dos animales que por la tarde habían de ser lidiados.

Hubo muchos "Gallitos" y "Gallitas", corridas y... "toques de diána", sabiendo a poco.

La fiesta terminó después de las siete de la mañana, no sin antes ovacionar largamente al alcalde, señor Borrajo, que estaba en el balcón de su casa.

Y en la tarde del domingo, como en los años pasados en que esta fiesta se celebraba, en la plaza de Castiel hubo una animación por demás extraordinaria, dando la sensación el público de una gran cultura.

La fiesta de la "Vaquilla" celebrada el domingo en Teruel ha sido modelo de buen gusto y nada de lo que alguna vez dió en llamarse una fiesta bárbara y cruel.

La comisión organizadora ha recibido felicitaciones por su organización excelente.—CANO.

HOJAS DE AFEITAR DE LA FÁBRICA NACIONAL DE ARMAS

**TOLEDO**

Un triunfo más del temple de los aceros toledanos.  
 CONCESSIONARIOS PRODUCTOS NACIONALES S. A. MADRID

NOTICIAS DE TERUEL

DE HACIENDA

Ha sido ascendido a la categoría de jefe de Administración de primera clase el digno delegado de Hacienda de esta provincia, don Francisco de Asís Delgado, que lleva al frente de esta Delegación más de ocho años, siendo por su afable trato muy querido y considerado, en especial por el personal de la casa, que todo él desfiló por su despacho para felicitarle, teniendo para sus subordinados palabras de gratitud por la demostración ya reiterada que le daban de sincero afecto.

El señor de Asís Delgado ha recibido también de todas las clases sociales gran número de felicitaciones.

TEATRO CIRCO

HOY, ULTIMO DIA  
**ESTRELLAS RIVALES**  
 Novela de amor en un circo. Obra dramática y sentimental. La extraña vida de estos artistas; sus amores; sus inquietudes...  
 Sesiones a las 5, 7, 9 y 11.

# INFORMACIONES DE MADRID

## EN LA INMINENCIA PARLAMENTARIA

### Los socialistas han fijado criterio en los problemas transcendentales de las Constituyentes

Responden a la más estrecha ortodoxia de su partido y no han sorprendido a los políticos. No rechazan que el señor Besteiro sea presidente de la Cámara

#### ACUERDOS DE LA MINORIA SOCIALISTA EN RELACION CON LAS CORTES

MADRID. — A las once de la mañana de ayer se reunieron, en la sección séptima del Congreso, todos los diputados socialistas que se encuentran en Madrid.

Presidió la reunión el señor Cabello, de la Ejecutiva, asistido por los señores Carrillo y Anastasio de Gracia.

Leída la lista de los diputados que constituyen el núcleo parlamentario del partido, el señor Largo Caballero expuso la necesidad de nombrar una comisión parlamentaria de la minoría que atienda, dado su número importante, a todo cuanto pueda afectar a la vida interior del Congreso en relación con la misma, y en otros aspectos, ofreciendo cuantas orientaciones y reglas sean precisas en armonía con su desenvolvimiento.

Los señores Sanchis Banús, Prieto y Largo Caballero abogaron por la organización de una oficina central establecida en las proximidades de la Cámara que se encargara de despachar la correspondencia de los diputados, dotada de todos los elementos necesarios, incluso de biblioteca, y en la que puedan ser resueltas rápidamente cuantas dudas o consultas formulen los diputados y que tenga también relación con la Comisión Ejecutiva.

Respecto a la forma de sufragar los gastos que origine el establecimiento y funcionamiento de dicha oficina se acordó que la comisión, que se denominará "Directiva parlamentaria", haga el debido estudio, asignando una cantidad a cada individuo de la minoría, que, en un principio, podrá oscilar entre el cinco y el diez por ciento de las dietas percibidas como diputados.

La "Directiva parlamentaria" quedó constituida por los señores Cabello, Menéndez (don T.), Cordero, Saborit y el secretario de la Ejecutiva.

A continuación se trató de la presidencia del Congreso, proponiendo el señor Prieto para dicho cargo al señor Besteiro.

Opúsose a ello el señor Saborit, por entender que el señor Besteiro, dadas sus excelentes condiciones, es un elemento necesario para actuar dentro de la minoría, y, con objeto de evitar que la propuesta pudiera interpretarse en el sentido de que la minoría quería ocupar cargos.

El señor Prieto insistió en su anterior criterio, reiterando que se debía proponer para dicho importante cargo al señor Besteiro, cuya elevada talla intelectual es reconocida por todos, para satisfacción del partido.

El señor Besteiro declinó el honor que suponía para él la proposición que se acababa de formular, aunque la agradecía, y aunque reconoció que la minoría socialista, por su número, tiene derecho a la presidencia de la Cámara, manifestó que ella sólo podía ocuparse sin forcejeos con los componentes del Congreso mediante una votación nutrida y brillante.

Propuso se consultara el caso al Congreso socialista que se celebra actualmente en uno u otro sentido.

El señor Prieto y don Fernando de los Ríos, recogiendo las últimas manifestaciones del señor Besteiro, estimaron que no debía sentarse el precedente y que debería mantenerse la autonomía parlamentaria.

Respecto a la primera secretaría de la Cámara predominó el mismo criterio, siendo designado Simeón Vidarte.

Para la comisión de Actas fueron designados cinco diputados de la minoría, entre ellos los señores Saborit, Vigil y Vera.

Al tratarse de los componentes que han de formar parte de la Comisión que ha de estudiar el proyecto de Constitución se acuerda, a petición de Bruno Alonso, que sea la "Directiva parlamentaria" la que

designa los diputados que han de representar a la minoría socialista en dicha Comisión.

Al cambiar impresiones sobre el número de puestos en dichas Comisiones se decidió dejar todo acuerdo para reuniones futuras, según vayan conociéndose las necesidades parlamentarias.

#### EL CONGRESO SOCIALISTA TOMO ALGUNOS ACUERDOS RELACIONADOS CON EL PARLAMENTO

MADRID. — A las diez de la noche reanudó sus tareas el Congreso Socialista, presidiendo Sanchis Banús.

Se da lectura al acta de la sesión anterior.

Sanchis comienza diciendo que se da un voto de confianza al Comité para que estudie las proposiciones entregadas en la mesa y las lleve a un Congreso ordinario.

Intervienen varios oradores, entre ellos don Fernando de los Ríos, el cual dice que hay que acatar el reglamento del partido y debe aprobarse la ponencia sobre el programa que el Partido Socialista debe llevar a las Cortes.

Luego propone que las enmiendas pasen a estudio de la Comisión parlamentaria, y se aprueba en definitiva la ponencia.

Se presenta una proposición de no ha lugar a deliberar y se vota para ver si se discute o no la ponencia.

Por fin se acuerda discutir la ponencia con las enmiendas presentadas y que las proposiciones que no encajen en el orden del día queden en poder de la Ejecutiva para que las lleve en su día a un Congreso ordinario.

Lucio Martínez lee la ponencia punto por punto y se aprueban sin discusión los puntos primero, segundo y tercero.

Respecto al punto cuarto se abre discusión y se aprueba con algunas enmiendas en sus distintos apartados, como son la nacionalización de los ferrocarriles, la Banca, la industria, la telefonía y, en general, cuanto se refiera a comunicaciones.

En las enmiendas sobre el problema de la tierra "Sí—dice—; la tierra debe darse al obrero, pero ésta debe ser buena y además se le ha de adelantar dinero para su explotación".

El delegado de Barcelona, señor Manso, dice que se una a las palabras de nacionalización de minas, bosques, etcétera, la palabra tierra, porque lo mismo se causaría de momento un perjuicio a la Hacienda del Estado al pretender indemnizar la nacionalización de ferrocarriles, Bancos, etc.

Seguidamente se aprueban sin gran discusión los demás puntos de la ponencia.

En lo que se refiere a igualdad de derechos de la mujer un asambleísta propone que se otorguen todos los derechos a la mujer, menos el voto. Interviene Lucio Martínez y se desecha la enmienda.

Se pasa a discutir la independencia confesional del Estado, la libertad de todos los cultos y la imprescindible necesidad de que en el plazo más breve posible los fieles sostengan económicamente sus iglesias. Sometimiento de las Comunidades y Ordenes religiosos al derecho político civil del Estado.

Sobre este punto se presentan diversas enmiendas, entre otras una en la que se pide la disolución y confiscación de los bienes de las Ordenes religiosas. Se aprueba la ponencia con la anterior enmienda.

Se da lectura a la base de la escuela laica y se presenta una enmienda referente a que sea gratuita y pacifista; la enseñanza será exclusiva del Estado y las clases trabajadoras tendrán la garantía de que será humana. Se hacen varios ruegos a los firmantes de la ponencia los aceptan y se aprueba el punto de la enseñanza.

El socialista italiano Modigliani saludó a los compañeros españoles e

hizo votos por la República española.

Le contestó el secretario del Partido, Manuel Albar, en términos de esperanza para una Italia republicana y socialista.

Terminados los saludos de Modigliani se reanuda la discusión de la ponencia.

El delegado de Barcelona dice: "¿Qué criterio va a adoptar el grupo parlamentario ante la forma de República?"

Contesta de los Ríos y dice que si existe una personalidad regional y pide su autonomía, si es cierto que siente esa necesidad, se le debe conceder.

Pla y Armengol dice que apoya ese espíritu de federación si España lo quiere. Ruega a la minoría parlamentaria que procure hacer el Estatuto de Barcelona con el máximo de flexibilidad.

Se aprueba la ponencia.

Y, por último, se aprueba la última base de la ponencia con la adición de algunos ruegos y queda clausurado el Congreso.

## DIVERSOS ASUNTOS

### El Cuerpo médico madrileño se ocupa de la crisis obrera

#### LOS MEDICOS DAN DINERO PARA LOS SIN TRABAJO

MADRID. — El Cuerpo médico de Madrid ha entregado al alcalde el importe de un día de haber destinado a engrosar la suscripción abierta para remediar la situación de los obreros parados.

#### ANTES DE DEMOLER EL FAMOSO TEMPLO DE LAS CALATRAVAS

MADRID. — Por la superiora del convento de las Calatravas han sido abonadas al Ayuntamiento 327.000 pesetas, de una parte, y 222, de otra, importe del impuesto por derribo y situado de vallas.

En breve se procederá a la demolición de la iglesia.

#### DETENCION DE UN PERIODISTA

### Preparaba una manifestación contra los parlamentarios catalanes

#### HABLA EL SEÑOR GALARZA

MADRID. — Anoche comunicó el director general de Seguridad que hace pocos días tuvo noticia de que el director del periódico "La conquista del Estado", don Ramiro Ledesma Ramos, organizaba una protesta contra los representantes de Cataluña en las Cortes Constituyentes, mediante una gran tirada de pasquines redactados en términos violentos, que, además, carecían de pie de imprenta.

Como ello supone imprimir unas hojas clandestinas, manifestarse sin permiso de la autoridad e injuriar a individuos que vendrán a las Cortes ostentando una legítima representación, ordenó la detención de dicho individuo, que, interrogado acerca de la publicación de los pasquines, negó toda participación en ella, si bien negó que había pensado imprimir los pasquines.

Organizado un servicio de vigilancia para el caso, se averiguó que en la calle de San Vicente, 14, se encontraban los pasquines. Efectuado un registro no sólo fueron hallados diez millares de ellos, sino también la tirada casi completa de "La Conquista del Estado" correspondiente al 11 de junio, número que fue denunciado por el fiscal de la República.

En los pasquines se lanzaban verdaderas injurias contra los representantes de Cataluña en las Constituyentes.

El detenido y los pasquines y los periódicos hallados fueron remitidos al Juzgado de guardia.

## MISCELANEA MINISTERIAL

### Dice el señor Cossío que no puede ser presidente de la República

Lo impide su estado físico.—Opinión del señor Prieto acerca del mercado libre de Barcelona

#### En la Presidencia

#### ACERCA DE UNOS VOTOS PARTICULARES. — UNA COINCIDENCIA. — EL DISCURSO DE APERTURA PARLAMENTARIA

MADRID. — El señor Alcalá Zamora, refiriéndose a unos comentarios de la extrema derecha, dijo que lo mismo podían haberlos hecho desde la extrema izquierda atribuyéndole que los votos particulares de su hijo en la Comisión jurídica han sido inspirados por él.

—Yo respeto la libertad de criterio—dijo el señor Alcalá Zamora.—De todos, hasta los de mi hijo, aunque en algunos puntos no estoy de acuerdo con él. Las propuestas que yo tenga que hacer al proyecto de Constitución y a otras cosas las haré sin excluir la responsabilidad, directamente. En lo que no tuvimos que ponernos de acuerdo mi hijo y yo fué en coincidir en que no aceptara varias actas de diputados que le ofrecieron.

Insistió el señor Alcalá Zamora en que su discurso de apertura no

será muy largo. Cuando se extenderá será al dar cuenta al Parlamento de la gestión del Gobierno.

#### En Trabajo

#### CUESTION MINERA.—HACIA UNA CONFERENCIA

MADRID. — El ministro de Trabajo ha recibido a una comisión de patronos mineros de Linares y de La Carolina, que le expuso sus temores sobre la parcialidad del presidente del Comité Paritario.

El ministro les contestó que si el presidente no se sujetaba a la ley se debía recurrir a él.

En cuanto a la jornada de trabajo en las minas, dijo el por qué de la jornada de siete horas en los trabajos subterráneos.

Se convino en la necesidad de celebrar una Conferencia Nacional Minera en la que estén representadas todas las ramas de la industria.

Antes se habrá de tantear a los patronos y a los obreros.

Dijo el ministro que en esa conferencia se tratará de la jornada de trabajo y se determinará si debe mantenerse o no el régimen de la actual jornada de siete horas.

Dió luego cuenta el ministro de que se habían resuelto varias huelgas.

#### LO PRONOSTICADO ACERCA DE UN CONGRESO

Se refirió luego al resultado del Congreso Socialista y dijo que había variado poco de lo que él pronosticó.

Se ha impuesto la lógica. Se consolidará la República y se ha preparado una solución para cualquier incidente y no dejar el Poder en mitad de la calle.

Acerca de la designación de Besteiro para la presidencia de la Cámara, dijo el ministro del Trabajo:

—No maldiciamos la lucha para su designación, pero queremos tener ese derecho, pues aun cuando se han unido muchos núcleos republicanos, no se puede negar que la minoría más numerosa es la socialista.

#### LA POLITICA TENDRA CLARIDAD. — LOS DISCURSOS LARGOS

—La política clara que debe desarrollarse no puede asustar a la gente porque en ella deben intervenir todos los ciudadanos, no como antes, que eran cuatro compadres los que resolvían. Por eso no me asusta nada, por grave que pueda ser.

Los periodistas hablaron al ministro del disgusto que había producido en algunos el nuevo Reglamento de la Cámara, y el ministro contestó:

—Seguramente serán los que preparaban largos discursos para que se ocupara de ellos la Prensa y se enteraran en sus distritos. Eso debe desaparecer. En media hora que se estará hablando me parece que se pueden decir cosas.

Se necesita que los discursos sean lógicos, contundentes y eficaces. Además creo que si se tratara de cuestiones interesantes se podría ampliar el tiempo.

—¿Qué tratamiento tendrán los diputados? — preguntaron los periodistas.

—De eso no nos hemos ocupado, pero creo que será el de "Ciudadano".

#### En Guerra

#### EFFECTIVOS DESPUES DE REORGANIZADO EL MINISTERIO

MADRID. — El ministro de la Guerra recibió a los periodistas y les dijo que no tenía nada que decir.

En cuanto a la reorganización del Ministerio de Marina dijo que después de reorganizadas las plantillas quedaban los siguientes efectivos:

Subsecretaría y dependencias: Dos generales, diez coroneles, treinta tenientes coroneles, ochenta y seis comandantes, treinta y nueve capitanes y once tenientes.

Estado Mayor: Dos generales, cinco coroneles, veinte tenientes coroneles, cuarenta y siete comandantes y diez y seis capitanes.

## PROSIGUE LA DELIBERACION

### Los funcionarios de administración provincial se reúnen

#### LAS SESIONES DEL DOMINGO

MADRID. — En el salón de actos de la Diputación provincial continuó ayer domingo sus deliberaciones la Asamblea de funcionarios de las Diputaciones provinciales.

La reunión de ayer no tuvo carácter de plenaria, y se examinaron diversas ponencias, que se someterán ya estudiadas, al examen de la Asamblea hoy lunes, por la mañana.

Presidió la sesión el representante de Castellón, presidente de la Asamblea, señor Hernández, discutiéndose las propuestas animadamente, en especial la relativa a la organización burocrática de los organismos provinciales, y se puso en el debate gran elevación y alteza de miras.

Duraron las deliberaciones hasta cerca de las dos de la tarde, suspendiéndose hasta hoy, lunes, por la mañana, en que se celebrará sesión del Pleno.

Los asambleístas se proponen dar a sus trabajos la máxima celeridad, pues es su propósito celebrar la sesión de clausura, a la que ha prometido asistir el ministro de la Gobernación, mañana, martes.

El concluzado trabajo realizado por la Mesa y las ponencias ha sido muy intenso y, como más arriba indicamos, la tarea se ha efectuado con el mayor desinterés y con la vista puesta únicamente en el bien de la provincia y de España entera.

A las cinco de la tarde volvieron a reunirse los asambleístas para continuar el estudio de las ponencias sometidas a su deliberación, prolongándose la reunión hasta bien entrada la noche.

## EN BOLSA

### La peseta prosigue estancada a 50'90

#### EN LA SESION DE AYER

MADRID. — La cotización de las divisas extranjeras ha alcanzado en la sesión de Bolsa de hoy los siguientes precios:

Libras, 50'90.

Francos, 41'15.

Dólares, 10'48.

Marcos, 2'48.

## A.GRASA SANCHO

ENFERMEDADES DE LA

COSTA, 3, PRAL.

PIEL

## J. ARANDA ARANDA

ENFERMEDADES DE LA

COSO, 47-49 (B.Zaragozano)

PIEL

Con esta reorganización se suprimen diez generales, trece coroneles, treinta y seis tenientes coroneles, diez comandantes, diez y nueve capitanes y veinte tenientes.

No se incluye al personal auxiliar, que también tiene una reducción.

**COMENTARIOS A DISTANCIA**

Dos periodistas mejicanos entregaron al ministro de la Guerra varios periódicos de su país, en los que se hacen comentarios e historia de la revolución española.

**CREACION DE LA ESCALA DE RESERVA RETRIBUIDA**

Se ha firmado un decreto del Ministerio de la Guerra por el que se suprime la escala de reserva retribuida en la oficialidad de todas las Armas y Cuerpos del Ejército, incluso Guardia Civil y Carabineros.

Los actuales en situación de activo pasarán a formar parte de las escalas activas, colocándose en el escalafón de cada empleo en el lugar que les corresponda por antigüedad.

Se exceptúan los jefes y oficiales de la escala de complemento o de la antigua reserva gratuita que se hallan ahora en la escala de reserva sin derecho a haberes. Estos pasarán a la escala de complemento.

En los servicios de Sanidad Militar quedarán a extinguir.

Cuando se organice la Sanidad se dictarán las compensaciones que se darán a las clases de tropa ante la imposibilidad de que formen parte del escalafón activo por carecer de título profesional.

En la Guardia Civil y Carabineros seguirá intercalándose la reserva en la activa.

De los escalafones y anuarios desaparecerá la palabra "Reserva".

No habrá ascensos de suboficiales a alféreces. Únicamente en la Guardia Civil y en Carabineros.

Las clases de tropa de segunda categoría que aspiren a oficiales ingresarán, previa prueba de aptitud y estudios, en las Academias especiales.

Se exceptúan en Sanidad, Guardia Civil y Carabineros.

**LOS CAPITANES RETIRADOS POR LAS ULTIMAS DISPOSICIONES**

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" publicó ayer las relaciones de los capitanes a quienes se concede el retiro por haberlo solicitado con arreglo a los preceptos del decreto de 25 de abril último y posteriores disposiciones complementarias.

Son éstos los siguientes:

Estado Mayor: ocho capitanes.

Cuerpo eclesiástico del Ejército: ochenta y un capitanes primeros.

Músicos mayores: nueve.

Arma de Caballería: ciento treinta y ocho de la escala activa y cincuenta y dos de la escala de reserva.

Profesores primeros de equitación militar: doce.

Intendencia: sesenta y siete de la escala activa y nueve de la de reserva.

Intervención Militar: siete oficiales primeros.

Sanidad Militar: treinta y ocho capitanes médicos de la escala activa y seis de la de reserva.

Veterinaria: Treinta y seis veterinarios primeros.

**SURGIO LA FORMULA IMPREVISTA. — "SOY UN EJECUTOR DEL ACUERDO DEL GOBIERNO"**

MADRID. — El ministro de Hacienda dijo a los informadores que el acuerdo del Gobierno suspendiendo las operaciones del Mercado Libre de Barcelona derivó de una protesta suya, que era la de la supresión de dicho Mercado.

Al chocar este criterio con el de sus compañeros de Gabinete surgió la fórmula imprevista, que fué la que se acordó.

Después indicó la conveniencia de nombrar una persona que en representación del Gobierno conozca las operaciones que se realicen en dicho mercado libre de valores y siga paso a paso su marcha para informar sobre la conveniencia de que subsista o no en la forma actual o se establezca otra distinta.

—Por mi parte—dijo Prieto—sigo con el criterio que sustenté y que no he modificado, y espero el juicio del delegado del Gobierno. Pero, mientras tanto, no soy más que un ejecutor de las órdenes del Gobierno.

**A UNA REUNION INTERNACIONAL. — PARA CONTROLAR LA CONTRATACION DE FONDOS PUBLICOS**

Añadió el ministro que el síndico

de la Bolsa de Madrid, señor Peláez, le había comunicado que los síndicos de las tres Bolsas oficiales de España habían sido convocados oficialmente para asistir a la Conferencia internacional que se celebrará en París para tratar de las posibilidades de crear una Oficina Internacional que controlase la cotización de los fondos públicos de todos los países.

**PARA QUE LAS CORTES SE REUNAN EN EL ESCORIAL**

Manifestó el señor Prieto que había pedido al arquitecto encargado de las obras que han de realizarse en El Escorial, para que allí se reúnan las Cortes, un presupuesto de los gastos que dichas obras supondrían, y dicho presupuesto excede de 150.000 pesetas.

Este presupuesto se presentará a las Cortes para que decidan lo más conveniente.

**LOS SOCIALISTAS Y LA CAMARA CONSTITUYENTE. — PROPONDRAN PARA LA PRESIDENCIA AL SEÑOR BESTEIRO**

Agregó el ministro que el partido socialista estaría representado en las Cortes por 113 diputados, ya que cuatro de ellos tienen actas duplicadas. Estos diputados son Luis Araquistain, Alejandro Otero, Anastasio Gracia y Juan Moran.

Además de los candidatos pertenecientes al partido los socialistas han

llevado al Parlamento a los señores Zulueta, Ortega y Gasset y Pérez de Ayala.

Por último dijo el ministro que el partido socialista había acordado por unanimidad proponer a Besteiro para presidente del Parlamento.

**GRATITUD DEL SEÑOR COSSIO Y SU IMPOSIBILIDAD PARA SER JEFE DE ESTADO**

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública dijo a los periodistas que al Consejo de esta tarde no llevaría asuntos de interés.

Confirmó el señor Domingo que había visitado a don Manuel Bartolomé Cossío, el cual le expresó su gratitud por haberse indicado su nombre como posible presidente de la República española, pero que suplicaba no insistieran en ello, ya que por su imposibilidad física no podría desempeñar un cargo de tanta importancia y responsabilidad.

**En Gobernación**

**PARA ARTICULARSE PARLAMENTARIAMENTE**

MADRID. — El ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que se habían reunido todos los diputados de la derecha liberal republicana, a excepción de los representantes de Galicia, que no han tenido tiempo material de hacer el viaje. Los asistentes a la reunión fueron treinta.

**EN EL OCTAVO DIA**

**La Compañía Telefónica y los huelguistas continúan la batalla empeñada**

**Dice la primera que resuelve fácilmente todas las dificultades y que es inútil el sabotaje. Afirman los segundos que el triunfo es cuestión de pocos días**

**El domingo**

**EN LO OFICIAL. — HABLA EL SECRETARIO DE LA TELEFONICA**

MADRID. — La mañana del domingo transcurrió sin incidentes.

El director general de Telégrafos y Teléfonos no acudió por el Ministerio, por haberse marchado al campo a pasar el día, según nos comunicó su secretario particular.

Tampoco fué por el Ministerio el señor Martínez Barrios, porque en el conflicto de la huelga en Teléfonos entiende por completo el Ministerio de la Gobernación.

A media mañana el secretario de la Compañía Telefónica, señor Gamero, dijo que la tranquilidad era casi completa hace dos días.—El servicio—dijo—se efectúa normalmente, como podrán apreciar ustedes mismos por el servicio de Prensa. El director no accederá seguramente a celebrar una entrevista con periodista alguno. Se ha negado a conversar con distintos redactores de periódicos nacionales y del extranjero, y no ha de hacer hoy una excepción. Ello no obstante—añadió—, más avanzado el día, y cuando recibimos los partes de provincias, facilitaré a ustedes una nota sintética de cuanto haya ocurrido en el día en relación con el conflicto planteado por la C. N. T.

**POR SUPONER QUE HABRIA ALBOROTOS AL TERMINAR UN MITIN**

Como en días anteriores, el vestíbulo de la Telefónica que da a la Gran Vía, y el que corresponde a la calle de Valverde estaban tomados por fuerzas de Seguridad que sólo permitían el acceso del público que necesitaba utilizar el servicio. El paso desde la avenida de Pi y Margall a la calle de Valverde estaba también prohibido, excepto a quien justificaba ser empleado no huelguista de la Compañía.

El elemento directivo de la Telefónica sospechaba que a la hora de salida del mitin celebrado en el teatro Fuencarral se promoverían alborotos, y como esa hora había de ser aproximadamente de una a una y media, la del almuerzo, a los empleados del Tráfico se les sirvió de un restaurant cercano un tenteempié.

**PARA INFORMAR A LOS HUELGUISTAS. — GRAN CONCURRENCIA. — ENERGETICOS DISCURSOS. — ADHESION APLAUDIDA**

Con objeto de informar al pueblo de Madrid sobre la marcha del actual conflicto de Teléfonos, el Sindicato Unico de dicho ramo, de acuerdo con la Federación Local de Sindicatos Unicos celebró ayer por la

mañana, en el teatro Fuencarral, un mitin.

El acto comenzó a las diez y media. Mucho antes de esta hora, ya estaba el teatro abarrotado de público por todas partes, hasta el punto de que habría allí unas cinco mil personas, bastantes más de las que normalmente caben. Fuera, por no haber sitio posible, se quedaron otras tantas. Daban nota nueva en el conjunto numerosas señoras, afiliadas a distintos Sindicatos, en las que se advertía gran entusiasmo.

Abrío el acto Feliciano Benito, de la Federación Local, con palabras cordiales para el pueblo madrileño, que con sus constantes pruebas de simpatía hacia los Sindicatos demuestra que ya comienza a competir con ellos.

Al referirse al conflicto de Teléfonos lo calificó de verdadero conflicto nacional entre el pueblo español y una Compañía extranjera. Por

**TAXIS**

para viajes y población llame al teléfono 4050

Servicio permanente día y noche

**Cinema Alhambra**

HOY

**La rapsodia del recuerdo**

por la bella estrella LOIS MORAN

Mañana

**Casados en Hollywood**

opereta cinematográfica, música de STRAUS

**Cinema Aragón**

Ultimo día de la producción dramática

**Hombres o diablos**

por Warner Baxter

Mañana

**La muchacha de La Habana**

Se acordaron los nombres de quienes han de tener puestos en las comisiones y se convino en votar para presidente de la Cámara al señor Besteiro.

Mañana se reunirán nuevamente los parlamentarios de la derecha liberal para almorzar y cambiar impresiones.

**OTRAS CUESTIONES. — RESULTADO DE LAS ELECCIONES DEL DOMINGO**

Añadió el ministro que hoy, a las cuatro, se reunirán en el Parlamento los radicales socialistas, que a las cinco y media se celebraría Consejo de ministros y a las seis se reunirían los radicales y a las seis y media los de la Alianza republicana.

—Claro es—afirmó—que los grupos parlamentarios de cada uno de los partidos.

Después el señor Maura facilitó una relación del resultado de las elecciones de ayer.

Por Madrid ha triunfado don Luis Bello.

Por la provincia, Martín de Antonio Torres Campaña.

Por Barcelona, capital, el comandante Giménez. Por la provincia el capitán Sediles, Manuel Dover y Eduardo Layret.

Por Sevilla, José Domínguez Barbero.

Por Albacete, Fernando Coca.

Por Badajoz, los señores Zulueta, Muño y Zugazagotia.

rio la señorita María Luisa Fernández Cuevas, "Miss Teléfonos". Con frases emocionadas expresó su gratitud a los compañeros por su actitud cuando fué detenida, y les alentó a continuar la lucha, en la que el triunfo es seguro.

Por último, se leyeron adhesiones de innumerables entidades de toda España. Al hacerse presente la ferviente adhesión moral y material del Sindicato Unico de Escritores y Periodistas a los huelguistas de Teléfonos estalló una formidable ovación.

La salida del mitin se efectuó con el mayor orden; los concurrentes al acto contemplaban, con curiosidad, al salir, el alarde de fuerzas efectuado por la Dirección de Seguridad.

**INCIDENTES EN LOS CUALES NO HUBO VIOLENCIA**

Cuando los huelguistas que habían asistido al mitin de Fuencarral llegaron a la Red de San Luis un grupo de ellos penetró en el vestíbulo destinado al servicio público y otro intentó penetrar en el edificio por la entrada de Valverde, pero los guardias de asalto les salieron al encuentro y les obligaron a retroceder.

Estacionáronse entonces en la acera de enfrente y comenzaron a pasear por delante de las terrazas de los cafés, hasta que la fuerza pública, al mando de un teniente, les obligó a alejarse. En ningún momento los huelguistas depusieron su actitud pacífica; obedecieron a las indicaciones de los guardias, y éstos no se vieron precisados a emplear la violencia.

**COMO EN DIAS ANTERIORES**

Al referirse a este mitin el señor Galarza, por la noche, dijo que en él no se había producido ni un solo incidente desagradable.

En cuanto a la huelga en Teléfonos, las noticias que llegaban a la Dirección General de Seguridad no diferían de las de anteyer; la huelga, pues, sigue "in statu quo".

**EL CONGRESO QUEDO ALGUN TIEMPO SIN COMUNICACION TELEFONICA. — NOTA OFICIAL DE LA COMPAÑIA**

A última hora de la tarde se tuvieron noticias de que los huelguistas habían cortado el cable del Congreso, dejándolo incomunicado.

Los periodistas fueron a la Telefónica y les dijo el secretario de la Dirección que ignoraba si el hecho era cierto.

Poco más tarde la Compañía facilitaba esta nota oficiosa:

"Se ha acentuado intensamente la vigilancia de las líneas e instalaciones de la Compañía, a fin de evitar en lo posible la delictiva persistencia que los huelguistas demuestran en la ejecución de actos de sabotaje.

Esta tarde fueron cortados en las galerías del Canal dos cables múltiples de 1.200 pares, y con esa avería quedaron sin servicio buen número de abonados, entre ellos todas las líneas del Congreso de Diputados, pero las brigadas de reparación empezaron a actuar rápidamente y se espera que esta misma noche quede restablecido el servicio.

Bien se apreciará que con esa pertinaz y sistemática obsesión en los daños los huelguistas sólo consiguen irrogar perjuicios al público y a los abonados, ya que suficientemente demostrado queda, por la actuación de una semana, que la Empresa dispone de personal y de medios suficientes para hacer frente con toda rapidez y eficacia a los excesos y a las violencias de los perturbadores.

Fracasado el movimiento totalmente, pese a cuantos intentos punibles se realizaron y realizan, y a las maquinaciones de cuantos elementos, directa o indirectamente, secundan o fomentan la huelga, la Compañía ha empezado ya la reorganización de sus servicios, y a tal objeto procede a la selección de los innumerables ofrecimientos recibidos para llegar cuanto antes a la normalidad en su funcionamiento.

La prestación ininterrumpida de todos los servicios, sin colaboraciones que no fueron solicitadas, ni tampoco ofrecidas, pero que en todo caso hubiesen resultado innecesarias; la labor intensa y la capacitación ejemplar del personal adicto, que hizo patente su espíritu de abnegación y de sacrificio en muchos casos bajo las coacciones, las amenazas y las agresiones de que fué víctima; la confianza de la opinión, la intensidad del tráfico que en general alcanzó el volumen medio corriente; el perfecto funcionamiento de las

EL CONSEJO DE MINISTROS

Los consejeros trataron casi únicamente de asuntos parlamentarios

Abolieron la calificación de "suspensio" en los exámenes. Quiénes desempeñarán las vicepresidencias y secretarías de la Cámara. La "Esquerra Catalana" no quiere puestos

Al reunirse los ministros

EN EL CONGRESO. — ACLARACIONES A LA INFORMACION SOBRE EL DECRETO REFERENTE A LOS ARRENDAMIENTOS

MADRID. — A las cinco y media de la tarde se reunieron los ministros en Consejo, en uno de los salones del Congreso.

Al entrar el ministro de Justicia dijo a los reporteros que algunos periódicos se habían ocupado del decreto de revisión del contrato de

ALGUNAS CARGAS Y ALGUNOS ACTOS DE SABOTAJE

GIJON. — La fuerza pública se vio obligada a dar varias cargas en las cercanías del centro de Teléfonos.

Se han registrado varios actos de sabotaje.

La población ha quedado incomunicada telefónicamente por la mañana, lográndose restablecer el servicio por la tarde.

SIN VARIACION. — LOS EN PARO ESPERAN EL TRIUNFO

BARCELONA. — La huelga de Teléfonos continúa en el mismo estado. Los huelguistas se reunieron, por la mañana. En el mitin cambiaron impresiones y dijeron que el triunfo era cosa de pocos días.

Nuevamente ha sido cortado el cable de Badalona.

AGRESIONES A LOS QUE NO SE CUNDAN NLA HUELGA

BILBAO. — En la plaza Circular los telefonistas en huelga pretendieron agredir a varios empleados que entraban al trabajo.

La fuerza pública lo impidió.

Ante las coacciones de que son objeto los empleados afectos a la Compañía, ésta ha facilitado una nota diciendo que no las tolerará.

Han resultado heridos algunos empleados cuando se dirigían a su domicilio.

arrendamientos pero se ha omitido un no que trastorna el sentido de la disposición y dice todo lo contrario.

Añadió el ministro que se había dado la información diciendo que

PARA CONVALECIENTES Oporto - Bandeira



PRECIO 1 PTA. SUJETA DA BRILLO AL PELO EVITA SU CAIDA DE VENTA EN FARMACIAS DROGUERIAS Y PERFUMERIAS ELEGANTES RESISTENTES

la Comisión agraria había elaborado el decreto y dijo que no había sido la Comisión, sino que por la urgencia de la cuestión se le había pedido informe para una medida que había de reemplazar estrictamente la unidad en la renta de este año, pero en la parte ulterior depende del plan general de la reforma.

ELOGIOS ENTUSIASTAS

Hizo el ministro una apología caudalosa de la competencia de la Comisión, a la que se ha pedido un dictamen sobre el problema económico-social más importante que tiene planteado España.

Manifestó el ministro que los mismos elogios se debían hacer de la Comisión Jurídica que ha redactado el anteproyecto de Constitución y el anteproyecto del reglamento de la Cámara.

Agregó el señor de los Ríos:

—Hoy he recibido una carta del Instituto de Derecho Internacional haciendo grandes elogios del anteproyecto de Constitución y de los votos particulares que se han presentado.

SIGUE LA RECTIFICACION. — EL SEÑOR PRIETO NO HABLO CON DUREZA

Un poco después llegó el ministro de Hacienda y dijo a los periodistas que en el relato de algunos periódicos se le atribuyen palabras duras y frases de censura para quienes redactaron el proyecto del reglamento de la Cámara y él guarda respeto a todos los que han intervenido en su redacción con el mejor intento y con el mejor deseo de inteligencia.

Finado el Consejo hab'ian...

EL SEÑOR DOMINGO DA LA NOTA OFICIOSA. — QUEDA ABOLIDA LA PENAL DEL SUSPENSO EN LOS EXAMENES

MADRID. — A las ocho y diez de la noche terminó el Consejo. El ministro de Instrucción Pública

ca entregó a los periodistas la siguiente nota ficiosa de los asuntos de que se había ocupado aquél: "Decreto de Instrucción Pública encomendando al Centro de Estudios Históricos de Arte Antiguo el inventario de las obras de arte.

Derogando determinados artículos del reglamento de exámenes y grados que se refieren a calificaciones de asignaturas y disponiendo que quede abolida la pena de suspensio. Nombrando presidente del Patronato del Museo Arqueológico a don Ramón Mérida.

Idem nombramientos de vocales. Autorizando al ministro para que provisionalmente se organice la escala de profesores auxiliares de las Escuelas de Artes y Oficios.

Constituyendo una Fundación nacional de investigación científica y ensayos de reformas".

APROBARON DECRETOS DE INSTRUCCION. — CEREMONIAL DE APERTURA. — PARA LA COMISION DE ACTAS

Poco después salió don Indalecio Prieto y dijo a los periodistas que únicamente se habían aprobado los decretos de Instrucción Pública.

Dijo que los ministros se habían ocupado del ceremonial de apertura de Cortes, acto que revestirá gran solemnidad.

Manifestó el ministro de Hacienda que para la Comisión de Actas se había designado a cinco diputados socialistas, cinco de la Alianza Republicana, tres radicales socialistas, dos de la Derecha Republicana, dos catalanistas, uno de la Federación Gallega y tres para las oposiciones.

Para la vicepresidencia primera uno de la Alianza Republicana; para la segunda, uno de los radicales socialistas, que la desempeñará don Francisco Garcés; la tercera, don Juan Castrillo, de la Derecha Republicana; cuarta, la izquierda catalana.

LA "ESQUERRA" NO ACEPTA UNA VICEPRESIDENCIA. — PARA LAS SECRETARIAS

Cuando el ministro de Hacienda daba estos informes salió el ministro de Economía, quien dijo que la izquierda catalana rehusaba la cuarta vicepresidencia.

Entonces el señor Prieto dijo: —Será para la Federación Gallega.

Dijo a continuación don Indalecio Prieto que para secretarios se había designado a don Juan Simeón, socialista; don Ramón Aldasoro, radical socialista; don Enrique Ramos, de la izquierda republicana, y que el cuarto será para las oposiciones.

En aquellos momentos salió el señor Alcalá Zamora, que dijo dirigiéndose al ministro de Hacienda:

—¿Ha dado usted los nombres? Y el ministro de Hacienda contestó:

—Los acabo de dar con toda exactitud.

LAS MALAS HORAS

Mataron a un médico en la terraza de un café barcelonés

DRAMA EN UNA TERRAZA

BARCELONA. — A las once de la noche de ayer, en la terraza del Hotel de Colón, José Rivas, de 53 años, discutió con el médico don Benjamín Muñoz, disparándole varios tiros.

El doctor Muñoz murió casi instantáneamente a consecuencia de las heridas recibidas.

El agresor fué detenido y conducido a la cárcel.

CASA DESTRUIDA POR UN INCENDIO. — CATORCE BOMBEROS HERIDOS POR UN VUELCO BURGOS. — Esta tarde se quemó un gran caserón donde se cobijaban treinta familias.

El edificio estaba valorado en tres millones de pesetas, y era propiedad del alcalde de Burgos. Salieron para sofocar el fuego bomberos de los parques de Burgos, Vitoria y Logroño, pero el edificio quedó destruido.

Cuando se dirigía a sofocar el fuego una bomba automática del parque de Vitoria, en las cercanías de Ruden estalló un neumático, y el vehículo fué a estrellarse contra un árbol.

Catorce bomberos resultaron heridos, de ellos cuatro muy graves. Esta mañana ha muerto el bombero Agustín Ibáñez.

Continúa muy grave otro llamado Ortega.

Distinga su buen gusto pidiendo

Oporto - Bandeira

Centrales automáticas, a pesar de los absurdos anuncios de paro inevitables antes de dos días, y la organización de los servicios de reparación de averías, que respondió eficazmente a las exigencias de carácter excepcional que la contumacia en la acción destructora acusaba, demuestran con evidencia que la huelga ha sido dominada. Sólo quedan esos fogonazos estridentes de los que incitan a la perseverancia en actitudes extremas, y también las derivaciones lamentables de tal propaganda, que a las autoridades y tribunales de justicia corresponde evitar y sancionar".

PALABRAS DEL SEÑOR GAMERO

Al facilitar la nota anterior, el secretario, señor Gamero, dijo:

—Ya no sabemos qué les queda por cortar, ni para qué recurran a tales procedimientos. Estos eran eficaces antes, con la Peninsular, que no tenía más que cuatro recursos; pero nosotros, con los muchos circuitos que tenemos, no tenemos por qué apurarnos: todo se reduce a dar el servicio por este o aquel circuito, pero a darlo siempre.

LOS EMPLEADOS SE DIVIERTEN

Como desde que comenzó la huelga el personal adicto prefiere salir de la Telefónica las menos veces posibles, por si su servicio fuese preciso, y para evitar colisiones, en uno de los salones de la planta décima el elemento joven improvisó ayer un baile a base de piano y gramola, donde duró la tarde se divirtió de lo lindo.

El lunes

LOS OBREROS DE LA STANDARD VAN REINTEGRANDOSE AL TRABAJO

MADRID. — A mediodía manifestaron en la Dirección General de Seguridad que a las ocho de la mañana entraron a trabajar mil obreros y obreras en la fábrica de la Standard. Por lo tanto sólo continúan la huelga 400 obreros.

¿QUE DICEN DE NUEVO LA TELEFONICA Y LA STANDARD?

Parece que el conflicto de la Telefónica ha entrado en vías de arreglo. Hoy ha sido mayor el número de instancias de reingreso presentadas, siendo exiguo el número de los que no han solicitado el reintegro.

También ha ingresado todo el personal de la Standard, en la que se trabaja con toda normalidad.

Los servicios de Teléfonos se dan con toda regularidad y se espera que se logre la normalidad cuando la Telefónica organice los servicios con los que han solicitado su reingreso.

La Standard ha facilitado una nota diciendo que se trabaja en sus talleres con normalidad.

SEGUN EL SEÑOR GALARZA HUBO AYER MAS DE MIL SOLICITUDES DE REINGRESO. — REPARADA LA AVERIA REFERENTE AL CONGRESO

El director general de Seguridad dijo a los periodistas que a las ocho se habían recibido más de un millar de instancias de huelguistas.

Dijo que se había observado que no funcionaban los teléfonos del Congreso, pero que revisada rápidamente la línea se había reparado la avería con la mayor urgencia.

LOS HUELGUISTAS NIEGAN QUE SEAN EXACTOS LOS INFORMES OFICIALES

Por su parte los huelguistas de Teléfonos han dado una nota diciendo que están dispuestos a continuar en huelga y niegan que sean exactas las manifestaciones, diciendo que las dificultades están subsanadas.

AYUDA SIN CONDICIONES A LOS HUELGUISTAS VIGUESES

VIGO. — A las siete de la tarde, en el Teatro Cinema, se han reunido todos los Sindicatos adscritos a la C. N. de T., acordando dar toda clase de facilidades a los huelguistas de la Telefónica, para ayudarles a alcanzar la victoria.

Ayer fueron cortadas las líneas telefónicas dejando a la ciudad incomunicada durante todo el domingo hasta las tres de la tarde de hoy. COMITE ENCANCELADO

LERIDA. — Por cometer actos de sabotaje el gobernador ha ordenado que fueran encarcelados los miembros del comité de huelga.

PIDA EN TODAS PARTES Oporto - Bandeira

FABRICA DE ARTICULO FUNERARIO Ricardo Aguelo

Calle del Parque, 3 (Barrio de la Esperanza, camino bajo Cementerio Torrero) Teléf. 4338.-Zaragoza



No deje de visitar esta fábrica, donde encontrará los dibujos más modernos y una gran economía en los precios.

Esta Casa se encarga de la colocación de las cruces en el Cementerio de Torrero, completamente gratis, y también de gestionar los permisos en el Ayuntamiento para evitar molestias a sus clientes.

Solicite catálogo que se remite gratis.

Exportación a provincias.

Sobre modelo se fabrican toda clase de piezas de fundición.



## AL INICIAR EL MOMENTO DE LA ESTRUCTURACION POLITICA

## A la sesión preparatoria de las Cortes Constituyentes le dió término la inexperiencia de un secretario

Don Eduardo Ortega y Gasset promovió un incidente con motivo del reglamento de la Cámara.-El humorismo anecdótico de don José Sánchez Guerra.-Don Gil Gil y Gil forma parte de la Comisión receptora del Gobierno.-La multitud aclamó al señor Lerroux cuando salía del Congreso

## Antes de la sesión preparatoria

## HOY ONDEARA EN LOS EDIFICIOS DEL ESTADO EL PABELLON NACIONAL

MADRID. — El Gobierno ha dispuesto que mañana se izará el pabellón nacional en los edificios del Estado, con motivo de la apertura de Cortes.

## LOS RADICALES ELIGIERON PRESIDENTE DE SU MINORIA

MADRID. — En una de las secciones del Congreso se reunió a primera hora la minoría radical socialista.

Asistieron los ministros de Fomento e Instrucción Pública y los directores de Seguridad, de Obras Públicas y de Agricultura.

Presidió la reunión don Domingo Alcázar, por ser el diputado de más edad.

Como secretarios actuaron los diputados más jóvenes.

Se discutió el nombramiento de presidente y secretario de la minoría, resultando elegidos don Emilio Baeza, diputado por Málaga, y don José Ruiz, diputado por Logroño.

Se designó vicepresidente a don Ramón María Aldásoro.

## ACUERDOS DE ALIANZA REPUBLICANA

MADRID. — En otra sección se reunieron los diputados de Alianza Republicana, en número de ochenta y seis, entre presentes y adheridos, veintidós de la Acción Republicana y cinco federales.

En total, ciento dieciséis.

El señor Lerroux pronunció un discurso saludando a los representantes de Acción Republicana y a los federales, que, incorporándose al grupo, le han dado fuerza y cohesión.

Después de una deliberación se acordó aprobar los acuerdos adoptados el viernes último y ponerse de acuerdo con los socialistas para la designación de catorce individuos de la Comisión de Actas, dejando siete a las demás minorías.

Clara Campoamor propuso que se estudie la actitud de la Alianza en relación con el reglamento de la Cámara.

Se acordó que el señor Samper pronuncie un discurso dando las gracias al Gobierno por la pauta señalada, aunque sea interina.

Se nombró presidente el señor Lerroux y vicepresidente al señor Gil y se acuerda dejar hablar a los diputados en su actuación parlamentaria.

Mañana volverán a reunirse.

## CUANDO SE REUNIRAN LOS DIPUTADOS ARAGONESES EN BANQUETE

MADRID. — El día 16 celebrarán una reunión los diputados aragoneses para acordar su actuación parlamentaria en relación con el problema de la Confederación del Ebro.

La reunión tendrá lugar en la Casa de Aragón.

En ella se designará una comisión que visitará al ministro de Fomento para darle cuenta de las aspiraciones de Aragón.

Por la noche, en el hotel Nacional, se celebrará un banquete en honor de los diputados aragoneses.

## LOS SOCIALISTAS PIDEN QUE, PARA RESOLVER LA CRISIS DE TRABAJO, SE AUMENTE LA CONTRIBUCION

MADRID. — Esta mañana se han reunido los diputados socialistas de Andalucía y Extremadura para tratar del problema agrario y del problema del paro forzoso.

Se aprobó una fórmula, que fué recibida por la comisión que ha de entregarla al ministro.

En ella se propone que, considerando la urgencia de realizar obras públicas para habilitar medios de dar trabajo a los obreros parados, el ministro de la Gobernación debe recargar la contribución en un 25 por 100, porque si la nación se encontra-

ra en peligro de guerra todos harían un esfuerzo, y lo mismo ocurre ahora.

La nación está en peligro porque parte de los que la habitan se mueren de hambre y hay que hacer un esfuerzo para evitarlo.

El recargo que se propone alcanza a toda España.

## UN BANQUETE DE INDOLE POLITICA

MADRID. — Mañana a las dos de la tarde se reunirán en un banquete los diputados de la Derecha Liberal Republicana.

Presidirá el acto el ministro de la Gobernación, don Miguel Maura.

## HUMORISMO DEL SEÑOR SANCHEZ GUERRA

MADRID. — Antes de comenzar la sesión preparatoria llegó a la Cámara el señor Sánchez Guerra, que fué saludado afectuosamente por todos los ministros.

Se hallaba también don Miguel de Unamuno, que lo abrazó.

El señor Sánchez Guerra, dirigiéndose a los periodistas, dijo:

—Vuelvo a pisar esta casa con gran emoción.

Recuerdo una anécdota de Mazzarino hablando con un sacerdote. Le dijo: "Mientras yo viva usted no será nada"

El sacerdote contestó: "Esperemos, monseñor, esperemos..."

Cuando fueron a Extremadura don Alfonso y Primo de Rivera el rey entonces le decía:

Mientras nosotros vivamos no habrá Cortes. Y yo, acordándome del cura, pensé entonces: "Esperemos" Y ya las hay.

Agregó el señor Sánchez Guerra: —Me han preguntado mi filiación política y yo creo que las ideas políticas y religiosas no se pueden investigar. Diré que representaré a la Unión Liberal Parlamentaria, porque en estos momentos lo que interesa es defender la libertad.

El señor Unamuno, que se hallaba presente, le dijo:

—Esta es la realidad. Estoy conforme con usted.

## La sesión preparatoria

MADRID. — Antes de comenzar la sesión preparatoria, en los pasillos y salones del Congreso se formaron diversas tertulias de diputados.

A las siete de la tarde llegaron los señores Sánchez Guerra, Ossorio y Gallardo, Alba y Unamuno, entre otras personalidades.

## EL SEÑOR UNAMUNO NO QUIERE HABLAR AHORA

Los periodistas interrogaron a don Miguel de Unamuno sobre sus proyectos en la deliberación de la Cámara y contestó:

—Ahora no es momento de hacer declaraciones. Más adelante, ya veremos.

## A LAS SIETE Y CUARTO SE LLAMO A LOS DIPUTADOS

A las siete y cuarto comenzaron a sonar los timbres y el Salón de Sesiones fué invadido por los diputados, que ocuparon los escaños.

Se permitió a los periodistas entrar en el hemiciclo.

## EL PRIMER PRESIDENTE.—TRES MINISTROS EN EL BANCO AZUL

A las siete veinticinco ocupó la Presidencia de la Cámara el señor Serrano Batanero, que fué el primero en entregar el acta.

Los ministros de la Gobernación, Instrucción Pública y Justicia salieron del Consejo que celebraban, para ocupar el banco azul.

## ORDEN DE COLOCACION Y DE CALIFICACION

Los diputados ocuparon los escaños del Salón de Sesiones comenzando por la izquierda, en el siguiente orden: socialistas, izquierda catalana, Ossorio y Gallardo y Acción Nacional, diputados del centro y de la

derecha, Alba, Sánchez Guerra, Unamuno, elementos de la Alianza republicana, derecha liberal y, por último, los radicales socialistas, que ocupan los escaños por encima del banco azul. Entre ellos se sientan las señoritas Campoamor y Victoria Kent.

## COMIENZA LA SESION.— INVITACIONES PARA FORMAR LA MESA

Abierta la sesión el oficial mayor del Congreso leyó el decreto de convocatoria de Cortes y la lista de diputados por orden de presentación de las actas.

El presidente invitó al diputado de más edad a ocupar el sillón, y a los cuatro más jóvenes para que actúen de secretarios.

## EN CUMPLIMIENTO DEL DEBER —PALABRAS LLENAS DE EMOCION.—LOS SECRETARIOS OCUPAN SU PUESTO

Ocupa la Presidencia don Narciso Vázquez de Lemus, de 84 años, cuya presencia es acogida con aplausos.

El señor Vázquez de Lemus, bastante emocionado, pronunció breves frases declarando que estaba enterrecido ante el espectáculo de la Cámara.

Seguidamente ocupan los sillones de los secretarios los diputados don

Mariano Rojo, don Fernando Rey, don Juan Sampiña y señor Rodríguez Piñero.

## HORAS PARA LAS SESIONES

El presidente propone que las sesiones duren cinco horas y que la de mañana comience a las siete de la tarde.

Las sesiones serán prorrogables.

## "PIDO LA PALABRA", DICHO POR VEZ PRIMERA.—AUN NO ES TIEMPO DE DISCUTIR

El Sr. SAMPER, de Valencia, es el primero en pedir la palabra.

Dice que va a hacer algunas consideraciones acerca de determinados artículos del Reglamento.

El Sr. VAZQUEZ DE LEMUS le contesta que no procede referirse en este momento más que a la pregunta sobre las horas de las sesiones.

## UNA CUESTION PREVIA PLANTEADA POR EL SEÑOR ORTEGA Y GASSET (DON EDUARDO). — UN INCIDENTE

Don Eduardo ORTEGA y GASET pide la palabra para una cuestión previa.

Ruega se le conteste si está en vigor el Reglamento provisional o si la Cámara va a comenzar sus deliberaciones con arreglo al Reglamento antiguo.

El señor VAZQUEZ DE LEMUS dice que en la "Gaceta" se publicó el Reglamento, y ése va a regir.

Don EDUARDO ORTEGA Y GASSET. Entonces vamos a comenzar a actuar bajo un reglamento aprobado por decreto y ese principio es inadmisible, porque por un principio fundamental y jurídico de soberanía de las Cortes no podemos aceptar ningún reglamento aprobado por el Gobierno.

(Se oyen varias voces de "es provisional").

Señor ORTEGA Y GASSET. — Aunque lo sea.

Señor SALAZAR ALONSO. — Este no es momento oportuno. Mañana habrá tiempo de discutirlo.

Don EDUARDO ORTEGA Y GASSET. — Pues yo creo que es el momento.

El señor Samper y sus compañeros protestan contra que no se les deje hablar.

Don EDUARDO ORTEGA Y GASSET. — Estamos en la sesión preparatoria de Cortes; éstas deben regirse por un reglamento y éste no lo es. No puedo aceptar más preceptos que los que nosotros mismos nos imponemos.

El PRESIDENTE le llama al orden.

El señor CRESPO. — Primero hay que hacer la asamblea y todavía no se han examinado las actas.

Don EDUARDO ORTEGA Y GASSET. — Hay que atender esta cuestión. Este reglamento tiene artículos muy restrictivos y esto yo lo reputo fundamental. Pido una aclaración al Gobierno.

## ACLARACIONES. — DEBATE ANTI-REGLEMENTARIO. — CRITERIO DEL GOBIERNO

Don MIGUEL MAURA. — Le contesta diciendo que se siente satisfecho de poder aclarar esta cuestión.

—El debate — dice — es anti-reglamentario. El reglamento aprobado por decreto es una copia del de las Cortes republicanas del 73. Se ha copiado literalmente.

Esto no es una sesión, sino una Junta de señores que presentan sus credenciales. Hasta mañana no ha lugar a deliberar, pues el decreto dice taxativamente que el Gobierno, sin mermar la soberanía de las Cortes, somete a su consideración este reglamento para que lo modifique o acepte.

El Gobierno no tiene empeño en matenerlo, pero la cuestión no es de oportunidad y suplico que no se plantee.

Don EDUARDO ORTEGA Y GASSET. — Agradece al ministro sus explicaciones e insiste en que no de-

be prevalecer ni con carácter provisional este reglamento.

## LA INEXPERIENCIA DE UN SECRETARIO DA POR TERMINADA LA SESION Y PROMUEVE UN INCIDENTE

En este momento, uno de los secretarios, inexperto parlamentario, se precipita y levanta la sesión.

Se produce gran revuelo entre los diputados.

El señor SAMPER pide la palabra a grandes voces.

El señor GALARZA. — ¿Para qué la quiere?

El señor SAMPER protesta con energía y le apoyan varios diputados.

El señor SORIANO grita, pero no se oye lo que dice.

El PRESIDENTE agita la campanilla y pregunta si la Cámara acuerda que mañana salgan doce diputados a recibir al Gobierno.

Se acuerda por unanimidad.

El señor SAMPER tiene gran empeño en hablar y dice que en nombre de la Alianza Republicana felicita al Gobierno por haber dado este reglamento para ordenar las discusiones.

Después de un breve escándalo, el señor VAZQUEZ DE LEMUS levanta la sesión a las ocho en punto.

## Luego de reunirse la "Junta de señores"

## INOPORTUNIDAD DE UNA INTERVENCION

El ministro de la Gobernación, al terminar la sesión preparatoria, dijo que la intervención del señor Ortega y Gasset había sido inoportuna, porque ya habrá tiempo de discutir lo necesario con toda amplitud.

Un diputado de la comisión del Reglamento se extrañaba de la actitud del señor Ortega y Gasset, por que éste había quedado en no plantear ninguna cuestión y luego en el Salón de Sesiones la planteó.

## EL SEÑOR BESTEIRO PRESIDENTE DE LA CAMARA

Se asegura que el presidente de la Cámara será don Julián Besteiro.

## OVACION AL SEÑOR LERROUX

A las ocho y media de la noche abandonó el Palacio del Congreso el ministro de Estado.

Al darse cuenta el público que se había agolpado en los alrededores tributó al ministro una gran ovación.

## EL SEÑOR OSSORIO ESTA BIEN IMPRESIONADO

El señor Ossorio y Gallardo hablando en los pasillos con los periodistas, les dijo que le había producido muy buena impresión ver cómo se había producido la Cámara.

Observó mucho deseo de discurrir y ha observado que los diputados se han dado cuenta de cómo deben conducirse en la Cámara.

## LOS DOCE REPRESENTANTES DE LAS CONSTITUYENTES QUE RECIBIRAN AL GOBIERNO. — UNO DE ELLOS ES DON GIL GIL Y GIL

El oficial mayor del Congreso, señor Gamoneda, ha facilitado la lista de los doce diputados que formará la comisión de recepción del Gobierno.

Son los siguientes: Serrano Batanero, Sánchez Albornoz, Cayetano Redondo, Gil Gil y Gil, Rafael Salazar, Juan Simeón, Ventura Gassol, Vicente Iranzo, Sigfredo Blasco, Hilario Ayuso, José Centeno y Félix Madariaga.

## EL REGLAMENTO DE LAS CORTES CONSTITUYENTES

La "Gaceta" publica el reglamento de las Cortes Constituyentes, que consta de diez títulos y sesenta y cuatro artículos.

Se establece todo lo referente a la Junta preparatoria, constitución interina de las Cortes, a los grupos parlamentarios, a la constitución definitiva, discusión de la Constitución y funcionamiento de la Cámara.



## ICICLISTAS!

Si tienen que hacer reparaciones consulten precios a

## GONZALEZ LABRID

Democracia, 99 -:- Zaragoza

Casa especializada en toda clase de reparaciones. Especialidad en cuadros y pinturas. Precios baratísimos. Se cambian y compran bicicletas usadas.

## ULCERAS, HERIDAS, CONTUSIONES

Lodos naturales radioactivos de ARNEDILLO (Logroño)

## SE TRASPASA

por retirarse, negocio de bisutería al por mayor. Casa establecida 22 años, que cuenta con 9 viajantes. A prueba el tiempo que se desee.

Escribir a núm. 33 G. Vergara, 11. BARCELONA

## FRONTON ZARAGOZANO

Funcion núm. 28 para hoy, 14 de julio de 1931

NOCHE, a las diez y media DOS GRANDES PARTIDOS PRIMER PARTIDO a 40 tantos

Rojos: Azules:

Recalde Il Iturzaeta

y Garmendia Irizar

SEGUNDO PARTIDO

Rojos: Azules

Valenzuela Michelena

y Echaburu Azumendi

Detalles por carteles. TRIBUNA, 1'50. Localidades: Reventa Royalty, Mártires, 3y5 hasta las ocho y media y desde las nueve en las taquillas del Frontón.

Servicio extraordinario de tranvías a la salida.

EL PRIMER PASO PARA LA SALVACION DEL CENOBIO PINATENSE

# El domingo quedó inaugurada la carretera a San Juan de la Peña y ello dió lugar a una imponente manifestación aragonesista

Miles de aragoneses se reúnen en el memorable lugar.-Asisten representaciones de Barcelona.-Hay también buen número de turistas extranjeros.-Se dirige al jefe del Gobierno una exposición solicitando la creación de un patronato

Plantado ante el pueblo de Bernués, un guarda caído y una bandolera indica la bifurcación de la carretera. Por allí, a Jaca. Por aquí, a San Juan de la Peña. A San Juan de la Peña sin cabalgar sobre rocín, sin tener que contratar espolique, sin que trisquen los pies por el pedregal. A San Juan de la Peña, trepidando los motores de los automóviles y esta la misma planicie del monasterio incendiado, gracias a esta carretera que se abre, tras un esfuerzo de trece años, como la esperanza primera de la redención del viejo cenobio. No es alucinación de obsesionado. El automóvil marcha por la carretera nueva; que atrás el guarda de la cayada y de la bandolera, que parece dar la grata nueva a los cientos de automóviles que se ahilan en la ruta; atrás queda también el pueblo de Bernués, sobre cuyo caserío gris flamean banderas de fiesta; pero en el pueblo no hay nadie, porque todos los vecinos han marchado a San Juan; apenas si unos viejos imposibilitados atalayan desde las pardas casacas aquel extraño trañín, que es para ellos como un sueño del que han de despertar por el propio ruido de los motores que enfilan la cuesta; la gente joven y aun la que ya tiene las canas más allá de los aladares, ganó, con la luz del amanecer, la cima del monte Pano.

La fila de automóviles serpentea despaciosamente por la nueva carretera. Es una fila sin etiqueta de cortejo oficial y sin valor de escolta para ningún prohombre. No hubo cita previa, ni disposición alguna que los alinease. Somos todos viajeros independientes, viajeros que hemos coincidido en proporcionarnos esta satisfacción espiritual de la visita a San Juan de la Peña en el día en que queda inaugurada la carretera. Romería automovilística en la que van coches lujosos y coches modestos, autobuses ventruados y carritos de vendedores giróvagos, camiones traqueteantes, racimados de gente joven, y solemnes "autocars" que recuerdan los que corren por las rutas extranjeras. Desde que alumbró el día —dicen algunos caminantes, espectadores del desfile— no se ha interrumpido esta procesión de automóviles.

Y, allá abajo, el cortejo sigue. La línea de automóviles que llegan, continúa centelleando al sol mañanero de este día cálido y jubiloso, en el que ponen notas rojas, amarillas y moradas las banderolas que se columpian en los abetos seculares del monte Pano.

De algunos coches salen voces de ¡Viva Aragón! Voces que en la grandeza inefable de los valles resuenan con solemne majestad.

De allá arriba, de la planicie del monte, llega también un tableteo de aplausos y un clamor enardecido de vítores. Es que la bandera blanca, con la cruz colorada, acaba de desplegarse en la cuna de las libertades.

El sol es fuerte y el calor parece calcinar la meseta.

Pero el público resiste heroicamente esta lumbrada solar que lo abrasa todo, desbordándose del monasterio nuevo —montones de ladrillos amenazadores— en el que el Orfeón de Huesca, con una nutrida orquesta de la misma ciudad, acaba de cantar una misa. Cientos de familias zaragozanas, cientos de familias de Huesca, cientos de familias de Jaca, cientos de familias de los pueblos comarcanos; ha venido también una representación de aragoneses residentes en Barcelona; y muchos franceses que en este día han atravesado la frontera de Canfranc, y otros extranjeros de los que pasan el verano en Jaca.

Veo, en esta peregrinación romántica, a gran número de hombres representativos de Aragón. Pero veo también que faltan muchos. En cambio, hay un enorme núcleo de público anónimo, público del que no sale retratado en los periódicos, del que



Llegan los primeros expedicionarios a la meseta del monte Pano. Ante las ruinas del llamado nuevo Monasterio hay, por fin, automóviles que, hace unos años, se quedaban a muchos kilómetros.

no figura en los actos oficiales, del que no pordiosean actas ni prebendas, pero que sabe sentir la grandeza de esta fiesta, tan espiritual, de la historia y de la arqueología. De algunos de estos grupos salen, de vez en vez, vivas para Aragón y para "los hombres aragoneses que han venido". Un muchacho, encaramado a un mástil, pregunta a voz en cuello, haciendo ondear su gorrilla al viento: "¿Dónde están los diputados que nos pedían los votos?" Y el rollo de gente que le escucha prorrumpe en risas y en aplausos.

Camino del monasterio viejo. Un paseo empujado por el que desde hace siglos no habrá deambulado tan gran núcleo humano como hoy. A derecha e izquierda la recia vegetación que opone al sol su verde opacidad. Y abajo la enorme roca que cobija el cenobio. Y más abajo, el abismo insondable, verde también, que sobrecoge el ánimo con su grandeza inefable.

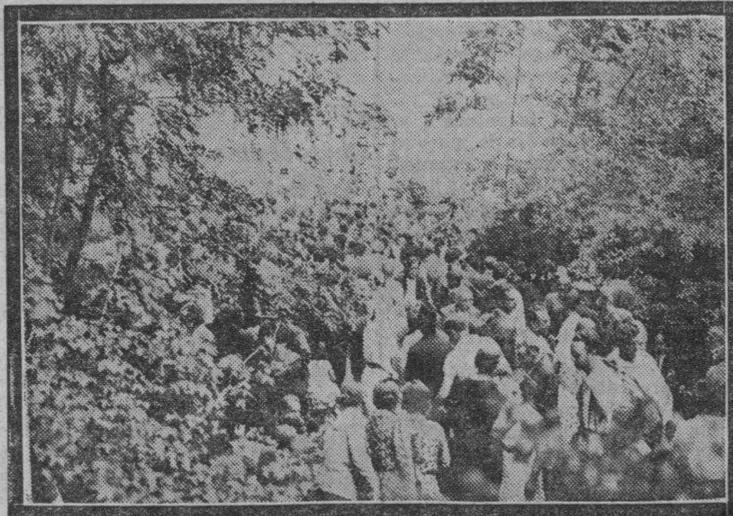
Yo he visto siempre este viejo cenobio —cuando había que llegar a él triscando por las breñas— en un hondo silencio, solemne y meditativo; silencio de siglos que llenaba el atrio, y el claustro, y el osario, y el paisaje pinatense que se otea desde sus ventanas. Pero en este día festivo, en que, con motivo de la inauguración de la carretera, hay miles de almas congregadas bajo la roca gigante, se ha quebrado el reposo eremítico del monasterio; la voz de Hamlet, si hubiese intentado surgir del fondo del osario, en su monólogo implacable, hubiérase ahogado en las cataratas de charlas, en el trajín incesante de estas horas, llenas del júbilo mocero de tantas y tantas mujercitas escudriñadoras; hoy no tiene el monasterio pinatense su callado reposo ancestral, ni por el espectro de sus claustros es posible añorar el silencioso paso de los anacoretas, muchos de los cuales murieron de frío en la cueva inclemente. Hoy los claustros están abarrotados de un público heterogéneo que se desborda por todas partes.

Es difícil someter a tanta gente a un silencio absoluto. Y don Domingo Miral ha de esforzar su voz, para hacerse oír, cuando dice su admirable canto a Aragón, bajo uno de los arcos del claustro románico.

Hay un calorío de emoción en todos, ante las palabras de don Isidro Comas, uno de nuestros representantes en Cataluña, palabras que se hacen ecoicas bajo la comba arenisca de la Peña. Y pleamares de aplausos cuando evoca las gestas gloriosas de Aragón, junto a la bandera blanca con la cruz colorada.

Luego, es Miral quien habla. Con emoción conmovedora. Con sencillez sincera. Pide justicia; justicia aragonesa; y el público aplaude frenéticamente y hay trémolos forzosos

en la disertación. Se ha dado con la carretera el primer paso para redimir de la incuria, del abandono, de la ruina, el histórico cenobio. La voz de Miral tiembla nuevamente, al decir esto, de júbilo y de esperanza. Hay que lograr atención y dinero para San Juan de la Peña, baluarte de la raza, santuario de la libertad. Tabletean de nuevo los aplausos en la augusta grandeza del



Luego, el público emprende la marcha hacia el histórico cenobio de abajo, del que Cavia dijo que era cuna de las primeras libertades constitucionales y de la entrada en Cortes del brazo popular.

claustro cobijado bajo la roca. El público se apretuja tras la columna, se encarama a las escaleras, para mejor ver el ademán sereno, enérgico, que ha subrayado las palabras del orador. Alguien me dice, balbuciente por la emoción: Este acto va a tener mayor transcendencia de la que esperábamos. Y yo acaso hubiera meditado esta afirmación, si no me hubiese apresado el hechizo magnífico de "Parsifal", cuyas notas solemnes llenaban el cenobio, a modo de homenaje al monasterio del Santo Graal; a modo de homenaje también a Wolfram y a Wagner.

Yo había oído, en boca de un tenor con quien años atrás fui a San Juan de la Peña, otra de las páginas de "Parsifal". Recuerdo aún la emoción de aquel momento, junto a la portalada del monasterio, bajo la roca ingente. Pero fué aún mayor la emoción de este día, en el que tantas voces cantaban la frase briosa, siempre impresionante, y más impresionante que nunca sabiéndonos en los altos riscalos de Pano. Armónico conjunto, bajo la dirección de José María Lacasa; el de ese orfeón oscense y el de los profesores músicos de la ciudad hermana. La ovación fué tan grande como sincera.

Retorno a la meseta alta, donde

está el esqueleto del nuevo monasterio. Tilos, pinos y abetos a lo largo del camino; rumor de leyendas que parece que han saltado de las bóvedas del cenobio a la fronda del monte. El recorrido no es largo, pero es penoso por la cuesta y por el sol que cae a plomo sobre la senda. De vez en vez, el ramalazo de ese aire frío del Pirineo seca el sudor de los cuerpos. Arriba, arriba, arriba... Ya se vislumbran las largas líneas de coches estacionados, los puestos emantelados donde se expendían bebidas, las banderolas tricolores que entre los árboles tremolaban...

La romería se dispersa. Van y vienen mozas con vituallas. En la sombra se apiñan los peregrinos del arte y de la historia, en comentario de la jornada. Unos han ido al "balcón de España"; los otros, prometen ir luego. Desde el "balcón de España" se divisan los picachos del Pirineo, llenos de nieve aún, como en un paisaje escenográfico puesto de pronto ante los ojos extáticos de un espectador. Ruinosa está la ermita inmediata. Ruinosa como todos los edificios de este lugar. ¿Hasta cuándo?

Medicen que las sociedades de turismo de Aragón, congregadas en San Juan de la Peña, acuerden seguir la iniciativa expuesta por Miral y abrir una suscripción en favor de este sitio nacional. Y me dicen también que hay ya dinero en esta suscripción. Y que si ahora no se salva San Juan de la Peña es que los aragoneses no queremos que se salve.

FERNANDO CASTAN PALOMAR

Huesca y Jaca, acordó el domingo enviar una exposición dirigida al presidente del Gobierno provisional de la República, con motivo de la inauguración oficial de la carretera al Monasterio de San Juan de la Peña. El escrito dice así:

"Excmo. Sr.:

El monte y Monasterio antiguo de San Juan de la Peña, situados en el término municipal de Botaya, de la provincia de Huesca, fueron usufructuados por la Diputación provincial hasta que la real orden del Ministerio de Fomento de 18 de febrero de 1890, dictada de conformidad con el Consejo de Estado, dispuso pasase el primero a cargo de la administración forestal para su disfrute y aprovechamiento, ya que el segundo había sido declarado monumento nacional y encomendado a la Comisión provincial de Monumentos por real orden de 13 de junio de aquel año.

Posteriormente, por real orden del Ministerio de Fomento de 30 de octubre de 1920, fué declarado dicho monte Sitio Nacional y afecto a la Junta Central de Parques Nacionales, aunque siguiendo directamente a cargo del ingeniero jefe del distrito forestal de Huesca; y el Monasterio moderno enclavado también en el mismo, por real orden del Ministerio de Instrucción Pública de 9 de agosto de 1923, fué declarado monumento arquitectónico-artístico y encomendado igualmente a la Comisión provincial de Monumentos.

El monte Pano, enaltecido más tarde con el nombre de San Juan de la Peña, cuna de nuestra nacionalidad, con bellezas naturales y atractivos paisajes; el Real Monasterio construido en el siglo IX, sagrado depósito de ilustres reyes y magnates de Navarra y Aragón, monumento histórico de primera magnitud y modelo raro de arte románico; y el monasterio moderno edificado en el siglo XVI, excelente ejemplar barroco, constituyen fuente de investigación para el historiador, objeto de estudio para el artista y venero de inspiración para los poetas, así como lugar de peregrinación para los turistas, siendo objeto de entusiasmo y veneración para los hijos de la noble región aragonesa, que desean se conserven en su hermosa integridad.

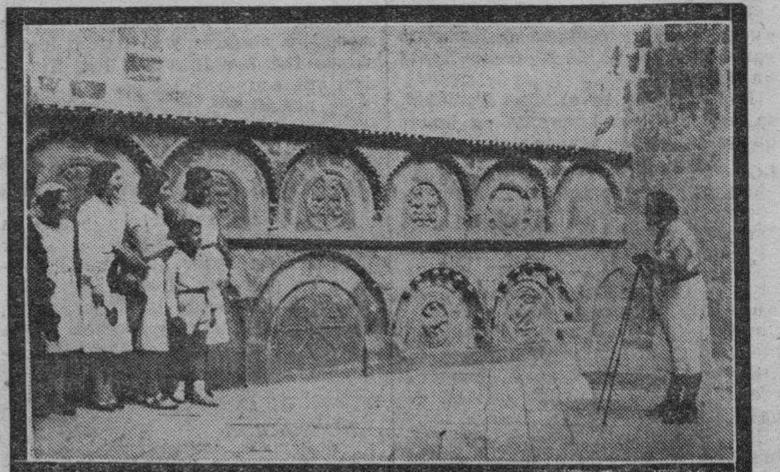
Evitar el peligro de que se pierdan aquellas preciosas joyas para las generaciones venideras es un deber nacional que ha de redundar en prestigio de España y en buena fama de los que lo consigan, por lo que este Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón, considerando exiguos los créditos que el Estado destina a su conservación, y recogiendo el anhelo de los aragoneses, tiene el honor de solicitar de V. E.:

La creación de un Patronato con la denominación de San Juan de la Peña, constituido con personas de notorio relieve en la arquitectura, en el arte y en las letras, y de representación social en Aragón, que se encargue de la conservación y administración de aquellos bienes y fo-

## Notas informativas de la jornada

LA EXPOSICION DIRIGIDA AL JEFE DEL GOBIERNO

El Sindicato de Iniciativa, reunido con las entidades turísticas de



La juventud ha irrumpido en el silencio del viejo Monasterio, y sus rincones más íntimos son aprovechados como fondos para estos recuerdos de la visita.

mente la obtención de recursos y donaciones para dicho objeto, con sujeción a las reglas siguientes:

Primera. El Monasterio de San Juan de la Peña, sito en término municipal de Botaya, de la provincia de Huesca, declarado Monumento Nacional por real orden de 13 de junio de 1889 y el Monasterio moderno del mismo nombre, próximo al anterior, declarado monumento arquitectónico-artístico por real orden de 9 de agosto de 1923, ambos a cargo de la Comisión provincial de Monumentos, así como el monte del Estado de igual denominación, donde aquéllos se encuentran enclavados y fue declarado Sitio Nacional por real orden de 30 de octubre de 1920, afecto a la Junta Central de Parques Nacionales y directamente a cargo del ingeniero jefe del distrito forestal de Huesca, se encomiendan a un Patronato denominado de San Juan de la Peña, el cual funcionará como entidad especial distinta de aquellos organismos.

Segunda. Constituirán el Patronato: un presidente, doce vocales natos y seis vocales cooperadores. Dichos cargos serán gratuitos y sólo tendrán derecho las personas que los desempeñen a los gastos de viajes, que se fijen por el Patronato en el Reglamento para su régimen interior.

Tercera. Para el desenvolvimiento de las iniciativas de este Patronato, presidir sus sesiones, ostentar su representación en todo acto o relación con tercero y comunicación inmediata con los Poderes públicos y con la autoridad para llevar a la práctica los acuerdos que aquél adopte, se conferirá la presidencia del mismo a persona que se haya distinguido por su entusiasmo y apoyo en favor de las artes o de las letras, siendo nombrada por la presidencia del Consejo de ministros.

Cuarta. Serán vocales natos los presidentes de las Diputaciones de Huesca, Zaragoza y Teruel. El alcalde presidente del Ayuntamiento de Jaca, el señor obispo de la diócesis de Jaca, el señor director de la Residencia de Estudiantes de Jaca, el ingeniero jefe del distrito forestal de Huesca, el delegado regional del Patronato Nacional del Turismo, el presidente de la Comisión provincial de Monumentos de Huesca, el arquitecto provincial de Huesca, el presidente del Sindicato de Iniciativa de Jaca y el presidente del Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón, que tendrán a su cargo la dirección técnica de las obras y mejoras que se realicen en el monte y en los edificios, con arreglo al criterio y planes del Patronato, formulando los oportunos proyectos que serán sometidos a la directa aprobación de los Ministerios de Fomento e Instrucción Pública, respectivamente, sin otro trámite:

Quinta. Serán vocales cooperadores personas competentes en los diversos órdenes de actividades técnicas que a los Monasterios y monte de San Juan de la Peña conciernen, y que lleven además la representación de las corporaciones interesadas en la conservación de aquéllos; siendo propuestos por el Patronato y nombrados por la presidencia del Consejo de ministros.

Sexta. El Patronato podrá delegar en el presidente, y éste a su vez en el vicepresidente elegido por aquél en la primera reunión que celebre, el todo o parte de sus atribuciones para cualquier caso concreto. Designará también de entre los vocales uno que ejerza el cargo de administrador, el cual queda autorizado para efectuar todos los cobros y pagos consecuencia de los acuerdos del Patronato, sin otra intervención que la del presidente, rindiendo después cuentas a la corporación, que, a su vez, se convierte en cuentadante, con relación a los Ministerios de Instrucción Pública y Fomento para los efectos legales.

Séptima. Habrá un secretario, nombrado por la entidad, encargado de velar por el cumplimiento de los acuerdos del Patronato, allegar cuantos elementos de información sean útiles y divulgar por todos los medios el mejor conocimiento de aquellos monumentos y sitios nacionales. Este cargo será retribuido, asignándosele por el Patronato la gratificación que estime oportuna y que figurará como gasto en sus presupuestos.

Octava. Corresponderá a este Patronato de San Juan de la Peña: la percepción e inversión de los fondos del mismo; establecimiento de las reglas más convenientes para la conservación del monte, monumentos y edificios y su régimen con el público, evitando explotaciones industriales o hechos incompatibles con el concepto artístico de aquéllos; la aprobación de los proyectos de reparación o mejora que del monte o monumentos se formulen por el ingeniero de Montes y arquitecto vocales del mismo para su remisión a la definitiva aprobación de los Ministerios de Fomento e Instrucción Pública; el nombramiento y separación del personal retribuido que figure en su presupuesto; procurar la concurrencia de turistas, mejorando los medios de comunicación y alojamiento, celebrando fiestas y espectáculos que en determinadas épocas conviertan aquellos lugares en sitios de artístico recreo y sirvan de atracción a los visitantes, organizando conferencias y redactando guías descriptivas, y cuanto se refiera a custodia, conservación, vigilancia y propaganda de aquellas bellezas artísticas y naturales.

Novena. Los fondos del Patronato



Todo el claustro está invadido de gente. Allí don Domingo Miral habla en elevados tonos de firme y sano aragonésismo. Y la muchedumbre, enardecida, le aplaude con ferviente entusiasmo.

to estarán constituidos por los créditos que el Estado conceda de los presupuestos de Fomento e Instrucción Pública para el monte y monumento; por las donaciones que reciba de corporaciones, entidades o particulares, por los recursos que obtenga mediante Exposiciones o certámenes de carácter artístico o literario, y por los que produzca la administración de los bienes propios del mismo.

Décima. De todos los fondos que se obtengan redactará las cuentas el vocal administrador, con el visto bueno del presidente, sometiéndolas a la aprobación del Patronato y remitiéndolas después al Tribunal Supremo de la Hacienda Pública.

Undécima. El Patronato de San Juan de la Peña se hará cargo de los edificios y terrenos del Estado que han de hallarse bajo su administración, mediante inventario detallado, en el que se irán anotando las modificaciones que produzcan durante el curso de la gestión realizada por el mismo.

Duodécima. En el plazo de tres meses el Patronato someterá a la aprobación de la presidencia del Consejo de Ministros, mediante informe de los Ministerios de Fomento e Ins-

trucción Pública el reglamento para el régimen interior, no obstante lo cual podrá aquélla adoptar las medidas que estime convenientes en relación con las disposiciones que anteceden.

Es gracia que esperamos obtener de la rectitud y amor por Aragón de V. E., cuya vida guarde Dios muchos años. — San Juan de la Peña, a 12 de julio de 1931.

LA UNION ARAGONISTA DE BARCELONA

Vino, para asistir al acto de la inauguración de la carretera de San Juan de la Peña, una representación de la Juventud Aragonista de Barcelona.

Por ello tuvimos el gusto de saludar a su presidente, don Isidro Comas Macarulla, a quien acompañaba su bella hija; a don Lucas Ladrón, a don José Camón Vidal, a don Emilio Jover y a don José Roca.

UNA COPLA DE GARCIA ARISTA

En el vino de honor que tuvo lugar en la pradera García Arista fué invitado a improvisar una copla. Y el prestigioso escritor dijo esta, que fué muy celebrada:

"Aquí, en San Juan de la Peña, en el solar de la Raza, vibra el alma aragonesa al grito de ¡Viva España!"

LA XXV VUELTA A FRANCIA

La encarnizada batalla de los Pirineos

Hemos asistido a otra lucha encarnizada. A la segunda parte de la batalla de los Pirineos. Era éste el lugar donde ya había de definirse más claramente la situación de la Vuelta a Francia. Años ha habido que al ac-

abar de escalar los Pirineos ya quedaba de hecho establecido el vencedor, pues se han obtenido diferencias tan sensibles y destacadas que no era de temer fueran pérdidas al escalar los Alpes.

Pero, como hemos venido señalando desde el instante en que salimos de París para comenzar esta Vuelta, en las bodas de plata de la Tour de France habían de producirse acontecimientos. Estos acontecimientos comenzaron por la revelación de una clase excepcional entre los corredores aislés. Max Bulla ha revelado tal clase que ha conseguido colocarse en el final de etapa alguna vez por delante de los "ases". Y no sólo ha hecho eso, sino que ha demostrado superioridad en algunos momentos. Es un corredor que el año que viene, sin duda alguna, correrá agrupado y entonces, teniendo las eficaces ayudas que ello significa, será uno de los favoritos.

Pellissier, tan mimado de los deportistas, ha pedaleado magníficamente en el llano. Ha hecho allí alardes de su destreza y de su fortaleza. Sin embargo, en la subida de la montaña ya no ha estado a la misma altura y ha bajado bastante de clase.

La etapa de hoy ha sido durísima. El calor era espantoso y nosotros, los seguidores, íbamos molestísimos. Esto dará idea de cómo habrán subido los corredores, quienes no han alcanzado la velocidad media que el año anterior, en que no se hizo ninguna marca, ni mucho menos. A pesar de todo tomaron la salida sesenta y tres ciclistas, señalándose un comienzo de etapa muy brillante por los intentos de todos para despegar.

Nosotros nos adelantamos a presentir la subida del puerto de Aspet, que tiene una altura de 1.047 metros. Esta subida, a las seis y media de la mañana, tiene la ventaja de lo fresca que está la temperatura, pero es difícil por lo pronunciado de la cuesta. Vemos una lucha valiente entre varios corredores a quienes los aislés obligan a entregarse a fondo. Cien metros antes de coronar el punto más alto se ve un esfuerzo de Antonín



A mediodía el público formó "cola" en la fuente que hay en la roca: agua limpia y fría, que es bálsamo en el calor agobiante de la hora. Y en la umbría del bosque milenario se forman grandes tertulias para empezar la comida.

(Foto. A. de la Barrera)

# LA VIDA JUDICIAL

Magne y de Schepers, los cuales consiguen coronarla al mismo tiempo, pisadas las ruedas por Rebray y Demuyser. La lucha por llegar a esta altura se explica, pues había una prima de mil quinientos francos. Y en esta Vuelta no han sido muchas las ocasiones que han tenido los corredores de ganarse el extraordinario de este incentivo a sus pedales.

El Col de Port, con altura de 1.249 metros, es coronado en primer término por Magne. Y al final de esta subida se registra el primer abandono: el italiano Giacobbe, a quien el esfuerzo ha agotado y dice que no puede con las piernas.

Pellissier intenta en la bajada y en los últimos kilómetros rectos un esfuerzo para ganar puntos en la clasificación, pero no le es posible despegar.

Y ya cerca, muy cerca de Perpignac, el italiano Di Pacco nos sorprende con un maravilloso sprint, que le permite adelantarse y colocarse en cabeza, entrando en la población como vencedor de la etapa, si bien en el mismo tiempo que otros varios.

El segundo puesto de la clasificación de esta etapa ha correspondido al aislé Bulla, quien también ha hecho una gran carrera.

El corredor español Cepeja sigue cumpliendo su papel en la Vuelta. Ha hecho una carrera muy decorosa y en la clasificación general ocupa el número cincuenta, a dos horas escasas del leader.

Sigue en su propósito de llegar hasta el final, sin aspiraciones a disputar los puestos primeros, pero sin temor a que le reserven los últimos.

Mañana, sábado, hay descanso. Bien lo merece la jornada que acabamos de vencer, en que 322 kilómetros son mucha cinta para unas piernas. Y el domingo saldremos para Montpellier, en un recorrido escaso: 164 kilómetros.

En esta próxima etapa los admiradores de Pellissier esperan un avance fuerte de éste.

Claro es que todos tienen la misma esperanza. Es la virtud que parece tener este año la carrera. Todos están aún en disposición de ganar y nada existe asegurado.

## EL MENAGER POTIERS

Perpignac, 10 de julio de 1931.

LAS MUJERES DEBILES E INAPETENTES, LAS EMBARRAZADAS Y LAS QUE ESTAN CRIANDO se fortifican rápidamente con el **Vino Ona**, de Dr. Arístegu.

## CREOTAL

DESINFECTANTE DE LA AGRICULTURA  
Pida muestras al representante en Zaragoza del

## LABORATORIO CREATAL

L. A. Carrión-S. Miguel, 23

### Si vuestra sangre está viciada

si padecéis granos, erupciones, sarpullidos, humor herpético, picazones, tos o irritación de garganta que puedan ser preparación de enfermedades más graves,

### Haced vuestra cura.

atended la gotera y evitaréis que se derrumbe la casa. Usad la

### Esencia Zarzaparrilla

el mejor y más inofensivo depurativo de la sangre.—Frasco de 2 y 3 pesetas.

Si el ácido úrico hizo ya presa en vuestro riñón y tenéis arenillas o cálculos, barro o sangre en la orina, dificultad de orinar, etc., etc., usad los eficacísimos

### Polvos diuréticos ARMISEN

que restituyen pronto a la orina y riñón sus condiciones normales. Caja para un mes de tratamiento, UNA PESETA.

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93

## Gran Café ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al **CAPÉ ROYALTY**

El más céntrico  
El más concurrido

## MOSAICO

Metido en juego y pérdidas un contable de una Casa comercial, y diestro en el manejo de la pluma, hizo garabatos y más garabatos en los libros, para conseguir de esta forma estafar, mediante facturas falsas, la suma de diez mil pesetas.

En carta dirigida al gerente de la Empresa se confesaba autor de tales maniobras, pidiendo perdón y proponiéndole que cubriera el desfaldo sin dar cuenta al Consejo.

Ayer fué acusado de delitos de estafa y falsificación por el teniente fiscal señor Lafuente y el abogado señor del Campo, quienes solicitaron se le impusiese la pena de cinco años de presidio correccional.

El letrado señor Cuartero Camo interesó la absolución, fundado en las excusas que a última hora dió el procesado "echando el muerto" a

otro sujeto rebelde en el procedimiento.

Por las cercanías de Cariñena chocaron un automovil y una camioneta, resultando los vehículos con daños de escasa cantidad.

Los dos chóferes se culpaban en la Sala de lo Criminal, y nadie quería cargar con la imprudencia que el teniente fiscal nombrado llevaba como calificación en sus conclusiones.

Mas quedó uno sólo en definitiva bajo el peso de la acusación, al que defendió el abogado señor Martínez Ercilla. Poca cosa: dos meses y un día.

Al otro, que defendía el abogado señor Liñán, le fué retirada la acusación de conducción indebida; es decir, por guiar sin carnet de su cantante.

Esta figura de delito ha desapa-

recido con la vigencia del Código de 1870.

Como se exigía responsabilidad civil subsidiaria al dueño del coche, el señor Cuartero Camo, que llevó tal defensa, interesó, como el defensor del procesado, la absolución.

Aún compareció otro procesado acusado de tentativa de robo, pero se conformó con la calificación del fiscal, y la pena de un mes y un día de arresto que solicitaba, y como el defensor, señor Cuartero Camo, no estimó necesario que el juicio continuase, quedó concluso para sentencia.

Ante el Pleno tomó ayer posesión del cargo de Magistrado de esta Audiencia el electo don Vicente Blanco Jueste para ocupar la vacante producida por don Angel Villar. ENE

## RACHA DE INCENDIOS

### EN CASPE CAUSA EL FUEGO DAÑOS DE CONSIDERACION EN UNA VIVIENDA

En Caspe se declaró un incendio en la calle Baja, núm. 34, propiedad de José Ballabriga Cólera. Se produjo gran alarma entre los vecinos, acudiendo a llugar del siniestro la autoridad, juez de instrucción y Guardia civil.

Al cabo de una hora de incesantes trabajos se consiguió extinguir el incendio, que se supone casual.

Destruyó el fuego cuarenta haces de leña, la puerta de una galería y unos maderos, calculándose los daños causados en unas 500 pesetas.

### LOS VIAJEROS DEL RAPIDO SE ALARMAN AL ARDER UNA VENTANILLA

En el kilómetro 105 de la línea de Zaragoza a Barcelona, cerca de Caspe, los viajeros del tren rápido número 105 observaron ardiendo la ventanilla de un coche de primera clase.

Tocaron el timbre de alarma, deteniendo el tren en el kilómetro 112, siendo extinguido el fuego por los empleados del tren. Causó ligeros daños.

### A UN AUTOBUS SE PRENDE FUEGO, SALVANDOSE EQUIPAJES Y VIAJEROS.

En la carretera de Cillalls a Alhama de Aragón, kilómetro 24, término municipal de Nuévalos, se prendió fuego al autobús-correo de servicio entre Calatayud y Milmarcos (Guadalajara), que llevaba nueve viajeros.

Conducía el vehículo Hermenegil-

do González y el accidente se produjo por contacto de fuego del tubo de escape.

Las llamas destruyeron el coche, pudiendo los pasajeros ponerse a salvo con sus equipajes.

## Lo que nos dice el público

Señor Director de LA VOZ DE ARAGON.

Presente.

Muy señor mío: Le agradecería insertara en el diario de su digna dirección la siguiente:

Señor: Llenos de admiración y orgullo por el espíritu democrático y justiciero de usted y considerando como fausto acontecimiento de la Historia de nuestra amada Patria la apertura de las Cortes Constituyentes, donde se han de estructurar las modernas leyes, antítesis de la arcaica y caduca de los viejos regímenes dictatoriales, recurrimos a usted interceda en favor de una gracia de indulto general, con el fin de llevar al hogar un bálsamo consolador a los seres queridos que sufren nuestra desventura, ya que anteriormente nos usurparon nuestro derecho.

La elevada inteligencia de usted acogerá nuestro súplica, poniendo en su superior convencimiento que en la vida libre trabajaremos por la Patria, defenderemos nuestra República, para así engrandecer a nuestra España, hoy asombro del mundo.

Agradecidos de antemano, saludámosle atentamente ss. ss., Antonio González y Luis Navarro.

## DEL GOBIERNO CIVIL

### TITULOS RECIBIDOS

En el Gobierno civil se han recibido los títulos de Licenciado en Farmacia expedido por la Universidad de Madrid a favor de don Mariano Palacio Espatolero.

Y de Bachiller, expedido por el Instituto del Cardenal Cisneros, a favor de don Manuel Núñez Pazos.

Se han remitido al jefe de la Sección Administrativa de primera enseñanza para su entrega a los interesados.

### DESTITUCION

El abogado del Estado se ha remitido el expediente de la destitución del cargo de administrador del Hospital de Calatorao, para su informe.

### AYUNTAMIENTOS Y CONCEJALES

Al alcalde de Biota se ha oficiado para que nuevamente requiera a los concejales que no lo han efectuado para que se posesionen inmediatamente del cargo.

### SECRETARIOS MUNICIPALES

Al alcalde de Trasmoz se le recuerda el cumplimiento de la orden del Ministerio de la Gobernación fecha 28 de abril último sobre expediente para destitución del secretario.

—Al alcalde de La Vilueña se le ha ordenado abone lo que adeuda al Ayuntamiento de Velilla de Jiloca por publicación del secretario don Bernabé Terrén.

### UNA PETICION DE CARINENA

Al presidente del Gobierno provisional se ha remitido una instancia del Ayuntamiento de Cariñena, donde solicita devolución de las cantidades satisfechas por conceptos de Administración general de Justicia.

## LA READMISION DE OBREROS MUNICIPALES

Una comisión de exobreros municipales, de los que en fecha próxima van a ser readmitidos, visitó ayer al alcalde interesándose por que esto se realice lo antes posible.

El señor Banzo les enteró de que está actualmente en estudio un orden de prelación, que se tendrá en cuenta para el reingreso.

## REPARTO DE VIANDAS A CENTROS BENEFICOS

Procedente de un decomiso el alcalde remitió ayer a la Casa Amparo dos corderos, doce pollos y dos gallinas, y a La Caridad cinco conejos.

## EL DIA EN LERIDA

### LA HUELGA TELEFONICA

Continúa en igual estado la huelga telefónica.

En el domicilio social del Sindicato se ha celebrado la acostumbrada reunión de huelguistas. El presidente dirigió la palabra a los huelguistas recomendándoles paciencia, ánimo y espiritualidad, pues todo era necesario para llegar al triunfo que cada vez era más seguro. Dió lectura a los telegramas recibidos de toda España, en los que se daba noticia del entusiasmo por la huelga y del éxito que creían alcanzar.

Dió también cuenta de las noticias que le había facilitado el delegado de Barcelona, según las cuales el entusiasmo en esa ciudad era grande y se ponía a Lérida como ejemplo de solidaridad.

Luego habló Luis Guijarro, perteneciente a la Federación Local de Sindicatos de la C. N. del T., quien dijo que las Sociedades locales de la C. N. del T. estaban identificadas con sus compañeros de Teléfonos y dispuestas a secundar su actitud en el momento que fuere preciso, a fin de lograr el triunfo de los huelguistas telefónicos.

### LA BIBLIOTECA POPULAR

Según ha manifestado uno de los concejales que forman parte de la comisión para estudiar lo relativo a la instalación de una Biblioteca popular en el edificio del antiguo Hospital de Santa María, se solicitará del Estado la cesión de los 14.000 volúmenes que figuran en la Biblioteca provincial y que realmente no se utilizan actualmente.

### MARCHA DE LOS DIPUTADOS A CORTES

En automóvil han salido con dirección a Zaragoza, para tomar el expreso con el que han de llegar a Madrid, los diputados a Cortes electos por esta provincia.

Han sido despedidos por numerosos correligionarios.

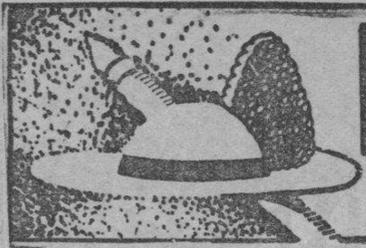
**FLIT**  
MARCA REGISTRADA  
**mata la polilla**

**y destruye sus larvas**

Para preparar un agua alcalina digestiva emplead siempre la

## SAL VICHY-ÉTAT

producto natural que la hace agradable al paladar y una excelente bebida para régimen y para la mesa. Facilita la digestión y evita las infecciones. Insustituible contra el artrismo, reuma, diabetes, gota, etc.



# Las corridas de toros CELEBRADAS EL DOMINGO

EN MADRID Y PROVINCIAS

## Tres diestros modestos, Ortiz, "Rayito" y "Palmeño", entusiasmaron al público madrileño

Hicieron grandes faenas con toros mansos.-Marcial y Ortega fueron ovacionados en Barcelona.-También el aragonés Torón tuvo una jornada de acierto en la plaza castellanense

### En Madrid

#### SEIS DE PALLARES PARA JOSE ORTIZ, RAYITO Y PALMEÑO

MADRID. — Con regular entrada se lidió ganado de Pallarés por los diestros Ortiz, Rayito y Palmeño.

Primero.—Ortiz es aplaudido con el capote.

Con la muleta torea de cerca y decidido, sin amilanarse por las coladas, algunas verdaderamente espantosas, y después de dominarle con un macheteo eficaz, lo despachó de un pinchazo y una entera entrando habilidosamente.

Segundo. — Rayito muletea al hilo de las tablas, dominándole a fuerza de consentir, quieto, erguido, estirándose en la mayoría de los pases, derrochando valor y voluntad. Y entró a herir recto y decidido, cobrando una estocada. Cortó la oreja y dió la vuelta al ruedo.

Tercero. — Palmeño le saluda con una serie de verónicas excelentes.

Hace una faena de muleta torerísima, apretada y elegante.

A pesar de que el toro adelantaba y se defendía, le pasó y corrió la mano, ligando pases por alto, de pecho y naturales perfectísimos, que entusiasmaron al público.

Sigue adornado y termina de una media superior y de un pinchazo. (Ovación y oreja).

Cuarto.—Ortiz inicia la faena de muleta con una serie de pases, altos y de pecho, elegantes, finos, estatuarios, y seguidamente se echó el engaño a la mano izquierda e instrumentó varios naturales, ligados con el de pecho. Continuó con una serie de cuatro naturales, perfectos, limpios, graciosos, y después, con la derecha, corriendo la mano suavemente, llevando al enemigo bien conducido en los vuelos, ligó unos pases que provocaron una ovación enorme. Al terminar uno de estos pases se cifó tanto que el toro le volteó aparatosamente. Cayó en la cara y, sereno, tranquilo, rehuyó la embestida rodando por la arena cuando el enemigo hacía por él. Se levantó, y después de unos pases tan finos y artísticos como los anteriores, acabó la faena con un pinchazo y una estocada.

Cortó la oreja, dió la vuelta al ruedo y salió a los medios.

El público, entusiasmado, pidió que salieran los tres matadores, ovacionándoles largamente.

Quinto. — Rayito no puede lucirse con el capote por las malas condiciones del bicho.

Hace una faena breve, pero valiente, y lo despacha de media perpendicular. (Ovación).

Sexto.—Palmeño hizo una faena tan valiente y artística como en su primero; derrochó salsa torera, elegancia y ciencia. Corrió la mano en todos los pases, se echó el toro por delante siempre, ligando altos con de pecho, naturales, ayudados y molinetes, sin espantarle su enorme cabeza, ni sus malas intenciones, y a la hora de herir entró recto, dejando una casi entera.

El toro rodó como una pelota y el torero oyó otra ovación formidable y cortó la oreja.

Y los aficionados, en su entusiasmo, tomaron en hombros a Palmeño y a Rayito y los sacaron por la puerta grande. Y no hicieron lo mismo con José Ortiz porque éste pasó a la enfermería

### En Tetuán

#### NOVILLOS DE LORENTE PARA LUIS MORALES, ALDEANO Y JOSELITO DE LA CAL

Con buena entrada se lidió ganado de Gumersindo Lorente, que resultó desigual, aunque cumplió.

Luis Morales estuvo bien con la capa y las banderillas y regular con la muleta y el estoque.

Aldeano salió del paso sin aprovecharse de las magníficas condiciones de los bichos que le tocaron en suerte.

Joselito de la Cal fué ovacionado al torear de capa y al clavar banderillas. Con la muleta estuvo muy desigual y con el estoque bastante pesado.

### En Barcelona

#### ANTONIO CAÑERO, MARCIAL LALANDA, VICENTE BARRERA Y DOMINGO ORTEGA

BARCELONA.—Dos toros de Angoso para Antonio Cañero y seis de Antonio Pérez para Marcial Lalanda, Vicente Barrera y Domingo Ortega.

La entrada un lleno hasta los topes.

Primero.—Manso.

Cañero lo corre muy bien, poniendo un rejón alto y dos pares de banderillas colosales. (Ovación).

Exponiéndose mucho clava después dos rejones, siendo aplaudido.

Hecha pie a tierra y con la muleta da unos naturales, otros de pecho y en redondo, matando de dos medias buenas. (Ovación y vuelta).

Segundo.—También manso.

Después de consentirle y obligarle en todos los terrenos, logra el jinete clavar tres buenos rejones, que se ovacionan. Sigue un par de banderillas colosal y dos rejones más.

Muletea desde cerca, brevemente, y lo despacha de un pinchazo, media y un descabello. (Ovación).

Se entra en la lidia ordinaria.

Primero.—Grande y manso.

Marcial lo saluda con unas buenas verónicas y oye muchas palmas.

Toma cuatro varas, desmontando, pero se sale suelto de las varas.

Marcial se hace con el buey a fuerza de obligarle, toreado entre los cuernos y sin perderle la cara.

Mata de media en la cruz. (Ovación y vuelta).

Barrera es ovacionado en unas verónicas estatuarías, rematadas de rodillas.

En quites bien los maestros.

Con la muleta hace el diestro una faena suave, fina y artística entre aplausos nutridos.

Entra en corto y agarra una gran

estocada que mata. (Nueva ovación y vuelta).

Tercero.—Bravucón.

Ortega torea por verónicas, por bajo, superiormente. (Ovación).

Tres varas para tres quites colosales. (Ovación y música).

Muletea Ortega sosegado, dando dos naturales y otro de pecho; sigue por alto, intercalando molinetes. Entra bien y deja media que basta. (Ovación y vuelta).

Cuarto.—Mansote.

Marcial lo fija con unos lances muy finos y artísticos. (Ovación).

Cuatro varas y oportunos en quites los diestros.

Marcial encuentra a su enemigo quedado y efectúa una de sus clásicas faenas de dominio y arte. En el centro del ruedo y solo, hace filigranas que se jalean, despachándolo de un pinchazo y una entera superior y un descabello. (Nueva ovación y vuelta).

Quinto.—Por cojo vuelve al corral. El sustituto es de la misma ganadería, cornalón y manso.

Barrera lo torea por verónicas, parado y mandando.

Para librarle del fuego se acude al acoso.

Lleva el toro al centro de la plaza, donde, solo, hace una faena temeraria, aguantando las tarascadas y dominando a su enemigo. Siguen después una serie de pases artísticos de todas clases que entusiasman a la concurrencia y toca la música. Se sienta en el estribo y da varios pases emocionantes. Se perfila en corto y agarra media contraria y un descabello (Grandes aplausos).

Sexto.—Mansote.

Ortega lo fija con valentía y arte. (Ovación).

Cuatro varas y quites muy bonitos.

Ortega comienza con dos ayudados por bajo, sin mover los pies. Otros, estatuarios, se celebran también corriendo la mano. (Música).

Un pinchazo bien señalado y media y una entera. (Ovación y oreja).

### En Castellón

#### TOROS DE GALACHE PARA BARAJAS, ARMILLITA CHICO Y TORON

CASTELLON. —Con escasa entrada se celebró la corrida de feria, co-

riéndose ganado de Galache, que fué grande y manso.

Fausto Barajas toreó muy valiente con el capote y puso tres pares de banderillas enormes, que se premiaron con otras tantas ovaciones. Con la muleta realizó una faena valiente y adornada para matar de una estocada, media buena y un descabello. (Ovación y vuelta).

En el cuarto toreó superiormente con el capote, y después de una faena hábil y dominadora mató de dos medias estocadas y un descabello. (Palmas).

Armillita Chico toreó artísticamente con el capote a sus dos toros, siendo ovacionado, así como banderilleando. Con el trapo rojo hizo dos faenas buenas, que se aplaudieron, y mató bien.

Torón fué el héroe de la tarde. Toreó con gran valor por verónicas a sus dos enemigos, entusiasmando al público. Con las banderillas puso pares enormes, que se ovacionaron, y con la muleta hizo en su primera una faena superior, con pases de todas las marcas, entre ovación y música. Coronó su gran labor con una estocada que hizo innecesaria la puntilla. (Ovación, las dos orejas, el rabo y paseo triunfal). En el último volvió a muletear muy valiente, siendo ovacionada la faena, y mató bien. Fué sacado en hombros.

### En Vich

#### NOVILLOS DE CARREROS PARA NIÑO DE LA BROCHA, BALLESTEROS Y LOPEZ REYES

VICH. — El ganado de Carreros resultó manejable, prestándose al lucimiento de los toreros.

Niño de la Brocha y Ballesteros estuvieron bien, en conjunto, cortando una oreja cada uno.

El héroe de la jornada fué el sevillano López Reyes, que toreó admirablemente con el capote; hizo dos faenas de muleta artísticas y valientes y mató muy bien a sus dos toros, de los que cortó las orejas. Además de escuchar ruidosas ovaciones. Salió en hombros.

### EN ZARAGOZA

#### Otro nuevo gran éxito de los del Empastre

Vino el espectáculo que el sagacísimo Llapisera imaginó tomando como base esa banda de música, única en su género todavía, que se denomina "El Empastre", y el tauródromo zaragozano registró anteaño un llenazo que hizo temblar hasta las manecillas del roscón que "cae" frente a la localidad presidencial.

La "asamblea" se divirtió de lo lindo, batiendo palmas estruendosas en honor de los saladísimos profesores, que, si por el público hubiese sido, aún estarían a estas alturas "metiéndose" con sus instrumentos respectivos.

Ni que decir tiene que Llapisera y el resto de la "troupe" también gustaron los aplausos de marras.

El festejo comenzó con la lidia de un becerro por el Bombero Torero, Laurelito y Trifulcas, que alcanzaron un buen éxito; continuó a cargo de Poncelito, que despachó dos torotes con más brevedad que aseó, y por último actuó "El Empastre", cuyo triunfo, repetimos, fué clamoroso.

P. MOROS

## NOTAS DE ENSEÑANZA LA VIDA RELIGIOSA

### TITULOS PROFESIONALES

En el Rectorado se han recibido los títulos profesionales de Licenciado en las Facultades que se expresan correspondientes a los señores que también se indican, los cuales podrán retirarlos en las respectivas Secretarías en día y hora hábil por los respectivos interesados:

Facultad de Ciencias, sección de Química: Don Antonio Rubio Felipe.

Facultad de Filosofía y Letras, sección de Historia: Don Damián Canals Pougín.

Facultad de Medicina: Don Paulino Casas Altamir, don José Sin Rufas, don Miguel Rived Reniés, don Eduardo de Mesa y de Llano, don Reinaldo Melendo Cabrero, don Eduardo Muros Ruiz, don Cándido Montoya Díaz de Greñu, don Luis Mola Arbués, don Eduardo E. López Ayllón Gaona, don Alejandro García San Miguel, don Adolfo Gómez Gómez y don Ramón Abuin Alcaraz.

Si los interesados, por residir fuera de la localidad, no pudiesen retirar por sí el correspondiente diploma, podrán solicitar del respectivo decano la remisión al punto de su residencia, a fin de que en él les sea entregado por autoridad competente.

### PAGO DE MATRICULAS EN LOS CENTROS DOCENTES

Se ha dispuesto que el pago de la matrícula en los Centros docentes dependientes del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes se verifique en la forma que se venía verificando antes del real decreto de 26 de julio de 1930.

### EXAMENES LIBRES EN EL MES DE SEPTIEMBRE

Por la Subsecretaría del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes se ha dispuesto que los alumnos oficiales que hubiesen aprobado en la convocatoria de junio todas las asignaturas en que se hallen matriculados en cualquiera de las Facultades de Universidad puedan ser admitidos en la convocatoria de septiembre a examen en todas las materias que tengan por conveniente, siempre que se respete la prelación de asignaturas establecida.

### SANTOS DE HOY.—San Buenaventura, cardenal y doctor. San Justo, soldado, mártir. San Focas, obispo, mártir. Santos Cirilo y Félix, obispos.

Cultos.—Continúan los ejercicios del mes del Carmen en las iglesias de San Pablo, Jerusalén y Padres Carmelitas, y los novenarios a Nuestra Señora del Carmen en el Pilar y casas religiosas de la Orden del Carmelo.

Cuarenta Horas.—En la iglesia de los Padres Carmelitas (barrio de las Delicias).

SOMBREROS DE PAJA Y FIELTRO LIGEROS más baratos que en fábrica

JENARO PENN

Plaza de San Lorenzo 1.- ZARAGOZA

### PRESERVATIVOS LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid. Catálogo gratis sin enviar sello.

### CLINICA MURO sífilis — Venéreo — Impotencia Aplicación de los procedimientos más modernos.

Mártires, 16, pral. ZARAGOZA Arco de Cinegío

ocinas con horno, depósito y esmalta de porcelana, desde 50 pesetas

PIDAN CATALOGOS Sociedad "Construcciones Errazu" Coso, 135.—Teléfono núm. 397 ZARAGOZA Esta casa no tiene sucursales

## IRIS PARK TEATRO DE VERANO Ramón y Cajal, núm. 77

GRAN COMPANIA DE REVISTAS DE BLANQUITA POZAS Director: JURNITO MARTINEZ. - Actor comico: CASTRITO Director artistico: MAESTRO PENELLA

Hoy, martes, 14 de julio de 1931, a las DIEZ Y MEDIA de la noche

1.º=ESIRENO del entremés en un acto, del maestro Penella,

GOIFFEUR POUR DAMES 2.º=GRAND.OSO EXITO de la revista republicana de palpitante actualidad política, en dos actos (sin interrupción), ocho cuadros y una grandiosa apoteosis, original, libro y música, del maestro Penella,

## ¡VIVA LA REPUBLICA!

MAÑANA, MIERCOLES, GRANDIOSA VERBENA DEL CARMEN a cuyo éxito contribuirán con su asistencia las bellísimas víctimas de la Compañía capitaneadas por la genial «vedette» Blanquita Pozas. Iluminación, banda de música, manubrio, churros, regalos, etc., etc.

Parque de recreo, pérgolas, pistas de patinar y bailar, espléndido bar, cine al aire libre, iluminaciones. Teatro de verano completamente cubierto y ventilado.



ARTISTAS ARAGONESES

## El barítono Plácido Domingo

Por la crítica barcelonesa tuvimos noticias hace pocos días de la brillante actuación en el teatro Victoria de un cantante aragonés, Plácido Domingo. Y no nos extrañó a cuantos conocemos las facultades artísticas de nuestro paisano.

Plácido, muy joven todavía y que está, por tanto, en el albor de su



carrera, dispara ya su flecha con tino de cazador experto hacia la pieza del triunfo.

Bien, que para él, la lucha no reviste caracteres dramáticos. Su posición desahogada le permitirá avanzar por terreno llano y su recia contextura de mocetón fornido es garantía de que no ha de agotarle el abrumador trabajo de la escena.

Así se ríe frecuentemente, con optimismo reflejo de buena salud, de que las cosas le salen bien, gozando la sana alegría de vivir.

—¿De dónde es usted, Plácido?  
—Nací en Barcelona, pero soy de aquí. Diga usted que soy de aquí.

—¿Cómo?  
—Sí, porque mi madre es aragonesa, porque me trajeron a Zaragoza a los pocos meses de nacer y aunque no hacen falta más razones, porque quiero ser de aquí.

—¿Cómo se despertó su vocación y se inició su aprendizaje en el arte del que es ya usted un profesional?

—Estudiaba yo violín con Teodoro Ballo, cuando un pariente mío que se entusiasmaba oyéndome cantar me aconsejó que no desaprovechase mi don natural. Le hice caso y me fui a ver al profesor Bernardino Ochoa, quien, al punto, después de probarme la voz, me admitió como alumno. Tentaba entonces dieciocho años y voz de tenor. Esta tenía ya a convertirse en abaritonada, por lo que, a los seis meses de lecciones, don Bernardino me aconsejó que esperara al cambio de voz, que no había de hacerse esperar. Así ocurrió los veinte años, en que pude continuar mis estudios, ya como barítono.

—¿Sin salir de Zaragoza?

—¿Para qué! Mi maestro posee la escuela de canto del tenor Iribarne, de la Scala de Milán, y ella es la que infiltra a los alumnos. Pueden decirlo, como yo, quienes, con don Bernardino Ochoa, han anunciado: la tiple Pasamar y los tenores Martín Gracia y Mario Marco, que son profesionales, y con ellos otros que pueden serlo si quieren, porque tienen mérito para ello: las tiple Albergo y Alegre, el bajo Luis Sierra y el tenor Piedrafita.

—¿Cuándo fué su debut?

—En enero del 30, con Peñalver.

—¿Y con qué obra?

—Con "Los Gavilanes".

—Antes, Domingo, ¿había cantado usted ya muchas veces en público?

—En todos los teatros y salones de espectáculos de Zaragoza, tomando parte en conciertos y otros festivales.

—Hábleme usted de algunas de sus otras actuaciones.

—Con la Compañía de Gimeno he cantado "Marina". Y en el teatro Fuencarral, de Madrid, hice quince días con Peñalver y Baldrich.

—¿Y de lo de Barcelona?

—Aquello fué incidental. Yo fui a esa ciudad para impresionar en la casa de discos "Delfos", con la que tengo un contrato indefinido, dos romanzas, una con música del maestro Ochoa y letra de Pascual Navarro y otra con música de Ardíz y letra de Pedro Galán, titulada "Ronda brava". Una vez allí me salió la oportunidad de cantar en el teatro Victoria "Los Gavilanes" con Gorgé, Matilde Martín, Matilde Rossi y la tiple cómica García, y creo que se me pudo oír.

—¿Qué proyectos tiene para en adelante?

—Nada en firme. Por de pronto, pasar el verano tranquilo. Después, la temporada próxima, trabajar cuanto pueda. Es posible que comience en septiembre, en el teatro Victoria.

—¿Por qué barítono de zarzuela siente usted más admiración?

—Marcos Redondo.

—¿Y tenor?

—Nuestro paisano Vicente Simón.

—¿Qué género de obras son las de su cuerda?

—Las sentimentales. Un ejemplo: "Molinos de Viento". Y daría todo lo que tengo por ser tenor y poder cantar "Doña Francisquita".

—¿Cuál ha sido su mayor alegría?

—Si he de decir verdad, no lo sé.

—Acaso cuando, el año pasado, les tocó a ustedes el segundo premio de la Lotería.

—Aquella fué una gran alegría para mí, especialmente por mi madre.

—¿Y de amores?

—Uno, el de mi novia, con la que tengo relaciones hace cuatro años y que me alienta en mi carrera, porque es, como yo, una gran aficionada al canto y escena. Y ya que hablo de escena puede decir que lo que me cuesta más trabajo es moverme en las tablas.

Damos por terminado el diálogo y nos despedimos de Plácido Domingo, que no se parece a otros muchos cantantes, por su sencillez, naturalidad y franqueza. Y es que es baturro de corazón, de Zaragoza, de donde no quiere dejar de ser.

Que el triunfo le acompañe, porque bien lo merece.

PABLO CISTUE DE CASTRO

## Una actriz paisana que promete

Gaudiosa Salcedo, bellísima señorita zaragozana que llevada de su gran vocación emprendió, como profesional, la carrera escénica a principio de temporada, se halla entre nosotros en vacaciones estivales, unas vacaciones tan exiguas que apenas durarán veinte días.

No ha perdido el tiempo Gaudiosa en su primer año de actriz. Admitida en la Compañía del Infanta Isabel, actuó en ella dos meses, para unirse después a las huestes de Isabelita Barrón, con quien ha recorrido Andalucía y Marruecos, y con quien seguirá al terminar las vacaciones.

—¿Está usted satisfecha de su primera excursión artística?—le hemos preguntado.

—Más que satisfecha, encantada. He vencido con ella los más graves temores; he aprendido a soltarme en escena y a ir dando a mi temperamento la ductilidad necesaria para encarnar diversos papeles. Por otra parte, mi directora, la señorita Barrón, es buenisima conmigo y lo mismo todos mis compañeros.

—¿Le gustaría trabajar en Zaragoza?

—Muchísimo. Y espero hacerlo la temporada venidera.

—¿Con Isabelita Barrón?

—Eso, desde luego.

## Castro, en Zaragoza

Tenemos a Castro en Zaragoza, actuando en el teatro de verano del Iris Park, con la Compañía de Blanquita Pozas.

Castro llevaba treinta años trabajando con la Compañía de Loreto Prado hasta que un día una sirena tentadora—¡la curiosidad, el interés!—le musitó al oído los encantos de la revista, y en la revista está, como el número uno de los actores cómicos. Así nos lo decía ayer Blanquita Pozas.

Castro tenía grandes deseos de venir a Zaragoza para que lo viera en el nuevo género el público en general y en particular los numerosos amigos con que cuenta.

Mucho es el cariño que el gran actor siente por Zaragoza, pero no hace sino corresponder con él al que aquí se le tiene.

Esto prueba, sencillamente, que el público nuestro, que tanta fama de exigente tiene entre los artistas, y que tanto les asusta, es justo y se rinde con todo su corazón al arte verdadero.

Aquí no valen reclamos de ningún género. El que vale es glorificado; el que no, se hunde con todo su bagaje de propagandas.

Castro se ha ganado al público en buena lid, en todas sus actuaciones. Es un temperamento humorístico de primer orden.

## Dos gracias de teatro

Decía Corrales, el empresario del Cisne, allá por 1926, quejándose de lo mal que se daba el negocio:

Aquí, para hacer venir al público, sólo me queda regalar con las entradas una smorcillas cartageneras.

Y Gómez Bur, que le oyó, le respondió:

—Ya les daremos nosotros las morcillas.

A un escritor contemporáneo, que goza fama de mal genio, se le presentó en cierta ocasión un muchachito que quería ser actor, para ingresar en su Compañía.

El novel trafa tantas recomendaciones que el actor no podía negarse a admitirlo, siempre y cuando la prueba de suficiencia diera buen resultado.

Comenzó el ensayo y el muchachito, aturdido, no daba pie con bolo. Hasta tres veces confundió su salida.

El actor, deshaciéndose en denuestos, inisitió, sin embargo, en una nueva prueba.

Y el novel volvió a tomar una dirección que no era la que correspondía.

—Pero, idiota, ¿no le he dicho a usted que por la segunda lateral izquierda?

La respuesta del aturdido joven fué esta:

—Me voy a mi casa, señor, y a mi casa me voy por donde me da la gana.

## EXCURSIONISTAS

Al Monasterio de Piedra. Lo más pintoresco de España. Salida en autocares rápidos, todos los domingos, de la plaza del Teatro. Precio, 14 pesetas ida y vuelta, incluida entrada. Subir al vado Alhama y Calatayud. También, si hay completo, se saldrá para todos los sitios pintorescos. Moncayo, San Juan de la Peña; Arañones, almorzando en la Peña y comiendo en Francia, por 18 pesetas. A familias, para veraneo, coches rápidos, llevando todo el equipaje, se hacen servicios más baratos que nadie. A inscribirse, hasta el viernes de cada semana, plaza del Teatro. Garage. Teléfono, 30-37. AUTOCARES BERNA.—ZARAGOZA

UNA OBRA ARAGONESA

## Y el triunfo de unos paisanos



La Compañía de Montesinos ha estrenado recientemente en Orán una zarzuela de costumbres aragonesas, original de nuestro paisano José María Salvador, musicada por el maestro Cabrera. La fotografía representa una escena de "Aragón canta", que tal es el título de la obra, en la que aparecen los artistas aragoneses María Vallojera y Martín Gracia.

(Foto. Litou)

## La Conferencia Nacional de la Música

Terminadas las deliberaciones se ha nombrado un Comité compuesto por un representante de cada uno de los sectores representados en la Conferencia y por los firmantes de todas las ponencias oficiales y extraoficiales.

Este Comité, que presidirá el maestro Luna, está encargado, en primer término, de ordenar las conclusiones que deben elevarse al Gobierno.

Como por la índole de las conclusiones unas se refieren al Ministerio de Instrucción Pública y otras tienen su adecuada cabida en el de Trabajo y Previsión, se acordó que estas últimas se concreten con carácter urgente, ya que son las que más directamente tienden a resolver la crisis del trabajo.

## Las obras de un aristócrata: una entidad y una comedia democráticas

Don Juan de Hocés, duque de Hornachuelos, es fundador en Madrid de una entidad popular, llamada La Casa de Todos, sita en la barriada de la carretera de Extremadura.

A beneficio de la misma se celebró hace tres días, en la Comedia, una función teatral, en la que un grupo artístico puso en escena una comedia en tres actos y en prosa, titulada "Juan de Liza", original, según rezaban los carteles, de "Adasol".

En el segundo entreacto el duque de Hornachuelos, en un vibrante discurso, confesó ser el propio "Adasol", el hasta entonces anónimo autor de la comedia.

Esta, según entresacamos de las columnas de "Heraldo de Madrid", escrita hace diez años, es una apología del trabajo que redime de la pobreza a los hombres de más humilde condición frente a la ociosidad de los poderosos que, por ricos que sean, caen en la sima de la miseria si no saben o no quieren trabajar como sus semejantes. Está bien escrita y demuestra condiciones estimables en su autor para el cultivo del teatro.

Vaya, pues nuestro aplauso al duque de Hornachuelos, por el éxito de sus dos obras democráticas, la benéfica y la artística.

## Anoche, en el Iris Park

"¡VIVA LA REPUBLICA!", ESTRENO

Revista de circunstancias, como su título indica, se escribió con más cuidado que para aprovechar meramente el histórico motivo de actualidad.

El libro de S. Francisco Padilla y Penella es por una parte sátira discreta, sin crueldad para el vencido del antiguo régimen y sus resortes fundamentales y por otra glosa alegórica, plena de entusiasmo y de optimismo de la República.

Está dividida en ocho cuadros. El primero, titulado "Garrotazo y tente tieso", presenta en forma humorística y cómica los episodios en un pueblo español del día de las elecciones a concejales que precedieron a la proclamación de la República. El segundo "Los Romanones", es un coro de cojos, que personifican al antiguo político, muy ingenioso en su letrilla. El tercero "Los vencedores", es un coro de obreros y estudiantes de la Y así hasta llegar al séptimo, "Cuatro palabras", para preparar el octavo, "Apoteosis", el triunfo de la República y el himno republicano español.

El primero y el quinto fueron los que más gustaron al público. En general están todos escritos con mucha pulcritud, salvando con ello todos los respetos aun en las más descarnadas alusiones.

La partitura, del maestro Penella, compuesta de muchos números, es casi toda ella alegre, fluida, retozona y pimpante, música frívola de revista española.

Destacaron el coro de "Los romanones"; el de las Majas, el chotis de la Peseta y Laureano, marchoso muy del 900, y el Himno Republicano. Fueron bisados casi todos los de la partitura, y uno de ellos se repitió hasta tres veces.

La interpretación, acertadísima. Blanquita Pozas, felicísima en todas sus intervenciones, dinámica y simpática en su alegría y gracejo. Castro, ovacionado en tres mutis, se superó a sí mismo, si esto es posible, en vis cómica, lo mismo en el sacristán del primer cuadro que en el "Laureano". Siguieron en méritos el actor Juanito Martínez, muy oportuno en todo momento; Butk, como cantante; las señoritas Sara e Hidalgo, y en fin, cuantos intervinieron en el extenso reparto.

La obra, en conjunto, gustó, siendo muy aplaudidos intérpretes y autores. Es de esperar que se mantenga en el cartel unos días. P. C. DE C.

# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## EN LAS ELECCIONES PARCIALES

**Triunfaron el escritor D. Luis Bello, el comandante Jiménez y el capitán Sediles**

### RESULTADOS EN MADRID

MADRID. — Sin que ocurrieran incidentes se celebraron ayer las elecciones para los puestos de las minorías.

Por la capital resultó triunfante don Luis Bello, que alcanzó 47.855 votos.

De los restantes candidatos sólo obtuvieron: 617 votos, don Angel Herrera; 17, Golcochea, y 5 el comunista Bullejos.

Por la provincia resultó triunfante don Martín Antón Torres, radical socialista.

### RESULTADOS EN BARCELONA

BARCELONA. — Ayer se celebraron las elecciones a diputados a Cortes para los puestos de la minoría.

Por la capital resultó elegido el comandante don Antonio Jiménez, de la extrema izquierda federal.

Por la provincia triunfaron el capitán Sediles, don Manuel Dover y don Eduardo Layret.

## DE LA LUCHA SOCIAL

### Fracasó en Granada un intento de huelga general

**Varias agresiones.—Un albañil herido de un balazo en la cabeza.—Algunas violencias en Bilbao y en Alcoy**

#### REUNIONES Y UNA AGRESION

BILBAO. — Comunican de Baracaldo que los obreros maquinistas y enganchadores de "La Vizcaya" afectos a la U. G. T. han celebrado una reunión.

En la Casa del Pueblo hubo otra, para concretar.

Esta mañana los obreros afectos a la C. N. T. de Sestao aprobaron unas bases que trasladarán a los de Baracaldo para que sean aprobadas por estos.

La fábrica "La Vizcaya" ha cerrado los talleres, que mantenía todavía abiertos.

No han ocurrido incidentes.

Únicamente en Sestao discutieron dos obreros, llamados Victoriano Arzúa y Manuel Ontiñano y cruzaron varios disparos, sin hacer blanco.

#### HUELGA GENERAL FRACASADA. PETARDOS EN DOS CONVENTOS. — UN MORIBUNDO

GRANADA. — Esta mañana y sin previo aviso los elementos de la C. N. T. declararon la huelga general.

Sólo respondieron algunos obreros de construcción y metalurgia.

El gobernador adoptó enérgicas medidas para el caso de que el paro se extendiera a los servicios públicos y recorrió la población recomendando calma al vecindario y ordenando que abriera el comercio.

Una comisión de obreros afectos a la U. G. T. acudió al despacho del gobernador, manifestándole que no secundarían ningún paro por solidaridad.

El gobernador se enteró de que habían estallado dos petardos, uno en el convento de Santa Inés y otro en el de Capuchinos.

Una pareja de Seguridad que prestaba servicio en la calle de Elvira, próxima al lugar donde estallaron los petardos, vió a un grupo de obreros que pegaba pasquines invitando al paro.

La pareja le echó el alto y lejos de entregarse los del grupo contestaron a tiros.

La pareja hizo fuego a su vez y resultó gravísimamente herido, con un balazo en la cabeza, Miguel Elice, albañil.

Ingresó moribundo en el hospital. Han sido detenidos cuatro obreros más, que constituían el Comité de huelga.

Todos han ingresado en la cárcel.

#### UN MITIN Y UNA AGRESION A LA GUARDIA CIVIL

ALCOY. — Con gran concurrencia se celebró el domingo un mitin organizado por los obreros de la industria textil para tratar sobre las tarifas presentadas el día 5 y que

## EL ESTATUTO CATALAN

### Qué derechos cree Cataluña que son los suyos en el régimen federal

**Delimitación concreta de cuanto desean los catalanes.—Créese que sólo algunas demandas serán discutidas con violencia**

#### QUE LA GENERALIDAD ASUMA EL PODER. — COOFICIALIDAD DE IDIOMAS

MADRID. — Esta tarde ha sido facilitado el texto del Estatuto catalán.

Dispone que Cataluña sea un Estado autónomo dentro de la República y que la Generalidad asuma el Poder, que se extiende a las cuatro provincias catalanas.

Señala las normas para la posibilidad de agregación de otros territorios.

La lengua oficial en Cataluña será la catalana y el castellano para las relaciones con el Poder central.

#### QUE DERECHOS QUEREN PARA EL PODER CENTRAL

Corresponderá al Poder central las relaciones internacionales con la Santa Sede, Ejército, Marina, aran-

celes, aduanas, fijación de fronteras, declaración de guerra, acuerdos de paz, abanderamiento de la Marina mercante, sistema monetario, comunicaciones con los protectorados y colonias, emigración, pasaportes y extradición.

#### QUE DERECHOS DESEAN PARA LA GENERALIDAD

Corresponderá a la Generalidad la enseñanza en todos sus grados; régimen municipal; regulación del Derecho civil; organización de los tribunales; nombramiento de registradores y notarios; legislación para la ejecución de ferrocarriles, caminos, puertos, etc.; Beneficencia y Sanidad; disposiciones de orden interior; aviación civil; contratación de valores y mercancías y emisión de empréstitos.

Los títulos del Estatuto establecen normas para el desarrollo práctico de estos derechos.

#### TODOS LOS DIPUTADOS CATALANES DEFENDERAN EL ESTATUTO. — QUIZA VENGA EL SEÑOR MACIÁ. — PARA CAMBIAR IMPRESIONES

MADRID. — El señor Companys ha manifestado esta noche que el grupo de la izquierda catalana lo forman 41 diputados, esperando que los restantes catalanes que no pertenecen a la izquierda se unirán a ésta al discutirse el Estatuto catalán.

Añadió que los debates comenzarían cuanto antes.

—No es seguro—siguió diciendo el señor Companys—que Maciá venga a Madrid, pero si hiciera falta vendría.

Dijo también que se halla en comunicación constante con el presidente de la Generalidad y que en Madrid se siguen sus aspiraciones.

—Mañana—agregó—visitaré a los

## DEL PAIS VASCO

### Se aminorará la rigidez de los registros en la frontera

**PERO NO SE DISMINUIRA EL RIGOR CONTRA LOS QUE SE LLEVAN CAPITALES AL EXTRANJERO**

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil manifestó a los periodistas que había ordenado a los administradores de Aduanas, policía de la frontera y jefes de Carabineros que aminoraran la rigidez de los registros, a fin de facilitar la afluencia de veraneantes.

A juicio del gobernador, una mínima escrupulosidad en los registros y un rigor excesivo a los que infrinjan las disposiciones sobre evasión de capitales permitirán que la afluencia de turistas sea mayor.

#### LOS ELECTRICISTAS SE DECLARAN EN HUELGA

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil ha dicho a los periodistas que se habían declarado en huelga los obreros electricistas, que mantienen una actitud pacífica.

En la solución del conflicto interviene el delegado del Trabajo, y se cree que merced a sus acertadas gestiones los obreros volverán mañana al trabajo.

#### EN MOTRICO SE AHOGAN DOS JOVENES AL SER ARRASTRADOS POR UNA OLA

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Motrico que a las cinco de la tarde del domingo fueron a bañarse cuatro amigos que prestan sus servicios en las cocinas del seminario de Sutturran.

Cuando se encontraban en el baño una ola los arrastró mar adentro. Dos de ellos, después de grandes esfuerzos pudieron llegar a la playa.

Los pescadores y el vecindario estuvieron en la playa durante la tarde y parte de la noche realizando pes-

quisas para hallar a los dos desaparecidos.

Esta mañana el mar arrojó a la playa el cadáver de Venancio Ezeita.

Aún no ha aparecido el cadáver de Pío Mutiloa, que es el otro ahogado.

#### LA COLONIA FRANCESA CELEBRARÁ EL 14 DE JULIO

SAN SEBASTIAN. — Mañana, 14 de julio, la colonia francesa celebrará la fiesta nacional con gran solemnidad.

A las diez de la mañana se celebrará una recepción en el Consulado de la República.

Después ante el monumento a los muertos en la Gran Guerra, habrá un desfile, depositándose coronas y ramos de flores.

A la una y media, en el Hotel Ezcurra, se reunirá la colonia francesa en banquete, bajo la presidencia del cónsul.

#### EL MINISTERIO DE JORNADA

SAN SEBASTIAN. — Ha llegado personal del Ministerio de Estado que formará parte del Ministerio de Jornada.

Figura como jefe el primer secretario, don Cristóbal del Castillo; como oficial administrativo, el señor Monis, y como telegrafista, Balbino García.

Se espera la llegada del primer introductor de embajadores.

#### COMO SE DIJO

#### Reabrió sus puertas el Banco de Cataluña

#### REANUDACION DE OPERACIONES

BARCELONA. — Hoy ha abierto sus puertas la central del Banco de Cataluña reanudando todas sus operaciones.

señores Lerroux, Marcelino Domingo y Azaña para cambiar impresiones acerca de la discusión del Estatuto.

La izquierda catalana se propone votar para la presidencia de la Cámara al señor Besteiro.

#### ANTE TODO LA CONSTITUCION. — SOLO ALGUNOS EXTREMOS MOTIVARAN DISCUSION VIOLENTA

MADRID. — El secretario de la izquierda catalana, señor Girau Pallau, ha declarado que vienen dispuestos a transigir con todo aquello que sea lógico, porque estiman que lo primero es dar a España una Constitución cuanto antes.

Sin embargo, esperan que el Estatuto se apruebe casi íntegramente. No se les oculta que en algunos puntos alcanzará la discusión tonos violentos.

No se devuelven los originales, tanto literarios como gráficos, que se nos remitan espontáneamente.

## OPINION DEL OBISPO DE MADRID

### "La Iglesia española-dice-debe cumplir un deber en el dominio de la política"

**"Es una organización en lucha con el comunismo y el anarquismo, que tan enemigos son de la Iglesia como de la República"**

#### EN UN PERIODICO FRANCES

PARIS. — El enviado especial de "Excelsior", de París, ha celebrado una entrevista con el obispo de Madrid sobre la actitud de la Iglesia ante la República.

"Nuestra actitud—dijo el obispo—es fácil de definir y analizar. Es nuestra actitud la misma que para con todos los Poderes temporales.

No nos mezclamos en política. La Iglesia se conforma con la que siguen las autoridades nacionales.

Si nos hallamos en presencia de la Monarquía, apoyamos a la Mo-

## DOS SUCESOS

### Un soldado y dos empleados de la Telefónica resultan heridos en accidentes

**SE DESMANDA UN TORO Y AL TRATAR DE MATARLO UN OFICIAL, RESULTA HERIDO DE GRAVEDAD UN SOLDADO**

SANTANDER. — Al desencajar los cabestros para las corridas de feria uno de ellos se desmandó y recorrió las calles.

Hubo carreras, sustos, escenas cómico-trágicas y cuanto acontece en casos tales.

Al llegar el bucy al puerto chico un oficial de Carabineros le hizo varios disparos, para matarlo.

Una de las balas alcanzó al soldado Melquiades Pena, hiriéndole gravísimamente en la pierna izquierda.

#### ACCIDENTE A DOS TELEFONISTAS

GRANADA. — En la carretera de Cádiz volcó una camioneta en la que iban dos empleados de la Telefónica, llamados Jesús Pelegrín y José González.

Los dos resultaron heridos, pero levemente.

narquía, y si ante la República apoyamos a la República.

El Dogma no dice que la Monarquía sea la mejor forma de Gobierno. Pedimos a todos los Gobiernos a cambio de nuestra lealtad el respeto a nuestros derechos y a nuestras libertades.

Dando de lado a toda consideración de orden nacional y social, la Iglesia española debe cumplir un deber considerable en el dominio de la política. Es una organización en lucha contra el comunismo y el anarquismo, que tan enemigos son de la Iglesia como de la República.

## LA VUELTA CICLISTA A FRANCIA

### Se han corrido las etapas XI y XII

#### LA ETAPA TOULOUSE-MONTEPELIER, GANADA POR DI PACCO

MONTPELIER. — Ayer se corrió la 11 etapa, Toulouse-Montpellier. Llegó en primer lugar Di Pacco, que cubrió el recorrido en 5 horas, 50 minutos y 36 segundos.

En segundo lugar llegó Pellissier.

#### BULLA, VENCEDOR DE LA ETAPA MONTEPELIER-MARSELLA

MARSELLA. — Hoy lunes se ha cubierto la etapa 12, Montpellier-Marsella, con un recorrido de 206 kilómetros.

Los turistas lucharon con gran entusiasmo, logrando ganar la etapa Max Bulla, que llevó el tren durante la mayor parte del recorrido, demostrando sus grandes condiciones.

La clasificación de la etapa fué la siguiente:

- 1.º Max Bulla, en 6 horas, 22 minutos y 7 quintos.
- 2.º Alejandro Catalini, en igual tiempo.
- 3.º Pancera.

#### EN LA CLASIFICACION GENERAL CONTINUA A LA CABEZA ANTOLIN MAGNE

MARSELLA. — Después de la 12 etapa la clasificación de la Vuelta ciclista a Francia es la siguiente:

- 1.º Antolín Magne.
- 2.º Pesent.
- 3.º Demuyser.
- 4.º Dewaele.
- 5.º Buchi.
- 6.º Pegillon.

Cepeda figura en el 50 lugar, con 75 horas, 52 minutos y 1 segundo.

## EN EL LUGAR HISTORICO

### Los nacionalistas vascos hablaron en tono amenazador

#### VIOLENTOS DISCURSOS

BILBAO. — Los actos celebrados ayer en Guernica para despedir a los diputados a Cortes Constituyentes, se vieron muy animados.

Desfilaron ante los diputados más de 30.000 personas.

Al alcalde de Guecho le fué entregado un valioso bastón de mando y otro a don José Antonio Aguirre.

Después se celebró una misa, banquete y recepción en el Ayuntamiento.

Terminada ésta hubo un mitin, al que asistieron numerosas personas.

Hablaron todos los diputados, que coincidieron en afirmar que van al Parlamento para pedir el Estatuto vasco aprobado en Estella.

Entre los oradores se destacó el canónigo de Vitoria señor Pildain, elegido diputado por Guipúzcoa, que se expresó en términos violentos contra el Gobierno.

Terminó su discurso diciendo: —Vamos no a mendigar, sino a exigir.

A continuación habló el señor Aguirre en parecidos términos:

—Hay que ir—dijo—con el triunfo en la mano, contando con la ayuda de quienes en el país vasco quedan en pie.

Pediremos el Estatuto—añadió—dentro de la mayor cordialidad, pero si se nos niega, más en pie que antes trataremos de conseguir por la fuerza lo que no se nos dé de buen grado.

COMO SIEMPRE

BILBAO. — Al llegar los diputados a Bilbao se produjeron algunos incidentes. Desde un autobús ocupado por jóvenes se daban gritos de "¡viva Vizcaya libre!", y al contestar un transeúnte con "¡vivas a la República!", se produjo una colisión en la que tuvo que intervenir la fuerza pública.

NOTAS DE HACIENDA

ASCENSOS

En el Cuerpo General de Hacienda se han producido los siguientes:  
A jefe de Administración de primera clase, don Francisco de Asís Delgado Vidal, de la Delegación de Terael.  
A jefes de Administración de tercera clase: don Emilio Sáez Dassieu Delmont, de la Delegación de Zaragoza; don Enrique Boal Lorenz, tesorero de la provincia de Zaragoza; y don Luis Rocal Pérez, tesorero de la provincia de Huesca.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Se origina una catástrofe aérea en el aeródromo de Granada

Dos aviaadores perecen horriblemente destrozados.-Ha quedado solucionada la huelga de "La Vizcaya".-La pintoresca "cola" en la puerta del Congreso

HOMENAJE AL PRESIDENTE

MADRID. — A las once y media de la noche quedó depositado el cadáver de don José Francos Rodríguez en el salón principal del Palacio de la Prensa, asistiendo al acto numerosos asociados.

LA "COLA" ANTE EL CONGRESO. UN POCO DE HISTORIA, FRATERNIDAD Y ALGUNAS COPAS

MADRID. — Esta madrugada continuaba la "cola" ante la puerta de acceso al Congreso.

Se formó hace cuarenta y ocho horas, y únicamente se guarda durante la mañana, ya que durante la noche es mucho menos fácil para expropiar el puesto a los ocupantes.

La "cola" la forman unos cincuenta hombres, algunos de ellos bien tra-

jeados, con aspecto de obreros de excelentes jornales o de empleados.

El primero en la "cola" es un hombre como de 70 años.

Los periodistas hablaron con él, y dijo que había presenciado la sesión de apertura de las Cortes de la primera República, y que sería para él muy triste que en el sorteo de puestos para entrar a la sesión de mañana no le correspondiese ver la inauguración de las Constituyentes de la segunda República.

Toda la preocupación de los "colistas" es saber cuántos serán autorizados para poder entrar a la tribuna.

Unos dicen que los puestos a ocupar por el público serán veinticinco, y otros que cincuenta.

Entre los que forman la "cola" hay gran camaradería. Discuten de política apasionadamente. Tal es su fra-

ternidad que van a beber a una taberna próxima y los que quedan guardan el puesto a los bebedores.

Los curiosos se detienen a hablar con los "colistas", suscitándose escenas muy pintorescas.

LO QUE NO TOLERARA EL SEÑOR GALARZA

MADRID. — Esta noche dijo el señor Galarza a los periodistas que no tolerará mañana la formación de grupos ante el palacio del Congreso.

Los guardias de asalto ocuparán los puestos estratégicos necesarios para impedir que haya quien, sin razón alguna, procure molestar ante el palacio donde se reunirán las Cortes Constituyentes.

CATASTROFE DE AVIACION

GRANADA. — Una avioneta, proce-

dente de la base de Sevilla, trataba de aterrizar en el aeródromo de la Armilla, inmediato a esta ciudad.

Entró en barrena y cayó a tierra, quedando destrozada.

Inmediatamente salieron oficiales y soldados del aeródromo con material sanitario.

Quedaron espantados ante la escena. El aparato estaba materialmente destrozado. En él apenas se distinguían los restos de los ocupantes.

Para extraer a éstos de entre la masa informe de la avioneta, fué preciso emplear la violencia, pues estaban incrustados en los restos.

Por los documentos hallados en sus ropas se supo que los muertos eran el capitán don Luis Hernando y el piloto civil don José de la Cruz.

Habían salido de Sevilla, según después se tuvo noticia, en viaje de turismo para Granada.

Cubiertos los cadáveres con una bandera tricolor, fueron trasladados al depósito del cementerio, donde les velan aviaadores granadinos.

Para dar idea de cómo quedaron los dos desgraciados pilotos, baste decir que la mano derecha del capitán estaba en el corazón del señor de la Cruz.

Los aviaadores estaban atados con las correas del aparato y entrelazados por el aplastamiento.

Dada la noticia a Sevilla inmediatamente salieron para Gramada militares y amigos de las víctimas.

ACCIDENTE MOTORISTA. — TRES GUARDIAS HERIDOS

MADRID. — Cuando marchaba por el paseo de Recoletos una motocicleta de la Guardia civil ocupada por el comandante don Rafael López Montezano y varios guardias, volcó a consecuencia de un falso viraje.

Tres guardias padecen lesiones de alguna importancia.

SE SOLUCIONARON LOS CONFLICTOS OBREROS EN BILBAO

BILBAO. — Los obreros de los Altos Hornos se entrevistaron con los representantes de la Empresa y luego de discutir las bases llegaron a un acuerdo.

El conflicto ha quedado solucionado.

Mañana abrirá La Vizcaya, reanudando el trabajo normalmente.

DE MADRUGADA

Corte de una caja de Teléfonos en la calle de Isaac Peral

Esta madrugada seis jóvenes, pistola en mano por si alguien pretendía interrumpirles, cortaron la caja de hilos telefónicos que hay en la calle de Isaac Peral.

El vigilante se dió cuenta de la maniobra y fué hacia el grupo, pero fueron dirigidas las pistolas hacia él y creyó prudente evitar que hicieran uso de ellas.

Terminada la operación del corte los del grupo, que eran seis y bastantes jóvenes, desaparecieron rápidamente.

LOS TEATROS Y CINES

CARTELERA

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"Estrellas rivales". Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Iris Park — Compañía de revistas de Blanquita Pozas.

Noche, a las diez y media: "Coiffeur pour dames" y "¡Viva la República!"

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"La rapsodia del recuerdo", por Lois Moran.

"Entre platos y notas", en español. Sesión continua desde las cinco. Butaca, 1 peseta.

Café-Restaurant - Salduba. — Teléfono 23-61. Servicio a la carta y cubiertos a 5 y 8'50 pesetas.

Cuatro conciertos diarios. Especialidad en nata y helados.

Cinema Aragón. — "Hombres o diablos", por Warner Baxter.

Revista. Sesión continua desde las cinco. Butaca, 0'75 pesetas.

Aristocrático Salón Doré. — "El rey de París".



El tesoro del avicultor

Saber es poder

Busque en la experiencia de otros la solución a sus dificultades. Muchos de nuestros avicultores entran en el negocio desprovistos de conocimientos técnicos, que pretenden suplir con el esfuerzo personal.

(Esto les hace cometer costosos errores)

En el famoso TRATADO DE AVICULTURA por Bruno Durigen se exponen soluciones prácticas para cada uno de los varios problemas que se presentan al moderno avicultor.

La solución de uno de solo de estos problemas paga con creces el costo de la obra.

Indispensable a profesionales y aficionados.

No deje usted de adquirir el

7'50 PTAS. MENSUALES

TRATADO DE AVICULTURA por BRUNO DÜRIGEN

VERSIÓN DE LA 5.ª EDICIÓN ALEMANA

TOMO I (Especies y razas). — Un volumen de 742 páginas de 25 x 16 1/2 cms. con 325 grabados y 26 láminas en colores. Sumario: Gallináceas; Especies y razas de las aves domésticas y de corral. Razas grandes y medianas: Tipo rústico; tipo cochinchino; tipo malayo. Razas enanas. Aves acuáticas. Razas y variedades de las palomas. Género y especies de las aves de parque. — Al contado en rústica 36 ptas. en tela 40 ptas.

TOMO II (Cria y aprovechamiento). Un volumen de 788 páginas de 25 x 16 1/2 cms. con 445 grabados. Sumario: Reproducción y cria. Alimentación y cuidados. Teoría especial de la cria. Obtención cria y aprovechamiento de los pavos, pintadas, patos, gansos y palomas. Cuidado y cria de las aves de parque. Avicultura industrial. Enfermedades de las aves. Índice alfabético. — Al contado en rústica 36 ptas. en tela 40 ptas.

La obra completa se vende a plazos de 7'50 pts. mensuales por el precio total de 88 ptas. encuadernada en tela.

Solicite GRATIS el folleto ilustrado, o envíe HOY mismo el adjunto Boletín de Compra.

No se prive de poseer esta interesante obra de consulta, la más extensa y documentada de cuantas se han escrito hasta la fecha. DURIGEN es la autoridad más conocida de Europa en materia de Avicultura.

Gustavo Gilli, Editor. Enrique Granados, 45 BARCELONA

CORTE Y ENVÍE ESTE CUPÓN

Sírvase remitirme: Folleto ilustrado. Boletín de compra a plazos. Los dos volúmenes contra reembolso. Táchese lo que no se desee.

Nombre \_\_\_\_\_

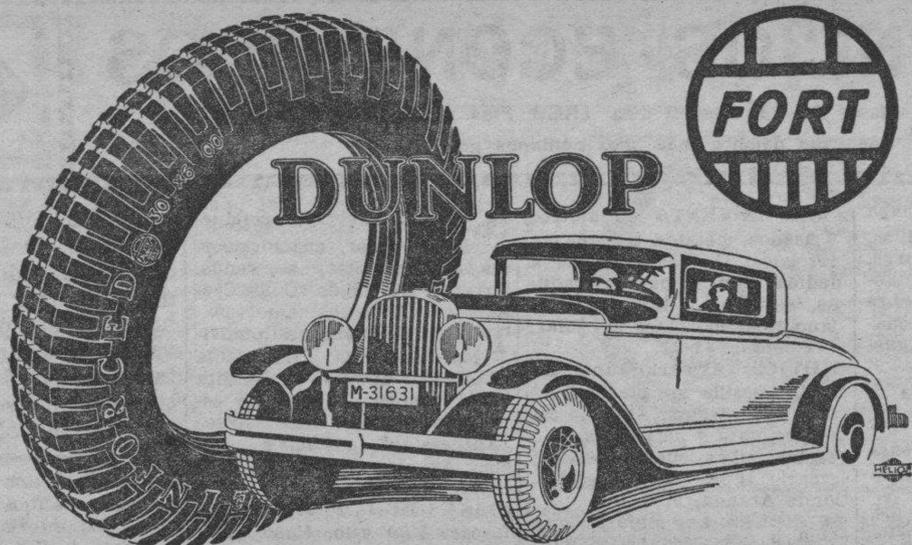
Calle y núm. \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

PUBLICITAS





**Universalmente  
reconocido  
como el mejor**

**SOCIEDAD ESPAÑOLA  
DUNLOP  
S. A.  
BARCELONA MADRID SEVILLA**



**ORTOPEDIA  
PRESERVATIVOS**  
Plaza de San Roque, N.º 1  
(junto a Valenzuela)

**Máquinas de coser**  
Limpieza y reparación de toda clase de máquinas. — Familiar, 6'50; industrial, 8'75. Estos precios sólo por un mes. — RUFAS, 18 (taller)  
Avisos a domicilio.



**Galletas PATRIA, S. A.**  
de fama mundial por su inimitable "RITZ-TER" (Patentada)

**NUEVAS CREACIONES**

- «TENNIS»
- «MARIA ESCOCESA»
- «LOLIN»
- «CREAM-CRACKER»

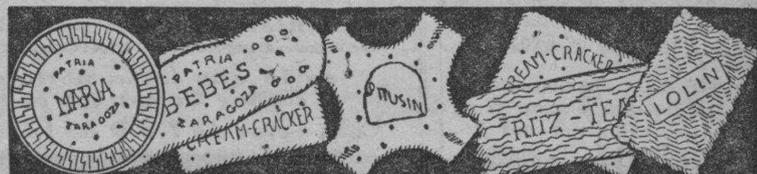
Para desayunos, postre  
Tés  
Para el campo

Alimento completo a base de Mantequilla fina, leche y huevos frescos  
«BEBES», selecta galleta al caté y leche  
«PITUSIN», exquisita al chocolate

Para niños y personas delicadas  
**NO TIENEN RIVAL**

Indispensable en toda buena mesa  
Especialidad en caramelos rellenos y dulces finos

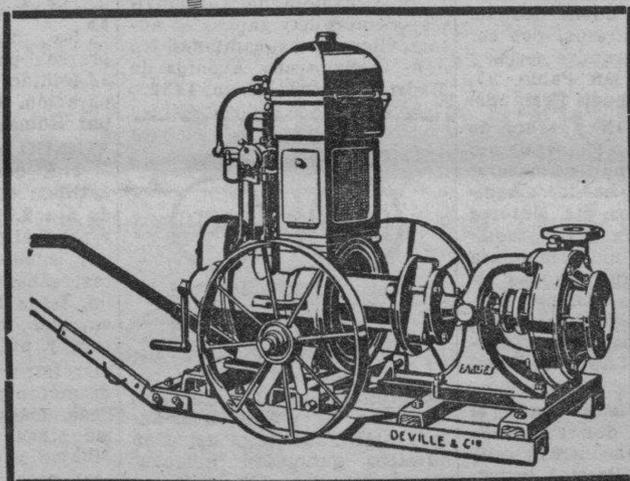
Fábrica y oficinas: Avenida Cataluña, 249. - Teléf. 2015 - Apartado 580  
**ZARAGOZA**



**J. ONDIVIELA GOMEZ**  
Medicina general. — Entermedades de la piel. — Rayos ultravioleta. — Diatermia.  
Electricidad médica.  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.  
Manifestación, 68 y 70. - Tel. 20-55

**ENFERMEDADES DE LA PIEL**  
**Dr. Lambán Falcón**  
COSO 132, duplicado  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

**Grupos  
moto-bomba  
DEVILLE**



En sus dos modalidades: sobre bancada y sobre carretilla, fácilmente transportables, se adaptan a todos los usos y necesidades.

Con nuestro grupo especial para riegos, a reducida altura de elevación, resolverá usted perfecta y económicamente su caso.

Contamos con un servicio especializado en la instalación y montaje, que nos permite resolver en el acto toda dificultad.

**"MICA"**

Don Jaime I, 49 y 51. - ZARAGOZA  
Casa Central: Alcalá, núm. 84. - Madrid

Sucursales: Barcelona, Valencia, Sevilla, Valladolid y Pamplona

**REUMATICOS**  
TRATAMIENTOS FISICOS Y TERMALES EN ZARAGOZA  
**INSTITUTO ANTIRREUMATICO**  
AVENIDA SIGLO XX, 76 (Torrero)  
Baños de vapor, de luz, de aire. — Corrientes. — Masajes.

**ACEITES PUROS DE OLIVA**  
— DE —  
**PEREZ CISTUE**  
Servicios a domicilio en garrafas de 12'600, 25'200 y 50'400 kilogramos.  
**PRECIO REBAJADO**  
Pedidos: Fuenclara, 6 -- Alfonso I, 13. --- Teléf. 16-44

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

## OFERTAS Y DEMANDAS

Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre).  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

### LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 10 pesetas...	Ptas. 0'10
De 10'01 a 100.....	— 0'15
De 100'01 a 250.....	— 0'30
De 250'01 a 750.....	— 0'60
De 750'01 a 1.200.....	— 1'20
De más de 1.200.....	— 2'40

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente ley del Timbre.

### ARRIENDOS

**SE ARRIENDA** habitación con diez departamentos y muy ventilada. Razón, Miguel de Ara, núm. 8. Taller.

**SE ARRIENDAN** amplios pisos, seis dormitorios, comedor, cocina, dos water, caleador, cocina, dos waters, caletera, de 25 a 30 dueros. Vargas, 16, oficina.

**ARRIENDO** entresuelo barrio Venecia, calle Royo. Darán razón, Aguas, 22. Huerto con parras y almendro, cuatro habitaciones, comedor y galería.

**SE ARRIENDA** un principal con siete departamentos y cocina, instalación de agua y luz, galería cerrada y lavadero, bien decorada y económica, en la calle de Querol, número 1 (barrio de las Acañas). Razón, calle Espartero, núm. 5 Estanco

**ARRIENDO** cuarto grande para almacén, en San Félix, núm. 7, en 15 pesetas mes. Razón, Don Jaime I, 40, segundo.

**SE ARRIENDA** un hermoso local, calle San Juan y San Pedro, número 5, segundo. Si se quiere, para tienda.

### COLOCACIONES

**SE OFRECE** chico de 20 años para oficina o lo que salga. Trabajo por la tarde o por horas. Razón, calle Santa Cruz, 8 y 10, segundo, centro.

**SE OFRECE** joven mecánico, bien impuesto en reparaciones, automóviles y camionetas. Cinco años práctica. Razón, Hernán Cortés, núm. 21.

**PERSONA** de toda solvencia moral y material, pudiendo responder materialmente, tomaría administración de fincas urbanas o rústicas. Dirigirse, P. 3.356, Z. Apartado 271.

**SE OFRECE** chófer mecánico instalador electricista, para camión, camioneta o casa particular dentro o fuera de la capital. Dirigirse a la calle de San Lorenzo, núm. 3, taller carpintería.

**SE OFRECE** chófer, con dos años de taller, para coche o camioneta, dentro o fuera de la capital. Razón, Benito Planas, Plaza de Huesca, núm. 1, tercero.

**SE OFRECE** chófer, particular o camioneta, pocas pretensiones. Razón, Roche, número 16. C. Manuel Iniesta.

**SEÑORA** viuda se ofrece para limpieza de oficinas, despacho, etc. San Pablo, 130, 3.º

**DESEARIA** colocación oficial de chocolatero, encargado de amacén o cosa análoga. Garantía personal. Razón, 5 de Marzo 11, segundo.

**SE OFRECE** mozo para abocador de café, portero o cosa análoga. Razón, calle Saliente, 4, bajo, Delicias.

**SE OFRECE** chófer bien puesto en reparaciones, para camión, camioneta o coche. Dentro o fuera de la capital. Razón, camino San José, 148. Miguel Canfranc Parbería.

**MODISTA:** Necesista oficial y chica adelantada. Informarán, Coso, 68, segundo.

**MATRIMONIO** joven, sin hijos, con informes, se ofrece para cuidar a señor o señora, o donde puedan colocarse, dentro o fuera capital. Razón, A. Clavero, Arcedianos, número 13, segundo Zaragoza.

### VENTAS

**SALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

**BASCULAS** de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron. San Pablo, 163. Teléfono 1713.

**SE VENDE** muy barato magnífico automóvil 7 HP., en perfecto estado de marcha. Verdadera ganga. Auto Salón, plaza del Pilar, 29, Zaragoza.

**AUTOMOVIL** Bugatti, ocho cilindros, se vende a buen precio, y camión cuatro toneladas, Pierce Arrow, en dos mil pesetas. Auto Salón. Plaza del Pilar, 29, Zaragoza.

**HIERROS** de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Mes banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charrá. Cervero y Fallde. Agustina de Aragón, 57.

**ALMACEN** de aceitunas y pepinillos. Ventas sólo por mayor. Especialidad rellenas de anchoa. Precios sin competencia, para bares, cafés. Miguel Bordonaba. Manifestación, 25. Teléfono 30-07.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, ubos de varios diámetros, resorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras. Ramón y Cajal, 51.

**RADIO-REPARACION** de toda clase de aparatos y electrificación para alterna y continua y adaptación Pikups. Única casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio. Coso, 87 (junto al estanco).

**COMPRA-VENTA** de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 1. Teléfono 31-21.

**NOVIOS:** Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario conedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Jonde Aranda, 9.

**MUEBLES.** Los mejores, más modernos, económicos, los encontraréis en Almacenes Martín. Por cambio de local liquida todas sus existencias con grandes descuentos. Coso, núm. 133.

**AMASADORAS,** amaceradores, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición Averly, S. A., paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

**MAGNIFICO** automóvil seis cilindros, nuevo, sin matricular, se vende barato, carrocería conducción interior, cinco plazas. Auto Salón, plaza del Pilar, 29, Zaragoza.

## RUISEÑORES El Restaurant de moda. ~ ~

Mañana, miércoles. ¿el suceso artístico del año??

Presentación de la notabilísima orquesta extranjera **FELIXK'S**

en la que toma parte el famoso **PUJALTE**

Conciertos de 7 a 9 de la noche y de 11 a 4 de la madrugada

Siguen teniendo extraordinaria aceptación los abonos a 20 comidas valideros simultáneamente para «Ruisseñores» y «La Maravilla».

**CAMION** 5 toneladas, ruedas de aire; camionetas dos y tres toneladas, en perfecto estado de marcha y para entrega inmediata, se venden en Auto Salón. Plaza del Pilar, 29, Zaragoza.

**VENDEMOS** por mensualidades, de 8 a 15 pesetas, gramófonos, discos, bicicletas, porcelanas, cristalería, coches, prismáticos, aparatos fotográficos, relojes bolsillo, pulsera, taxímetro pared, cubiertos plateados, neveras, cuchillería, lámparas, armarios ropero, enciclopedias. Diseños y precios, L. Hurtado. Epila.

**VENDO** puertas de entrada de casas de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

**CONSTRUCCION** y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amaceradores, herrajes horno, máquinas sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 5 HP., bombas centrifugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas, presupuestos gratis. Talleres Talamás, Lapuyade, 68, Zaragoza.

**MUEBLES.** Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad de pago, en Santa Cruz, 17 y San Voto, 2.

**"AUTOCASION"** paga más que nadie todos los coches "Citroën", y siendo otras marcas de matrícula alta. Avenida de Madrid, núm. 101. Teléfono 4482.

**SE VENDE** una moto-sidecar marca "Indian", en perfecto estado. Precio 1.200 pesetas. Dirigirse a Azucarera de Aragón.

**SE VENDEN** dos camas matrimonio, de madera, y otra de hierro; cómoda, mesilla y sillan madera. Se dará barato. Plaza de la Constitución, número 3.

**VENDESE** papel para envolver, por arrobas, en la Administración de este periódico.

**FORMIDABLE** ocasión: Vendo "Hudson", siete plazas, en perfecto estado y a toda prueba. Informes, Garage Ford paseo de la Mina, núm. 5.

**CAMION** "Dodge", seis cilindros, seminuevo, gran ganga, a toda prueba. Informarán, Garage Ford, paseo de la Mina, 5.

**AGENCIA "Autocasión".** Venta y cambio de automóviles; siempre hay gangas en automóviles, motos, camiones. No deje de visitarnos. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 4482.

### ANTIGUA CASA



**UN FONOGRAFO** y seis discos, a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), teléf. 2324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda.

**VENDO** coche europeo, 11 HP. conducción interior. Referencias, Paz, 15, segundo izquierda, de 2 a 4.

**TRASPASO** ultramarinos, muy céntrico, a toda prueba. Buena venta. Informes, Democracia, núm. 31, quinto, Zaragoza.

**A TRES PESETAS** la arroba se vende papel viejo, para envolver, en la Administración de este periódico.

**LOS "MUEBLES CASTILLA",** dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

**VENDESE** papel para envolver, por arrobas, en la Administración de este periódico.

**PATE-BABY.** Reparación de toda clase de cines en "Foto-Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

**FABRICA** de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado y a plazos. Razón, en esta Administración.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Remea, 2. Teléfono 4150.

**VENDO** escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquila mantillas y tejás. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

**SE VENDE** un tractor Fordson, a toda prueba, con su regulador y polea para trillar y también se venden trece toldos para cubrir vagones de ferrocarril, en casa de Argimiro León, en Carcastillo (Navarra).

**GANGA!** Renault conducción interior, cuatro puertas, ocho caballos, se vende. Garage Hormigón. Calle Castellví.

**TENEMOS** buenos automóviles de venta y matrícula alta, como nuevos. Si necesita usted comprar, aproveche esta oportunidad que ofrece "Autocasión", a buenos precios. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 4482.

**CASA EMBID,** Pilar, 17. Azúcar, 1'50 kilo. Coco rallado, 1'60. Café, 7. Tapioca, 2'50. Tocino, 2'75. Chorizo, 6'50. Butifarra, 8. Salchichón, 10. Garbanzo, 1'30. Bacalao, 2 pesetas kilo. Fécula de patata, 1'35. Sopa, 0'95. Bujías, 2'25. Escabeche, lata dos kilos aproximado, 3'50. Sidral, lata un kilo, 3'90. Gaseosas Armisen, dos paquetes, 0'45. Almendras tostadas, 5'50 kilo. Harina lacteada, 2'25 lata. Alubias Garrafal.

**MUEBLES.** Armarios con luna, color guinda, dimensiones 190 por 80; tamaño de la una, 102 por 54, a 100 pesetas. Mesas comedor, a 25 pesetas. Mesilla noche, a 13 pesetas. Armarios comedor, canas, cómodas, entredoses, sillas, espejos, cuadros. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo. M. Gómez. Calle de San Pablo, núm. 39, esquina a plaza.

**AMASADORAS,** hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guítart, San Agustín, 5.

**SE VENDE** automóvil ómnibus de 16 plazas, marca Overland, seminuevo. Ómnibus 20 plazas, Chevrolet 6 cilindros, nuevo, a toda prueba, gomas nuevas, y un coche de cuatro asientos, propio para estación y guarniciones; precios increíbles. Dirigirse a Guillermo Semper. Ateca (Zaragoza).

**GANADEROS:** Se venden sacas usadas para lana. Lanas especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal. Democracia, 19. Teléfono 2618.

**PIANO** vendo, de ocasión, por ausentarme. Razón, Arias, 18, Delicias.

### HUESPEDES

**VIAJEROS:** Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habiles. Plaza Constitución, 5, habitaciones soleadas, independiengundo. Teléfono 2997.

### PERDIDAS

**EN EL TRAYECTO** Utebo-Zaragoza extravióse bolso, conteniendo mochila con prendas vestir de caballero. Rúgase devolución Unceta, 29 duplicado, Delicias. Se gratificará.

### FINCAS

**NECESITA** usted dinero, acuda a la Agencia Buenos Aires, que le facilitará cuanto necesite por un tanto por ciento muy reducido. Azoque, 82, 2.º, teléfono 2.446.

**NO DEJE** usted de anunciar en esta sección, solícitadísima por todos nuestros lectores.

**SOLARES** en venta. Avenida Siglo XX, prolongación Sagasta con dos líneas tranvía, adquinado. "La Inmobiliaria". (Registrado). Alfonso I, 16. Once a doce y media.

**VENDO** casa calle Portillo, por 20.000 pesetas, "La Informadora Española", Rufas, 8. Teléfono 1256.

**LA VOZ DE ARAGON,** deseando facilitar a los obreros parados un medio de encontrar colocación, ha dispuesto publicar una vez a la semana, gratuitamente, las demandas de trabajo que se presenten en sus oficinas.

**SE VENDE** una casa compuesta de una planta y tres más en el interior, situada en el barrio de Venecia. Renta libre, 150 pesetas al mes. Se dará en 12.000 pesetas, pudiendo pagar 6.000 en plazos. Informes, Avenida Central, 7, segundo izquierda.

**VENDO** casa de cuatro pisos y tienda, todo desalquilado, calle Espoz y Mina, 55.000 pesetas. "La Informadora Española", Rufas, 8. Teléfono 1256.

**VENDO** casa de cuatro pisos y tienda, todo desalquilado; calle Espoz y Mina, 55.000 pesetas. Tratar, Espoz y Mina, 18, principal izquierda.

**AL QUE TENGA** pesetas y quiera mantenerlas en su valor, vendo barato 800 metros, casa planta baja, abundantes frutas, punto inmejorable. Razón, Hermanos Ibarra, número 8.

**DAMOS DINERO** en hipoteca, 100.000 pesetas al 6 sobre casa moderna Zaragoza, que valga 250.000. "La Inmobiliaria". (Registrado). Alfonso I, 16, entresuelo. De once a doce y media.

**VENDEMOS** casa recién reformada, tres pisos, tienda, galerías, mosaico precio 35 mil pesetas; otra próxima Coso, 60.000; otra, próxima plaza San Miguel, 90.000; todas con 8-9 por 100 libre. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

### TRASPASOS

**SE TRASPASA** tienda de comestibles, bien aparroquiada, poco presupuesto, con existencias o sin ellas. Informes, Cervantes, 12 A., izquierda.

**POR AUSENCIA** del dueño traspaso café bar Lyon d'Or, con todos los adelantos modernos. Cafetera Exprés y preciosa gramola, en 7.500 pesetas, o se arrienda en 150 pesetas mensuales. Razón en el mencionado. Plaza de San Lorenzo, número 2.

**SE TRASPASA** gorrería en el mejor punto Delicias, buenas ventas, con existencias o sin ellas, por no poder atender su dueño. Razón, plaza San Pedro Nolasco, número 1, sombrerería, Zaragoza.

### NAVEGACION



**SERVICIO** rápido de vapores correos. Salida de Barcelona el 21 de junio para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico

### "MENDOZA"

Siguiente salida de Barcelona, el 21 de julio, el vapor

### "CAMPANA"

Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech. Soliciten folletos y pasajes al agente don Vicente Usón Ibarra, delegado de la Compañía Española de Turismo, calle Alfonso I, número 16, Zaragoza.

# VARIOS ANUNCIOS ECONOMICOS

## NODRIZAS

SE OFRECE ama, de 26 años, soltera, diez días de leche, para criar en casa de los padres. Razón, Borja, número 11. (Delicias).

## PELUQUERIAS

SEÑORAS: Visiten la peluquería más especializada en la ondulación permanente, a 10 ptas. Ondulación al agua, 2 ptas. Marcel, 1 pta. Corte caballo, 0'50. Manicura, 2 pesetas, y tintes inofensivos, desde 10 pesetas. "El Capricho", Democracia, 16. Teléf. 2395.

## ENSEÑANZAS

**10 ANTIQUA DIEZ ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES**

DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**  
 Contabilidad - Comercio  
 Mecanografía - Bancos  
 CASAS ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
 Horas: OCHO mañana a DIEZ noche  
 CLASE DIARIA  
 INSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL  
 COSO, 21, 2º  
 TELEFONO 13 03 ZARAGOZA

ENSEÑANZA comercial, orientación moderna: Contabilidad, Organización, Administración, etc. Oposiciones: Policía, Fomento, Hacienda, Secretarías Ayuntamientos, etc. Enseñanza oficial. Exámenes de septiembre. Solicit nuestra revista. Institución Cerbuna. Don Jaime I, 54, principal.

**ACADEMIA RODRIGO**, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio, Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

**EXAMENES** de septiembre. Preparación para bachiller elemental y universitario (Ciencias). Lecciones de Química y Física para escuela Normal, Comercio e Industrial. Azogue, 100, tercero.

**ACADEMIA Calvo Coca**, Coso, 34; entrada Palomeque, 21. Contabilidad, Taquigrafía, Mecanografía, Idiomas, Comercio, Bachillerato elemental y universitario (Ciencias y Letras). Profesorado competentísimo, especializado en carreras y oposiciones. Clases todo el año. Exámenes en septiembre.

**LISTOS ANUNCIOS** se admiten en la Administración de nuestro periódico, hasta las ocho de la noche.

**MECANOGRAFIA**, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

**LATIN**, bachillerato elemental y universitario; ingresos, primera enseñanza. Don Jaime I, 50, principal.

PARA ADQUIRIR LAS MEJORES **AMAS DORADAS** VISITAD LA FABRICA ALFONSO RVIZ **DEMOCRACIA 141.** GRAN SURTIDO EN CAMAS DE HIERRO COLOR CAOBA



**ENSEÑANZA** moderna y rápida de comercio e idiomas. Clases económicas para obreros. Especiales para señoritas. Mecanografía, 6 pesetas. Contabilidad, 15 pesetas. Reforma letra, 6. Aritmética, 6. Taquigrafía, 10. Francés, 15. Inglés, 25. Correspondencia general y mercantil, 10. Cálculos, 15. Academia Kühnel. Mártires, 1.

**OPOSICIONES** convocadas para Fomento. Exámenes 2 de enero 1932. Preparación para toda clase de oposiciones a Hacienda. Sección de Bachillerato que dirige don José María Abizanda, Licenciado en Letras. Clases de latín por profesor especializado. Sección de Estudios Mercantiles, dirigida por el profesor mercantil don Antonio Zanuy. Honorarios módicos. **ACADEMIA DE HACIENDA**. Coso, 99, segundo.

**MAESTRA** da lecciones primera y segunda enseñanza y francés. Canfranc, 3, cuarto izquierda.

**CLASES**, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

**ACADEMIA** de chófers matriculada. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teoría y práctica en taller con carnet, todo incluido, 150 pesetas. Método rapidísimo. Garage, Flita, 3 (junto Camino de los Cubos).

## COMADRONAS

**RAFAELA** Mustienes, ex profesora en partos del Hospital provincial. Penión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, jardín, cuarto de baño. Delicias, núm. 4. Teléf. 26-93.

**PAPEL VIEJO**. Se vende a tres pesetas la arroba, en la Administración de este periódico.

## VARIOS

**LA ALEMANA**, Libertad, 8. Gomas higiénicas, artículos de toda garantía. Lavables, duración un año, a peseta. Finisimas, 50 céntimos. Superiores a 30.

**LOMBRICIDA NAVAL**, para expulsar las lombrices de los niños. Sobre cuatro papeletas, 0'50. Un paquete, 0'15. Farmacia Naval. Paseo María Agustín, 31 (Puerta del Portillo).

**AGENCIA MAZA**. Centro general de negocios. Expedientes para voluntarios en el Ejército, Guardia Civil, Carabineros, etc. Idem para pensiones, jubilaciones. Hipotecas. Destinos Públicos. Compra-venta de fincas. San Pablo, 37, principal. Teléfono 3312.

**PATHE-BABY**: El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo para los mayores. Las mejores películas de los grandes salones. Las tendrá en su "Pathe-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 23-24.

**SEÑORA**. Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado, sus discos y nos lo agradecerá.

**PLISADOS**. "El Permanente". últimos modelos recibidos de París en plisados Sol, especial para vestidos enteros. Forrería de botones. Eloísa Bello de Oliván. Cinco de Marzo, 1 triplicado bajo.

## EL número 1

Camisetas forma camisa, gran moda, muy cómodas; camisas panamá y esterilla, lo más moderno de la actual temporada, pijamas caballero y niño. Nuevos modelos. Trajes playa y campo para niños, precios limitados. Plaza de San Felipe, 1.

**MODISTAS** acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidos. Forment, 9, entre-suelo (plaza del Pilar).

**RADIO**, aparatos americanos y europeos. Exclusiva de las mejores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 23-24.

**SEÑORA**: Si tiene camisas o jergones rotos, avise al taller de reparaciones de Francisco Torres, donde por poco dinero se los dejaremos nuevos. Almacén. Temple, 17. Talleres, Olmo, 20.

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada en la imprenta de este periódico. ❖ ❖ ❖ ❖

## Aguas y Baños de BELASCOAIN (Navarra)

Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre

**AGUAS CLORURADO - SODICAS, BICARBONATADAS, NITROGENADAS, VARIEDAD LITINICAS** Maravillosas y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias, Mal de piedra o arenillas, Catarro vesical, Gota y Diabetes-sacarina. Especiales en la litiasis renal y hepática.

**EXCELENTE Y PURA AGUA DE MESA PARA REGIMEN DE LOS ARTRITICOS** Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la Reina de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.

ADMINISTRACION: San Ignacio, 12. — PAMPLONA (Navarra)

Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque

SE REMITE A SOLICITUD LA MEMORIA GUIA DEL BANISTA EN BELASCOAIN



**BLANCAFIOR**  
 El jabón que afina el cutis

CONCESIONARIO EXCLUSIVO: A. PUIG, Valencia, 293, BARCELONA

## PEDICURO-CALLISTA

**Prudencio Soravilla**

Consulta de 9 a 1 y de 4 a 8

Mártires, 2. - Tel. 27-77. - Zaragoza

CLINICA DENTAL

**Juan Castejón**  
 ODONTOLOGO

PLAZA DEL PILAR número 26, PRAL.

## Baños de Fitero

Los acreditados Establecimientos de esta Sociedad, insustituibles para el tratamiento de las enfermedades reumáticas, gotosas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos oficialmente de 15 de junio a 10 de octubre el llamado NUEVO y de 15 de junio a 10 de septiembre el llamado VIEJO.

Magníficas instalaciones hidroterápicas. Duchas, baños, etcétera, etcétera.

Esmerado servicio de cocina por cuenta de la Sociedad.

Correo, telégrafo y teléfono.

Automóviles a Castejón a los correos y mixtos de la mañana y tarde, y en Tudela al correo de la mañana y rápido de las 5'30 de la tarde.

## MEDICOS DIRECTORES

Establecimiento Nuevo: Doctor D. Saturnino Mozota.

Establecimiento Viejo: Doctor D. Eduardo López M. Carrasco.

Para Memorias y detalles dirigirse a los administradores de los Establecimientos — FITERO — (Navarra).

## MUEBLES ECONOMICOS

No confundirse junto a la sombrerería

**NAVARRO** Santa Cruz, 8 y 10

Se venden calderas y jaces para la fabricación de jabón

**JABON CARNIGER**

Heroísmo, 13 y 15 - Zaragoza

**JOSE AVILA RODRIGUEZ**

DENTISTA

**MENDEZ NUNZ, núm. 16**

Consulta: 10 a 1 y 4 a 7

## COLEGIO-INSTITUTO-ESCUELA

# PYRENE

Amplios locales. — Tres jardines.

Jardín escuela. 1.ª y 2.ª enseñanzas. Estudios especiales

Grupos señoritas. — Especialidad Bachillerato.

Formación grupos

**35 PROFESORES TITULADOS**

Métodos y material modernísimos

TELEFONOS núms. 1271, 2254 y 2883

**OFICINA PROVISIONAL**

Imprenta BERDEJO, 5 Marzo, 2

Use máquina eléctrica SINGER o motor eléctrico SINGER

Aprenda a cortar con nuestros patrones SINGER



**MAQUINAS SINGER PARA COSER**

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETEADOR ACOLCHADOR

Aparatos LUSINGER

Zaragoza: Independencia, 28

Cursos gratuitos de costura, corte y bordado en todas nuestras tiendas

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 20 páginas

DE LA FANTASIA A LA REALIDAD

## Enterrado en los hielos de Groenlandia

La vida ha traído a la realidad aquellas fantasías de Julio Verne que nos emocionaron en los relatos inverosímiles de nuestros años pasados.



El explorador Courtauld sale de su tienda de campaña después de cuarenta y cinco días de prisión. Detrás de él se ve a un compañero que acudió en su auxilio.

En todos los órdenes del progreso la figura del fantástico novelista francés aparece detrás de cada nueva hazaña, de cada nueva conquista de la inquieta humanidad.

La vuelta al mundo ya va perdiendo interés día por día; las expediciones a las regiones misteriosas e intrincadas de los grandes continentes inexplorados, llenos de alimañas mortales y de feroces monstruos devoradores, son también dominadas por audaces aventureros que andan días y días apartados del mundo.

Las excursiones sobre el Polo, en los hielos, ofrecen ahora el incentivo más poderoso de la imaginación y de la ciencia.

Todos los caminos fantásticos de Verne están llenos de hombres del siglo que buscan aventuras y conquistas.

De todos estos episodios, uno de los más interesantes es el de la expedición del explorador Courtauld, hijo de un magnate de la seda inglés, que ha permanecido cuarenta y cinco días enterrado en una tienda de campaña, bajo la nieve de Groenlandia.

El "Times" ha publicado un capítulo de esta historia, del que traducimos únicamente el momento de su salvación, narrado por él mismo.

"El día 5 de mayo, después de mi desayuno, me hallaba acostado en mi saco de dormir, cuando un ruido me sobresaltó. Me parecía oír como el rumor de un partido de fútbol, lejano. ¿Qué era esto? ¿Qué nueva manifestación terrorífica del hielo se presentaba? ¿O era la formación de grietas en la superficie?"

Me abandoné a mis hipótesis, cuando de pronto oí claramente una voz: ¡Alló! ¡Alló! ¿Cómo le va? Vamos a sacarle de su prisión de nieve.

Fué un momento de gran sorpresa para mí; pero mi mayor alegría fué comprobar que todos mis compañeros



El explorador Courtauld a su vuelta a la base de la exploración, después de haber estado enterrado en la nieve durante cuarenta y cinco días.

se hallaban bien y que nadie se había accidentado en la expedición que vino en mi socorro. Mis amigos tuvieron que cortar la tela de la tienda.

He aquí, entonces, un bello cielo iluminado de sol, y tres amigos que me ayudaban a salir del agujero de mi tienda y con los cuales podía hablar.

Solamente mis piernas estaban un poco entumecidas."

He aquí el relato del explorador que, en verdad, no puede ser más simple, ni más natural, ni más sencillo.

en la frente, quedando lesionado y sin conocimiento en tierra.

Fué conducido a Zaragoza al Hospital provincial, donde el médico señor Borderas le hizo una detenida cura.

Presentaba el niño la fractura del hueso frontal y compresión cerebral, de pronóstico gravísimo. Fué instalado en la sala de niños, sala de niños.

De su ingreso en el Hospital se dió cuenta al Juzgado de guardia.

## El delegado del Gobierno en la Confederación dice que son falsas unas manifestaciones que se le atribuyen

Don Antonio Guallar Poza, delegado del Gobierno en la Confederación del Ebro, nos ruega hagamos constar que son falsas unas declaraciones que se le atribuyen en "El Liberal". "Como delegado del Gobierno en la Confederación —dice— no me he permitido nunca, ni pública ni particularmente, discutir ni comentar los decretos u órdenes emanados de mis superiores".

LAS FIESTAS DE LOS BARRIOS

## La nota más saliente de las celebradas en el Gállego



Un grupo de encantadoras chiquillas que han dado extraordinario realce a las fiestas celebradas en la Explanada del Gállego.

## Un oficial de Oficinas Militares atenta contra su vida

Ayer, a las 5'30, en una de las bitaciones de la calle de la Virgen, 7 y 9, principal, atentó contra su vida don Enrique Blanco Oliver, de 40 años, natural de Burgos, militar de profesión, oficial del Cuerpo de Oficinas militares.

Se disparó un tiro de pistola que le produjo una herida con orificio de entrada por la región precordial y salida por la lateral izquierda.

A consecuencia de la herida se le produjo también enfisema pulmonar, hemorragia y shock traumático.

Fué inmediatamente conducido al Hospital provincial, donde le curaron los facultativos de servicio.

## Los robos en los pueblos

EN EPILA A UNA VECINA LE SUSTRAEN 300 PESETAS

En el barrio de la Azucarera de Epila sustrajeron 300 pesetas en billetes de Banco a María García García, mientras se ausentó de su domicilio.

Denunció el hecho su propietaria, sospechando fuese, posiblemente, una convecina que aprovechó así su forzada ausencia.

DE MADRID A JACA

## En cumplimiento de una promesa

Nos visitó ayer un joven, vestido de explorador, que nos dijo realizaba el viaje, a pie, de Madrid a Jaca, en cumplimiento de una promesa que hizo hallándose en Prisiones militares cuando la primera de aquéllas ciudades era sede monárquica.

Tal "plaga" — ¿se nos permite tal palabra calificativa? — de expedicionarios con traje de explorador nos visitó durante dos meses que recibimos con prevención a nuestro visitante.

Pero éste, alumno de la Escuela de Comercio, Miguel Cócer Grande, es lo excepcional en tal clase de expedicionarios.

Atentísimo, cordial, cortés hasta lo delicado, habló de su viaje como de algo íntimo de su sentimentalidad.

En siete jornadas vino de Madrid y quiere llegar a Jaca en cuatro más. Lleve buen viaje un expedicionario merecedor de que así se lo deseen.

## En el Ebro desaparece un bañista arrastrado por la corriente

En el Ebro, frente al soto de Almozara, se bañaba el pasado domingo un sujeto desconocido.

Llevaba en alto, en una mano, sus ropas de vestir.

Cuando llegó a la mitad del cauce fué arrastrado por la corriente, sin que los demás bañistas que en el río había pudieran salvarle, a pesar de sus reiteradas y altruistas intentos.

Del accidente dió cuenta en la Comisaría de Vigilancia Jesús Alfonso Labarces, guarda jurado del Sindicato de Almozara.

La noticia del desgraciado suceso circuló rápidamente por la población, causando la consiguiente impresión, sobre todo por el número de víctimas que hace ya esta de antea-ayer, pues la racha de ahogados en lo que llevamos de verano es intensa.

Anoche seguía sin conocerse el nombre de la víctima de este suceso.

## La avenida de M. Z. A. quedará abierta hoy al tráfico

Esta tarde, a las seis y media, tendrá lugar el acto por el cual quedará abierta al tráfico la Avenida de M. Z. A.

Tan importante mejora urbana ha sido al fin una bella realidad merced a los trabajos, nunca interrumpidos y siempre entusiastas, de un conocido y prestigioso propietario de aquel sector. Sin embargo, y con ser muy necesaria dicha mejora, el impulso decisivo para su realización se debe en gran parte a la generosidad y amor que por la ciudad sienten los reverendos PP. Agustinos, que, como se sabe, adquirieron en dicho sector gran cantidad de terrenos para la construcción de su Universidad Teológica.

Con la apertura al tráfico de la nueva Avenida queda unido el Camino de San José con el de las Torres, y muy en breve con el paseo de Sagasta. Para ello tan sólo hace falta derribar un pequeño paredón que incomunica el Camino de las Torres con la calle de Colón.

Al acto inaugural de dicha Avenida ha prometido su asistencia el alcalde de la ciudad, don Sebastián Banzo.

También asistirán la Junta en pleno de la Asociación de Propietarios de Miraflores, el presidente del Sindicato de Riegos, el de la Cámara de la Propiedad, los presidentes de los barrios parcelistas y otras personalidades y entidades.

Con la realización de tan necesaria mejora urbana los habitantes y propietarios del populoso sector bien pueden estar de enhorabuena.

EN IBDES

## Un vecino es coceado por una caballería que le fractura una pierna

En Ibdes Bernabé Gimeno Pérez, de 38 años, fué coceado por una caballería.

Le produjo la fractura de la pierna derecha, calificada de pronóstico reservado, recibiendo oportuna asistencia facultativa.

Para su curación definitiva fué trasladado a Zaragoza, ingresando en el Hospital, donde le curó nuevamente el médico señor Ondiviela.

Quedó después instalado en la sala de San José.

REUNION DE UN PATRONATO

## La formación de nuevas colonias escolares

En uno de los saloncillos del teatro Principal se reunió ayer tarde el Patronato de Colonias escolares, presidido por el alcalde, don Sebastián Banzo.

Asistieron los siguientes vocales: Doctor Oliver, don Juan José Rivas, concejales señores Muniesa, Sánchez Guisande y Ruiz y señor Peñín.

Se dió cuenta de haberse recibido hasta la fecha para Colonias escolares la cantidad de 7.525 pesetas.

Formáronse las listas de la colonia que ha de ir a Biescas en la segunda etapa, y de las tres locales, que comenzarán a funcionar el próximo día 18.

Estas estarán instaladas en el Centro "Helios", Parque de Buenavista y escuela al aire libre de Gimeno Rodrigo, y en ellos figurarán 110 ó 115 escolares.

A cuantos nos remiten originales para su publicación, tanto literarios como gráficos, les recordamos que en ningun caso serán devueltos, sean publicados o no

EN SAMPER DEL SALZ

## Un pistoletazo sin consecuencias

En Samper del Salz cuestionaron y rifieron Francisco Gil López y Jesús Gómez Izquierdo.

Francisco disparó un tiro de pistola a Jesús, sin que afortunadamente diera en el blanco.

Intervinieron varios vecinos, que apaciguaron los ánimos y desarmaron al agresor.

Ambos contendientes fueron denunciados ante el Juzgado municipal.

EN ALAGÓN

## Un muchacho es lesionado por una caballería

En la villa de Alagón se registró ayer por la mañana un sensible suceso.

Con la inconsciencia propia de los pocos años, se acercó a una caballería Víctor Luis Arnaudás López, de 4 años.

La caballería se espantó y le dió una coz, alcanzando al niño de lleno

## La fiesta militar del domingo en Madrid



MADRID. — Ante la estatua de Emilio Castelar se ha celebrado una fiesta militar, durante la cual se ha depositado una corona en el monumento.

(Foto. Contreras y Vilaseca)